



Inhaltsverzeichnis

DE

FR

NL

IT

ES

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
3.	Sicherheitshinweise	8
3.1.	Heiße Oberflächen	12
3.2.	Besondere Sicherheitshinweise im Umgang mit Mikrowellen	15
3.3.	Sicherheitshinweise zum Erhitzen von Flüssigkeiten	16
3.4.	Gerät reinigen und pflegen	17
4.	Über Mikrowellen	18
4.1.	Die Wirkung von Mikrowellen auf Lebensmittel	18
4.2.	Das Mikrowellengerät	18
5.	Kochen und Garen mit der Mikrowelle	19
5.1.	Allgemeine Hinweise	19
5.2.	Mikrowellentaugliche Materialien	19
5.3.	Bedingt geeignete Materialien	21
5.4.	Nicht geeignete Materialien	21
6.	Lieferumfang	22
7.	Geräteübersicht	23
7.1.	Teilebezeichnung	23
7.2.	Bedienelemente	24
7.3.	Displayanzeige	25
8.	Vor dem ersten Gebrauch	26
8.1.	Gerät aufstellen	26
8.2.	Gerät leer aufheizen	27
8.3.	Zubehör einsetzen	27
9.	Bedienung	28
9.1.	Die Uhrzeit einstellen	28
9.2.	Tastensperre	28
9.3.	Ende des Garvorgangs	28
9.4.	Programm unterbrechen	29
9.5.	Kochen und Garen mit Mikrowellenenergie	29
9.6.	Schnellstartfunktion	30
9.7.	Grillbetrieb	30
9.8.	Kombibetrieb Mikrowelle und Grill	31
9.9.	Auftauen nach Gewicht	31
9.10.	Nutzen mehrerer Programme	32
9.11.	Automatisches Kochen und Garen	32
9.12.	Kochen, Garen und Grillen mit zeitverzögertem Start	34
10.	Reinigung und Pflege	35
11.	Fehlerbehebung	37





12.	Außerbetriebnahme.....	37
13.	Konformitätsinformation.....	37
14.	Technische Daten.....	38
15.	Entsorgung.....	38
16.	Serviceinformationen	39
17.	Impressum.....	42



**DE**

FR

NL

IT

ES

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!





WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch heiße Oberflächen!



CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).

- Aufzählungspunkt/Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung





2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

DE

FR

NL

IT

ES

Die Mikrowelle darf nur zum Erwärmen von dafür geeigneten Lebensmitteln in geeigneten Behältnissen und Geschirr verwendet werden. Es darf nicht im Freien verwendet werden!

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Privathaushalt und ähnlichen Haushaltsanwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im gewerblichen, industriellen Bereich oder im Laborbereich bestimmt.

- ▶ Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.





3. Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- ▶ Gerät und Zubehör an einem für Kinder un erreichbaren Platz aufbewahren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.



GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Ersticken sgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- ▶ Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- ▶ Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.



**DE**

FR

NL

IT

ES

**WARNUNG!****Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- ▶ Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung die Mikrowelle sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- ▶ Mikrowelle nicht in Betrieb nehmen, wenn die Mikrowelle oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- ▶ Sicher stellen, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht unter der Mikrowelle oder über heiße Flächen oder scharfe Kanten verläuft.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- ▶ Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Service.
- ▶ Schließen Sie die Mikrowelle nur an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an. Die Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- ▶ Für den Fall, dass Sie das Mikrowellengerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr!**

Es besteht Verletzungsgefahr durch Mikrowellenstrahlung.

- ▶ Mikrowellenstrahlung kann bei Beschädigungen des Geräts durch eine Leckage nach außen dringen. Beschädigungen am Netzkabel können einen elektrischen Schlag verursachen.





- ▶ Bei Beschädigungen am Gehäuse, an Abdeckungen, an der Garraumtür oder am Türverschluss die Mikrowelle auf keinen Fall in Betrieb nehmen. In diesem Fall sofort das Netzkabel am Stecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen. Nehmen Sie die Mikrowelle nicht mehr in Betrieb, bevor es von einer dafür ausgebildeten Person repariert wurde.
- ▶ **WARNUNG!** Es ist gefährlich für alle anderen, außer für eine dafür ausgebildete Person, irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeit auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt.
- ▶ Auf keinen Fall selbstständig Veränderungen an der Mikrowelle vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren. Mikrowelle und Netzkabel ausschließlich durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt instand setzen lassen oder an den Service wenden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Keine Abdeckungen im Innenraum der Mikrowelle oder die Innenfolie des Sichtfensters entfernen, da sonst Mikrowellenstrahlung austreten kann.
- ▶ Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Die Mikrowelle darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden oder in feuchten Räumen verwendet werden, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker der Mikrowelle aus der Steckdose, wenn
 - Sie das Gerät reinigen,
 - in das Gerät Flüssigkeit eingedrungen ist,
 - Sie das Gerät nicht mehr gebrauchen.



**DE**

FR

NL

IT

ES

- ▶ Die Mikrowelle gegen Tropf- und Spritzwasser schützen. Vermeiden Sie Berührungen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker fern von Waschbecken, Spülen oder Ähnlichem. Sollte einmal Flüssigkeit ins Gerät eingedrungen sein, sofort den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen. Lassen Sie das Gerät durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt überprüfen.
- ▶ Das Gerät oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen berühren.

**GEFAHR!****Explosionsgefahr!**

Bei Betrieb in explosionsgefährdeter Umgebung besteht Explosionsgefahr!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

**HINWEIS!****Möglicher Sachschaden!**

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Aufstellung.

- ▶ Die Mikrowelle auf eine ebene, stabile Fläche stellen, die das Eigengewicht des Geräts samt dem Höchstgewicht der darin zubereiteten Nahrungsmittelmenge tragen kann.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.
- ▶ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.





- ▶ Die Mikrowelle nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.

Chemische Zusätze in Möbelbeschichtungen können das Material der Gerätefüße angreifen und Rückstände auf der Möbeloberfläche verursachen.

- ▶ Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine hitzeunempfindliche Unterlage.

3.1. Heiße Oberflächen



GEFAHR!

Explosionsgefahr!

Wasser-/Öl-Mischungen können sich entzünden oder gar explodieren.

- ▶ Keine Mischung aus Wasser mit Öl oder Fett in der Mikrowelle erhitzen.
- ▶ Kein gefrorenes Fett oder Öl in der Mikrowelle auftauen.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Während des Gebrauchs werden das Gerät und seine berührbaren Teile heiß. Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrennung durch heiße Oberflächen.

- ▶ Nicht das Gehäuse berühren.
- ▶ Berühren von Heizelementen im Inneren des Backofens vermeiden.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ▶ Im Kombibetrieb oder im Grillbetrieb, dürfen Kinder wegen der vorkommenden Temperaturen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- ▶ Der Drehteller wird nach einem Garvorgang mit Grill sehr heiß! Unbedingt Topflappen oder hitzebeständige Handschuhe beim Entnehmen des Drehtellers aus dem Garraum verwenden.

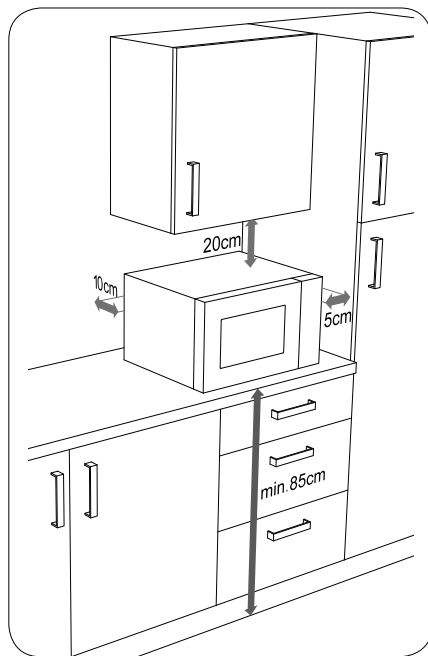




WARNUNG! **Brandgefahr!**

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit sehr hohen Temperaturen/heißen Geräteoberflächen.

- ▶ Keine Gegenstände auf die Mikrowelle stellen. Für eine ausreichende Belüftung muss nach oben ein Abstand von 20 cm, zur Wand 10 cm und an beiden Seiten 5 cm eingehalten werden. Die Standfläche des Geräts sollte sich mindestens auf einer Höhe von 85 cm befinden. Die Öffnungen an dem Gerät nicht abdecken oder verstopfen.
- ▶ Die Mikrowelle ist als freistehendes Gerät vorgesehen. Nicht in einem Einbaumöbel oder in einem Schrank betreiben.
- ▶ Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Die Mikrowelle ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- ▶ Beim Erwärmen oder Kochen von Speisen in brennbaren Materialien wie Kunststoff- oder Papierbehältern, die Mikrowelle häufig wegen der Möglichkeit einer Entzündung beaufsichtigen.



DE

FR

NL

IT

ES





- ▶ Das Gerät ausschließlich zum Erwärmen von dafür geeigneten Lebensmitteln in geeigneten Behältnissen und Geschirr verwenden. Bei Grill- oder Kombi-Betrieb kein Backpapier verwenden.
- ▶ Keine brennbaren Gegenstände (keine Speisen oder Kleidung, keine Heizkissen, Hausschuhe, Schwämme, feuchte Putzlappen und Ähnliches) im Gerät erhitzen oder versuchen zu trocknen.
- ▶ Keine alkoholhaltigen Speisen zubereiten. Mit dem Gerät nicht frittieren oder Öl erhitzen!
- ▶ Drehteller gleichmäßig beladen, damit er während des Betriebes nicht die metallene Innenwand des Gerätes berührt, um Funkenschlag zu vermeiden.
- ▶ Bei Rauchentwicklung unbedingt die Garraumtür geschlossen halten, um Flammenbildung zu vermeiden bzw. bereits bestehende Flammen zu ersticken. Gerät sofort ausschalten, indem Sie den Netzstecker ziehen.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich handelsübliche Popcorn-Verpackungen, die zum Herstellen von Popcorn in der Mikrowelle ausgezeichnet sind.
- ▶ Überschreiten Sie nie die vom Hersteller angegebenen Garzeiten.
- ▶ Lagern Sie keine Lebensmittel oder andere Gegenstände im Garraum.





3.2. Besondere Sicherheitshinweise im Umgang mit Mikrowellen

DE

FR

NL

IT

ES



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch berstende Behälter.

- ▶ Keine Speisen oder Flüssigkeiten in fest verschlossenen Behältern erhitzen! Diese können im Gerät explodieren oder beim Öffnen zu Verletzungen führen. Bei verschließbaren Behältern, wie z. B. Babyflaschen, grundsätzlich den Deckel entfernen.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrennung.

- ▶ In der Mikrowelle zubereitete Speisen werden ggf. ungleichmäßig heiß. Vor dem Verzehr die Temperatur der erhitzten Speisen prüfen. Bei Babynahrung und Babyflaschen vor der Prüfung der Temperatur die Kindernahrung immer umrühren oder schütteln, um Verbrennungen zu vermeiden.
- ▶ Eier mit Schale oder ganze, hartgekochte Eier nicht in der Mikrowelle erhitzen, da sie beim Garen und auch nach der Entnahme explodieren können. Eier nur in speziell dafür vorgesehenem Mikrowellengeschirr erhitzen.
- ▶ Lebensmittel mit geschlossener Haut wie z. B. Tomaten, Würstchen, Aubergine oder ähnliche vor dem Garen anritzen, um ein Platzen zu vermeiden.
- ▶ Beim Öffnen von Garbehältern (z. B. Popcorntüten, Dosen) tritt heißer Dampf aus. Halten Sie beim Öffnen die Öffnung immer vom Körper weg.
- ▶ Beim Öffnen der Garraumtür tritt heißer Dampf aus. Halten Sie Abstand.





- ▶ Während des Garvorgangs werden die Oberflächen der Mikrowelle, der Zubehörteile sowie das Gargeschirr sehr heiß. Verwenden Sie Topfhandschuhe. Lassen Sie die Teile vor dem Reinigen abkühlen.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Gerät niemals ohne Drehteller und nicht ohne Lebensmittel im Garraum betreiben.
- ▶ Nur das beiliegende oder in dieser Bedienungsanleitung als geeignet beschriebene Zubehör verwenden.
- ▶ Im Mikrowellenbetrieb niemals Geschirr mit Metallverzierungen oder metallisches Geschirr verwenden, da es durch Funkenschlag zu Beschädigungen am Gerät und/oder am Geschirr kommen kann.
- ▶ Mikrowellengeeignetes Geschirr verwenden. Achten Sie beim Geschirrkau auf Kennzeichnungen wie „mikrowellengeeignet“ oder „für das Mikrowellengerät“.
- ▶ Gerät während des Betriebs nicht bewegen.

3.3. Sicherheitshinweise zum Erhitzen von Flüssigkeiten



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrennung.

- ▶ Beim Erhitzen von Flüssigkeiten in der Mikrowelle kann es zu sogenanntem Siedeverzug kommen, d. h., dass die Flüssigkeit bereits Siedetemperatur hat, ohne dass die beim Kochen typischen Dampfblasen auftreten. Bei Erschütterungen, wie sie z. B. bei dem Herausnehmen entstehen, kommt es dann zu einem plötzlichen Aufkochen der Flüssigkeit. Flüssigkeit kann schlagartig herausspritzen.



**DE**

FR

NL

IT

ES

- ▶ Keine hohen, schmalen Gefäße verwenden.
- ▶ Beim Erhitzen einen Stab aus Glas oder Keramik in das Gefäß stellen, um ein verspätetes Aufkochen der Flüssigkeit zu verhindern. Nach dem Erhitzen kurz warten, das Gefäß vorsichtig antippen und Flüssigkeit umrühren, bevor Sie es aus dem Garraum nehmen.

3.4. Gerät reinigen und pflegen



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Unsachgemäße Verwendung von Reinigungsmitteln am Gerät kann zur Beschädigung der Oberflächen führen. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder harte Schwämme.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden. Dampf kann in das Gerät eindringen und die Elektronik sowie Oberflächen beschädigen.
- ▶ Mangelhafte Sauberkeit der Mikrowelle kann zu einer Zerstörung der Oberfläche führen, die ihrerseits die Lebensdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.
- ▶ Gerät regelmäßig reinigen und Nahrungsmittelreste entfernen.
- ▶ Bei der Reinigung des Garraums sowie angrenzender Teile die Hinweise zur Reinigung beachten, siehe „10. Reinigung und Pflege“ auf Seite 35.





4. Über Mikrowellen

Mikrowellen sind hochfrequente elektromagnetische Wellen, die eine Erwärmung Ihrer Speisen in dem Garinnenraum bewirken. Mikrowellen erhitzen alle nicht metallischen Gegenstände. Benutzen Sie deshalb keine metallischen Gegenstände im Mikrowellenbetrieb. Diese Erwärmung geschieht umso besser, je mehr Wasser sich in den Lebensmitteln befindet.

Um eine optimale Verteilung der Wärme zu erlangen, lassen Sie fertig erhitze Gerichte ein bis zwei Minuten in der Mikrowelle zum Nachgaren stehen.

4.1. Die Wirkung von Mikrowellen auf Lebensmittel

- Mikrowellen dringen bis zu einer Tiefe von etwa 3 cm in Lebensmittel ein.
- Sie erhitzen die Wasser-, Fett- und Zuckermoleküle (Speisen mit hohem Wasseranteil werden am intensivsten erwärmt).
- Diese Wärme durchdringt dann – langsam – die gesamte Speise und führt zum Auftauen, Erhitzen und Garen der Speise.
- Der Garraum und die Luft im Garraum werden nicht erwärmt (das Speisebehältnis erwärmt sich hauptsächlich durch die heiße Speise).
- Jede Speise benötigt zum Garen bzw. Auftauen eine bestimmte Menge Energie – nach der Faustformel: Hohe Leistung – kurze Zeit bzw. geringe Leistung – lange Zeit.

4.2. Das Mikrowellengerät

- Ein Mikrowellengenerator, das so genannte Magnetron, erzeugt die Mikrowellen und leitet sie in den Garraum.
- Garraumwände und Sichtfenster reflektieren die Mikrowellen, so dass sie nicht aus dem Garraum austreten können.
- Die Mikrowellenleistung und die Garzeit lassen sich in mehreren Stufen einstellen.
- Nach Ablauf der Zeit oder beim Öffnen der Garraumtür schaltet sich das Magnetron sofort aus.





5. Kochen und Garen mit der Mikrowelle

DE

5.1. Allgemeine Hinweise

FR

Um die Nahrungsmittel zum Garen richtig einzufüllen und anzuordnen, bringen Sie die dicksten Stücke am äußeren Rand unter.

NL

- ▶ Beachten Sie die genaue Koch- oder Garzeit.
- ▶ Wählen Sie die kürzeste angegebene Koch- oder Garzeit und verlängern Sie sie bei Bedarf.

IT

ES



WARNUNG!

Brandgefahr durch sehr hohe Temperaturen.

Stark überkochte Speisen können Qualm entwickeln oder sich entzünden.

- ▶ Garvorgang stets überwachen.
- ▶ Decken Sie die Speisen während des Koch- oder Garvorgangs mit einer mikrowellengeeigneten Abdeckung ab. Durch Abdecken werden Spritzer vermieden; außerdem wird das Essen gleichmäßiger gegart.
- ▶ Speisen wie Hähnchenteile und Hamburger sollten während der Zubereitung in der Mikrowelle einmal umgedreht werden, um das Garen zu beschleunigen. Größere Teile wie Braten oder Brathähnchen müssen mindestens einmal umgedreht werden.
- ▶ Wichtig ist auch ein Umschichten, z. B. bei Fleischbällchen: Nach der Hälfte der Zubereitungszeit sollten die Speisen von oben nach unten und innen nach außen umgeschichtet werden.
- ▶ Nach dem Erhitzen rühren Sie, wenn möglich, das Gargut durch, um eine gleichmäßige Temperaturverteilung zu erreichen oder lassen Sie es für eine kurze Zeit nachgaren.
- ▶ Beim Zubereiten von Mikrowellenpopcorn legen Sie die Popcorn-Verpackung auf einen mikrowellengeeigneten Teller und stellen ihn auf den Drehteller. Gehen Sie dann nach Angaben des Mikrowellenpopcorn-Herstellers vor.

5.2. Mikrowellentaugliche Materialien

Für Ihre Mikrowelle können Sie sich spezielles Geschirr und Zubehör kaufen. Achten Sie auf die Kennzeichnung „mikrowellengeeignet“ oder „für das Mikrowellengerät“. Sie können aber auch Ihr vorhandenes Geschirr nutzen – wenn das Material dafür geeignet ist.

5.2.1. Geeignete Materialien

- Porzellan, Glaskeramik und hitzebeständiges Glas
- Kunststoff, der hitzebeständig und mikrowellengeeignet ist (Achtung: Kunststoff kann sich trotzdem durch Speisen verfärben oder durch die Hitze verformen)
- Backpapier.





HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Ungeeignete Materialien könnten aufgrund der großen Hitze brechen oder sich verformen bzw. verschmoren.

- ▶ Keine Gefäße aus Porzellan, Keramik oder Kunststoff sowie Abdeckfolien im Grill-/Grill-Kombibetrieb verwenden.

5.2.2. Übersicht der geeigneten Materialien

Die nachstehende Liste ist eine allgemeine Orientierungshilfe, die Ihnen bei der Wahl des richtigen Kochgeschirrs helfen soll:

Kochgeschirr	Mikrowelle	Grill	Kombibetrieb
Hitzebeständiges Glas	Ja	Ja	Ja
Nicht-hitzebeständiges Glas	Nein	Nein	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja	Ja	Ja
Mikrowellentaugliches Kunststoffgeschirr	Ja	Nein	Nein
Backpapier	Ja	Nein	Nein
Metalleinsatz	Nein	Ja	Nein
Grillrost, mitgeliefert	Nein	Ja	Nein
Alufolie, Aluschalen	bedingt geeignet	Ja	bedingt geeignet

*Kombibetrieb: Mikrowelle + Grill bzw. Mikrowelle

5.2.3. Größe und Form von mikrowellengeeigneten Gefäßen

Flache, breite Gefäße eignen sich besser als schmale und hohe. „Flache“ Speisen können gleichmäßiger durchgaren.

Runde oder ovale Gefäße eignen sich besser als eckige. In den Ecken besteht die Gefahr lokaler Überhitzung.

**DE****FR****NL****IT****ES**

5.3. Bedingt geeignete Materialien

- Steingut und Keramik. Verwenden Sie Tongefäße nur zum Auftauen und bei kurzen Garzeiten, da es sonst aufgrund des Luft- und Wassergehaltes zu Rissen im Ton kommen kann.
- Geschirr mit Gold- oder Silberdekor nur dann, wenn es laut Hersteller „mikrowellengeeignet“ ist.
- Verwenden Sie Aluminiumfolie nicht in großen Mengen. Sie kann jedoch z. B. in kleinen Stücken zum Abdecken empfindlicher Teile verwendet werden. Decken Sie auch Ecken von Gefäßen ab, um ein Überkochen zu verhindern, da sich die Mikrowellenenergie vorrangig auf die Ecken konzentriert. Halten Sie einen Abstand von 2,5 cm zwischen Folie und Innenwand ein.
- Aluminiumschalen (z. B. bei Fertiggerichten) sind bedingt geeignet, müssen jedoch mindestens 3 cm hoch sein, damit sie in der Mikrowelle benutzt werden können.

5.4. Nicht geeignete Materialien

- Metall, also alle Metalltöpfe, -pfannen und -deckel.



WARNUNG!

Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Sobald Sie Funken oder Blitze bemerken, schalten Sie die Mikrowelle sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Nehmen Sie die Speisen aus dem Gerät und prüfen Sie nach, ob sich metallische Gegenstände in oder an Lebensmitteln oder Geschirr befinden.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Im Mikrowellenbetrieb niemals Geschirr mit Metallverzierungen, metallisches Geschirr oder den Grillrost verwenden, da es durch Funkenschlag zu Beschädigungen am Gerät und/oder am Geschirr kommen kann.
- ▶ Mitgelieferten Grillrost nur im Grillbetrieb verwenden.





- Kein Kristall- oder Bleikristallglas im Mikrowellenbetrieb verwenden. Es kann zer-springen, farbiges Glas kann sich verfärben.
- Keine hitzeunbeständigen Materialien verwenden. Sie können sich verformen oder sogar brennen.



Um zu prüfen, ob ein Geschirr für den Gebrauch in der Mikrowelle ge-eignet ist, geben Sie etwas Wasser in das Behältnis und stellen es dann in die Mikrowelle.

- ▶ Drücken Sie 1x auf die Taste .

Das Gerät läuft nun im Mikrowellenbetrieb für 1 Minute.

Wenn Sie feststellen, dass das Gefäß heißer ist als die Speise, ist es für die Mikrowelle nicht geeignet. Mikrowellengeeignetes Geschirr erwärmt sich nur durch die Hitze der Speise.

6. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- ▶ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.
- ▶ Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.
- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.
- Mikrowelle MD 18689
- Drehteller, inkl. Rollenring
- Grillrost
- Bedienungsanleitung und Garantiedokumente





7. Geräteübersicht

7.1. Teilebezeichnung

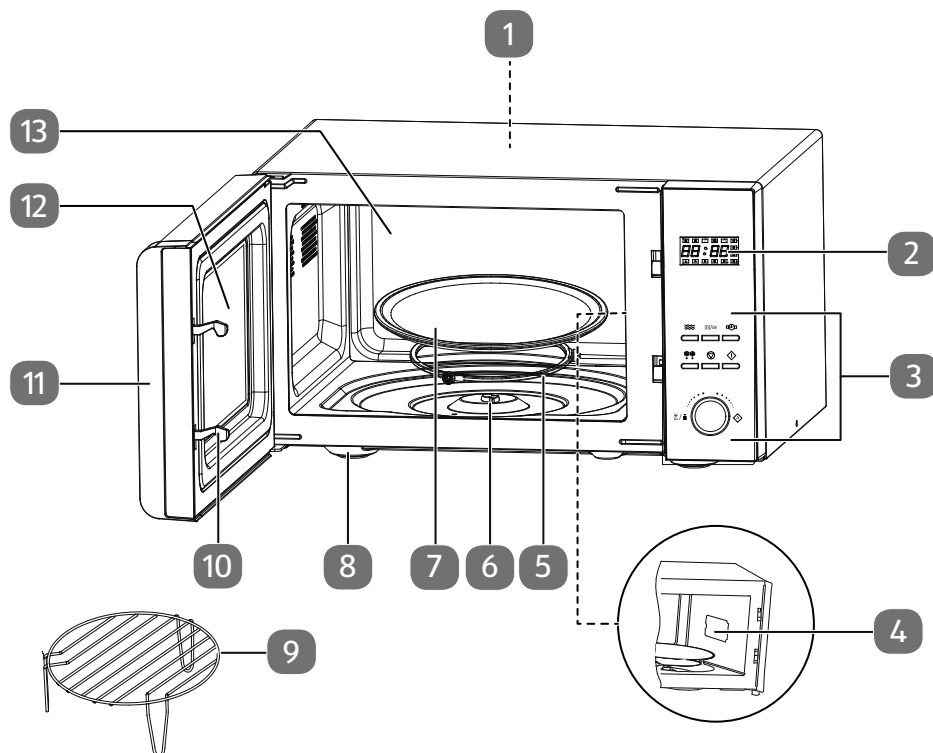
DE

FR

NL

IT

ES



- 1) Heizelement und Hitzeblech
- 2) Displayanzeige
- 3) Bedienelemente
- 4) Abdeckung des Magnetrons NICHT ENTFERNEN!
- 5) Rollenring
- 6) Antriebswelle
- 7) Glas-Drehteller
- 8) Stellfuß
- 9) Grillrost
- 10) Türverriegelung
- 11) Türgriff
- 12) Sichtfenster
- 13) Garraum





7.2. Bedienelemente

Taste/Symbol	Funktion
	Mikrowellenbetrieb einstellen
	• Grillbetrieb einstellen • Kombibetrieb Mikrowelle/Grill einstellen
	Uhrzeit/Garzeitbeginn einstellen
	Auftauprogramm (D.1 - D.3) einstellen
	• Eingabe löschen • 1x drücken: Programm kurz unterbrechen, 2x drücken: Programm vorzeitig beenden • länger drücken: Tastensperre aktivieren
	• Eingabe bestätigen • Programm starten • Schnellstart
 und	Drehregler drehen: • Einstellen des Gargutgewichts • Einstellen der Garzeit • Einstellen der Uhrzeit • Einstellen des Automatikprogramms (A.1 - A.8)



7.3. Displayanzeige

DE

FR

NL

IT

ES

Symbol	Bedeutung
	Anzeige der Uhrzeit/Dauer des Kochprogramms oder des Gewichts
	Mikrowellenbetrieb
	Grillbetrieb
	Auftauprogramm für Fleisch ist ausgewählt/aktiv
	Auftauprogramm für Geflügel ist ausgewählt/aktiv
	Auftauprogramm für Meeresfrüchte ist ausgewählt/aktiv
	Ein Automatikprogramm ist ausgewählt/aktiv.
	Wird permanent angezeigt, sobald die Uhrzeit eingestellt wurde, die aktuelle Uhrzeit wird im Display angezeigt, blinkt: zeitverzögerter Start aktiv
	Zeigt beim Auftauprogramm das eingestellte Gewicht in Kilogramm an.
	Wird angezeigt, wenn die Tastensperre aktiviert ist.
	Höchste Leistungsstufe: 100% Mikrowellenleistung (z. B. zum schnellen Garen)
	Hohe Leistungsstufe: 80% Mikrowellenleistung (z. B. zum schonenden Garen)
	Mittlere Leistungsstufe : 60% Mikrowellenleistung (z. B. zum Dampfgaren)
	Geringe Leistungsstufe: 40% Mikrowellenleistung (z. B. zum Auftauen)
	Geringste Leistungsstufe : 20% Mikrowellenleistung (z. B. zum Warmhalten)



8. Vor dem ersten Gebrauch

8.1. Gerät aufstellen

- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien aus dem Gerät und von der Innenseite der Garraumtür entfernt wurden.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht die Verletzungsgefahr durch Stromschlag oder Mikrowellenstrahlung.

Mikrowellenstrahlung kann bei Beschädigungen des Geräts durch eine Leckage nach außen dringen. Beschädigungen am Netzkabel können einen elektrischen Schlag verursachen.

- ▶ Bei Beschädigungen am Gehäuse, an Abdeckungen, an der Garraumtür oder am Türverschluss das Mikrowellengerät auf keinen Fall in Betrieb nehmen. In diesem Fall sofort das Netzkabel am Stecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen.
- ▶ Falls eine Beschädigung vorliegt, nehmen Sie das Mikrowellengerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an den MEDION-Service.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Die Abdeckung (3) im Garinnenraum ist kein Teil der Verpackung und darf nicht entfernt werden!
- ▶ Die Mikrowelle ist für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht im Freien verwendet werden.
- ▶ Stellen Sie die Mikrowelle nicht in der Nähe von Wärmequellen, an einem Ort, an dem Nässe oder hohe Feuchtigkeit auftritt oder in der Nähe von brennbaren Materialien auf.
- ▶ Die Füße dürfen nicht entfernt werden.
- ▶ Schließen Sie die Mikrowelle an eine gut erreichbare und jederzeit frei zugängliche Schutzkontaktsteckdose an.



**DE**

FR

NL

IT

ES

8.2. Gerät leer aufheizen

Vor dem Verwenden der Mikrowelle muss das Gerät zunächst leer aufgeheizt werden, damit fertigungsbedingte Rückstände verdampfen können. Schalten Sie dazu das Gerät ohne Lebensmittel und ohne Zubehör wie im Folgenden beschrieben in der Betriebsart Grill ein:

- ▶ Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie gegebenenfalls Verpackungen oder Zubehörteile aus dem Garraum.
- ▶ Schließen Sie die Tür.
- ▶ Drücken Sie 1x die Taste , so dass im Display  angezeigt wird.
- ▶ Drehen Sie den Drehregler, bis eine Garzeit von 10 Minuten eingestellt ist.
- ▶ Drücken Sie die Taste , um den Heizvorgang zu starten.



Bei diesem ersten Aufheizen kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Die Dämpfe sind unschädlich und verschwinden nach kurzer Zeit. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung z. B. durch ein geöffnetes Fenster.

- ▶ Nach 10 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie das Gerät anschließend noch einmal mit einem feuchten Tuch von innen und trocknen Sie die Mikrowelle sorgfältig ab.

8.3. Zubehör einsetzen

Wenn die Mikrowelle einmal wie oben beschrieben leer aufgeheizt wurde, darf sie nicht mehr ohne ordnungsgemäß eingesetzten Drehteller in Betrieb genommen werden.

- ▶ Setzen Sie den Rollenring mittig in die Mulde im Garraum.
- ▶ Setzen Sie den Drehteller mittig auf die Antriebsachse.





9. Bedienung

Jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird, ertönt ein Signalton als Bestätigung des Tastendruckes.

9.1. Die Uhrzeit einstellen

Wenn die Mikrowelle zum ersten Mal in Betrieb genommen wird oder die Spannungsversorgung unterbrochen war, blinkt im Display „:“ und die Uhrzeit (24-Stunden-Anzeige) muss eingestellt werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste , um die Uhrzeit im 24-Stunden-Format einzustellen.
- ▶ Drehen Sie den Drehregler, bis die korrekte Stunde im Display angezeigt wird.
- ▶ Drücken Sie die Taste , und drehen Sie den Drehregler, bis die korrekte Minute im Display angezeigt wird.
- ▶ Drücken Sie die Taste , um Ihre Einstellungen zu bestätigen.

Im Standby-Modus werden nun die Uhrzeit sowie das Symbol  im Display angezeigt.

9.2. Tastensperre

- ▶ Drücken und halten Sie die Taste  für 3 Sekunden.

Ein Signalton wird ausgegeben, und im Display wird **OFF** angezeigt. Die Tasten und der Regler der Mikrowelle haben nun keine Funktion.

- ▶ Um die Tastensperre zu deaktivieren, drücken und halten Sie die Taste  erneut für 3 Sekunden gedrückt, bis ein Signalton ausgegeben und die Uhrzeit wieder angezeigt wird.

9.3. Ende des Garvorgangs

Nach Ablauf jedes Garvorgangs ertönen Signaltöne und im Display wird **END** angezeigt. Der Garvorgang ist damit beendet.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Da die Speisen bzw. die Behältnisse sehr heiß sein können, besteht Verbrühungsgefahr.

- ▶ Verwenden Sie unbedingt Topflappen oder hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie die Speisen aus dem Garraum nehmen.



Wird die Garraumtür nicht geöffnet oder die Taste  gedrückt, ertönen die Signaltöne im 3-Minuten-Takt erneut.



**DE**

FR

NL

IT

ES

9.4. Programm unterbrechen

Um die Speisen z. B. nach der Hälfte der Garzeit umzudrehen oder zu verrühren, ist es häufig notwendig, das Programm zu unterbrechen.

- ▶ Öffnen Sie die Garraumtür oder drücken Sie die Taste , um das Programm zu unterbrechen.

Die Restlaufzeit-Anzeige pausiert.

- ▶ Nachdem Sie die Garraumtür wieder geschlossen haben, drücken Sie die Taste , um den Garvorgang fortzusetzen.
- ▶ Drücken Sie die Taste  zweimal, um das Programm endgültig vorzeitig abzu-
brechen.

9.5. Kochen und Garen mit Mikrowellenenergie

Um nur mit Mikrowellenenergie zu garen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Drücken Sie die Taste  einmal oder mehrmals, um eine Energiestufe gemäß folgender Tabelle auszuwählen:

Taste drücken	Anzeige im Display	Leistung in Watt	Anwendungsbeispiele
1x	100P +  + 	800	schnelles Garen
2x	80P +  + 	640	schonendes Garen
3x	60P +  + 	480	Dampfgaren*
4x	40P +  + 	320	Auftauen
5x	20P +  + 	160	Warmhalten

* mit mikrowellengeeignetem Dampfgargeschirr

- ▶ Drehen Sie den Drehregler, um die gewünschte Garzeit in Minuten und Sekunden (**0:00**) einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste , um den Garvorgang zu starten.

Die längste Koch-/Garzeit beträgt 60 Minuten.

Bei einer Garzeit von unter 5 Minuten ist die Einstellung in 10-Sekunden-Schritten möglich. Bei einer Garzeit von über 5 Minuten wird die Einstellung in 30-Sekunden-Schritten vorgenommen, ab einer Garzeit von 10 Minuten in 1 Minuten-Schritten.





9.6. Schnellstartfunktion

Wenn Sie die Taste  drücken, ohne vorher eine Leistungsstufe einzustellen, wird das Kochprogramm auf der höchsten Leistungsstufe (800 Watt) im Mikrowellenbetrieb gestartet.

- ▶ Um die Kochzeit zu erhöhen, drücken Sie die Taste  zügig mehrmals oder drehen Sie den Drehregler auf die gewünschte Garzeit:
 - 1 x drücken: 1:00 Minute;
 - 2 x drücken/Drehregler drehen: 1:10 Minuten;
 - 3 x drücken/Drehregler drehen: 1:20 Minuten;
 - etc.
- Ab 5 Minuten Garzeit wird die Einstellung in 30-Sekunden Schritten vorgenommen, ab 10 Minuten Garzeit in 1 Minuten-Schritten. Die längste Koch-/Garzeit beträgt 60 Minuten.

Das Gerät startet direkt nach dem erstmaligen Betätigen der Taste  automatisch.

9.7. Grillbetrieb

Die Grillfunktion ist besonders nützlich bei dünnen Fleischscheiben, Steaks, Hackfleisch, Kebab, Würstchen oder Hähnchenteilen. Sie ist auch geeignet für überbackene Sandwiches und Gratin-Gerichte.

Im Grillbetrieb können Sie, sofern sich die Speisen dafür eignen, den mitgelieferten Rost verwenden.

Die längste Grillzeit beträgt 60 Minuten.



WARNUNG!

Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Keine Gegenstände auf die Mikrowelle stellen. Die Öffnungen an dem Gerät nicht abdecken oder verstopfen.
- ▶ Drücken Sie die Taste  einmal, um den Grillbetrieb auszuwählen:
- ▶ Drehen Sie den Drehregler, um die gewünschte Garzeit in Minuten und Sekunden (**0:00**) einzustellen.
- ▶ Starten Sie den Garvorgang durch Druck auf die Taste .



Um ein gleichmäßiges Garen zu ermöglichen, drehen Sie die Speise nach der Hälfte der Garzeit.



**DE**

FR

NL

IT

ES

9.8. Kombibetrieb Mikrowelle und Grill

Das Gerät ermöglicht es, Mikrowellen- und Grillbetrieb zusammen auszuführen. Bei allen Programmen beträgt die maximale Garzeit jeweils 60 Minuten.

- ▶ Drücken Sie die Taste  zwei bzw. dreimal und wählen Sie die Programmvariante aus. Folgende Programmvarianten stehen Ihnen zur Verfügung:

 drücken	Funktion/Leistung in %	Displayanzeige
2X	Mikrowelle (30%) und Grill (70%)	C.1 +  + 
3X	Mikrowelle (55%) und Grill (45%)	C.2 +  + 

- ▶ Drücken Sie die Taste , um die Programmauswahl zu bestätigen.
- ▶ Drehen Sie den Drehregler, um die gewünschte Garzeit in Minuten und Sekunden (**0:00**) einzustellen.
- ▶ Starten Sie den Garvorgang durch Druck auf die Taste .



Um ein gleichmäßiges Garen zu ermöglichen, drehen Sie die Speise nach der Hälfte der Garzeit.

9.9. Auftauen nach Gewicht

Sie können anhand des Gewichts des Garguts das Auftauprogramm einstellen. Einstellbar sind folgende Programme:

- D.1** z. B. geeignet zum Auftauen von Fleisch. Gewicht von 0,1 kg bis 2,0 kg.
- D.2** z. B. geeignet zum Auftauen von Geflügel. Gewicht von 0,2 kg bis 3,0 kg.
- D.3** z. B. geeignet zum Auftauen von Meeresfrüchten. Gewicht von 0,1 kg bis 0,9 kg.

- ▶ Legen Sie das Gefriergut in einem geeigneten Behälter in den Garinnenraum und schließen Sie die Tür.
- ▶ Drücken Sie die Taste .

Im Display wird das Auftauprogramm **D.1**, **D.2** oder **D.3** angezeigt.

- ▶ Drehen Sie den Drehregler, um das Gewicht des Garguts einzustellen.
- ▶ Drücken Sie Taste .

Das Programm startet.



Um ein gleichmäßiges Garen zu ermöglichen, drehen Sie die Speise nach der Hälfte der Garzeit.



9.10. Nutzen mehrerer Programme

Das Gerät kann mehrere Kochprogramme nacheinander durchführen. Es sind 4 Sequenzen möglich, die automatisch ablaufen.

Stellen Sie die Kochprogramme jeweils wie beschrieben ein und drücken Sie nach Einstellen des letzten Kochprogramms die Taste .

Beispiel:

Sie möchten eine Speise mit dem Mikrowellenprogramm garen und anschließend das Grillprogramm starten.

- ▶ Stellen Sie das Mikrowellenprogramm wie in „9.5. Kochen und Garen mit Mikrowellenenergie“ auf Seite 29 beschrieben ein, ohne abschließend die Taste  zu drücken.
- ▶ Stellen Sie anschließend das Grillprogramm wie in „9.7. Grillbetrieb“ auf Seite 30 beschrieben ein.
- ▶ Drücken Sie jetzt die Taste , um die Programme zu starten.

Die beiden Programme laufen hintereinander ab.

Das Display zeigt die Restlaufzeit der Programme sowie die eingestellte Leistungsstufe an.

9.11. Automatisches Kochen und Garen

Beim automatischen Kochen und Garen ist es nicht notwendig, die Koch-/Garzeit und die Leistungsstufe einzugeben. Das Mikrowellengerät ermittelt automatisch die Werte, abhängig von der ausgewählten Lebensmittelart.

In der Tabelle sehen Sie eine Übersicht der Automatikprogramme mit der jeweiligen Displayanzeige:

Displayanzeige	Programm
A.1	Popcorn
A.2	Kartoffeln
A.3	Gemüse
A.4	Fleisch
A.5	Fisch
A.6	Aufwärmen
A.7	Getränke
A.8	Reis

9.11.1. Autoprogramm einstellen

- ▶ Drehen Sie den Drehregler, um eines der Automatikprogramme **A.1** bis **A.8** auszuwählen.

Im Display werden die Programmnummer (z. B. „**A.1**“ für Automatikprogramm 1) sowie **AUTO** angezeigt.

Die Programme berücksichtigen folgende Mengen/Gewichte des Garguts:

Programm	Gargutmenge/ -gewicht	Hinweise zum Garvorgang
A.1 Popcorn	100 g	▶ Verwenden Sie ausschließlich handelsübliche Popcorn-Verpackungen (100 g), die zum Herstellen von Popcorn in der Mikrowelle ausgezeichnet sind.
A.2 Kartoffeln	230 g	▶ Verwenden Sie ein mikrowellengeeignetes Gefäß. Es wird empfohlen, ungeschälte Kartoffeln für einen Garvorgang zu verwenden. Stechen Sie Schalen ein paar Mal ein. ▶ Geben Sie die ungeschälten Kartoffeln in das Gefäß. Verwenden Sie möglichst gleich große Kartoffeln. Wenn möglich, sollten sich die Kartoffeln nicht berühren.
A.3 Gemüse	300 g	▶ Verwenden Sie ein mikrowellengeeignetes Gefäß. Geben Sie ca. 2 Esslöffel Wasser hinzu.
A.4 Fleisch	500 g	▶ Verwenden Sie ein hitzebeständiges und mikrowellengeeignetes Gefäß bzw. einen Teller. Geben Sie ca. 2 Esslöffel Wasser hinzu, damit das Fleisch nicht trocken wird.
A.5 Fisch	500 g	▶ Verwenden Sie einen hitzebeständigen und mikrowellengeeigneten Teller mit einem Durchmesser von 22–27 cm. ▶ Würzen Sie den Fisch nach Geschmack und schneiden Sie ggf. die Fischhaut einige Male ein. ▶ Belassen Sie nach dem Vorgang den Fisch für weitere zwei Minuten im Gerät.
A.6 Aufwärmen	500 g	Geeignet für gekühltes Gargut (+5°C bis +10°C) ▶ Verwenden Sie zum Aufwärmen einer Speise ein hitzebeständiges und mikrowellengeeignetes Gefäß bzw. einen Teller.

DE

FR

NL

IT

ES



Programm	Gargutmenge/ -gewicht	Hinweise zum Garvorgang
A.7 Getränke	250 ml	▶ Verwenden Sie zum Erhitzen von Getränken ein mikrowellengeeignetes Gefäß. Verschließen Sie es nicht.
A.8 Reis	300 g	▶ Verwenden Sie ein mikrowellengeeignetes Gefäß. Geben Sie ca. 600 ml gesalzenes Wasser zum Reis hinzu. Verschließen Sie das Gefäß nicht.

▶ Stellen Sie den Teller oder das Gefäß mit dem Gargut/Getränk mittig auf den Glas-Drehteller.

▶ Drücken Sie die Taste , um den Garvorgang zu starten.

Wenn das Gericht nicht richtig durchgegart ist, garen Sie es noch ein paar Minuten nach.



Beachten Sie, dass Größe, Form und die Sorten der Lebensmittel das Kochergebnis mitbestimmt.

9.12. Kochen, Garen und Grillen mit zeitverzögertem Start

Sie haben die Möglichkeit, einen Gar-/ oder Grillvorgang mit manueller Garzeiteinstellung vorzuprogrammieren und zeitverzögert, zu einer bestimmten Uhrzeit, automatisch starten zu lassen.

Voraussetzung für die Nutzung dieser Funktion ist die korrekt eingestellte Uhrzeit (siehe „9.1. Die Uhrzeit einstellen“ auf Seite 28).

- ▶ Stellen Sie einen Garvorgang ein (9.5 Kochen und Garen... Seite 29 und 9.7 Grillbetrieb... Seite 30).
- ▶ Drücken und halten Sie dann die Taste  für automatisches, zeitverzögertes Kochen/Garen/Grillen, bis die Uhrzeit blinkend angezeigt wird.

Stellen Sie jetzt die Uhrzeit für den zeitverzögerten Start ein:

- ▶ Drehen Sie den Drehregler, bis die korrekte Stunde im Display angezeigt wird.
- ▶ Drücken Sie die Taste  und drehen Sie den Drehregler, bis die korrekte Minute im Display angezeigt wird.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um Ihre Einstellungen zu bestätigen.



**DE****FR****NL****IT****ES**

Ist der Koch-/Garvorgang eingestellt, werden im Display die Symbole der gewählten Funktionen angezeigt. Außerdem blinkt das Symbol .

Das vorprogrammierte Autoprogramm startet zur eingegebenen Zeit.

- ▶ Um die vorprogrammierte Zeit zu überprüfen, drücken Sie die Taste .
- ▶ Drücken Sie die Taste , um das zeitverzögerte Garen vorzeitig zu beenden.



Die Funktion automatisches, zeitverzögertes Kochen/Garen steht nicht für die Automatik- und Auftau-Programme zur Verfügung.

10. Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- ▶ Schalten Sie die Mikrowelle aus und ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Unsachgemäße Verwendung von Reinigungsmitteln an der Mikrowelle kann zur Beschädigung der Oberflächen führen.

- ▶ Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder harte Schwämme.

Mangelhafte Sauberkeit des Geräts kann zu einer Zerstörung der Geräteoberflächen führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt. Reinigen Sie die Mikrowelle daher regelmäßig und entfernen Sie sämtliche Nahrungsreste.

- Schalten Sie die Mikrowelle aus und ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.





- Die Mikrowelle innen sauber halten. Spritzer oder verschüttete Flüssigkeiten, die an den Herdwänden haften, mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei starker Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Keine aggressiven abrasiven Reiniger oder scharfe Metallschaber für die Reinigung des Sichtfensters der Gerätetür benutzen, da sie die Oberfläche zerkratzen und das Glas zerstören kann.
- Keine Dampfreiniger verwenden. Die Oberflächen können beschädigt werden.
- Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um eine Beschädigung der Betriebsteile im Innern der Mikrowelle zu verhindern, muss vermieden werden, dass Wasser in die Belüftungsöffnungen eindringt.
- Teile der Tür, des Sichtfensters und des Schließmechanismus reinigen Sie vorsichtig mit einer milden Seifenlösung. Achten Sie besonders auf Beschädigungen an diesen Teilen.
- Das Bedienfeld darf nicht nass werden. Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Wenn Sie das Bedienfeld reinigen, die Tür der Mikrowelle offen stehen lassen, um zu verhindern, dass das Gerät versehentlich eingeschaltet wird.
- Sollte sich im Innern oder auf den Außenflächen Dampf ansammeln, diesen mit einem weichen Tuch abwischen.
- Dampf kann auftreten, wenn die Mikrowellen bei hoher Feuchtigkeit betrieben werden; das ist normal.
- Der Drehteller muss gelegentlich herausgenommen werden, um ihn zu reinigen. Spülen Sie den Teller in warmem Wasser mit milder Seifenlösung oder in der Geschirrspülmaschine.
- Trocknen Sie den Drehteller danach gründlich mit einem weichen Tuch ab.
- Wischen Sie die Bodenfläche der Mikrowelle einfach mit einem milden Reinigungsmittel aus.
- Geruchsrückstände in der Mikrowelle können entfernt werden, indem Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Schale einer Zitrone in ein tiefes mikrowellenfestes Gefäß geben und 5 Minuten in der Mikrowelle erhitzen. Gründlich auswischen und mit einem weichen Tuch trocken wischen.
- Wenn die Beleuchtung in der Mikrowelle ersetzt werden muss, wenden Sie sich an eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt oder den Service.





11. Fehlerbehebung

DE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Mikrowelle lässt sich nicht starten.	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein.
	Die eingebaute Sicherung der Mikrowelle ist durchgebrannt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Die Thermalsicherung hat ausgelöst.	Warten Sie, bis sich das Mikrowellengerät abgekühlt hat.
	Die Schutzkontaktsteckdose ist defekt.	Überprüfen Sie die Schutzkontaktsteckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.
Das Gerät heizt nicht auf.	Die Tür ist nicht geschlossen.	Schließen Sie die Tür.

FR

NL

IT

ES

12. Außerbetriebnahme

- ▶ Wenn Sie das Mikrowellengerät über längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker und bewahren Sie das Mikrowellengerät an einem trockenen, sauberen und staubfreien Ort auf.

13. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.





14. Technische Daten

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nennleistungen Mikrowelle:	1280 W
Nennleistungen Grill:	1000 W
Nennausgangsleistung (Mikrowelle):	800 W
Mikrowellen Frequenz:	2450 MHz
Durchmesser Glas-Drehteller	270 mm
Garraumvolumen:	23 Liter
Geräteabmessungen (B x H x T)	278 x 483 x 384 mm
Garraumabmessungen (B x H x T):	210 x 338 x 334 mm
Nettogewicht:	12,8 kg



Garraum und Glas-Drehteller sind lebensmittelecht.

15. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



16. Serviceinformationen

DE

FR

NL

IT

ES

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00

Rufnummer

☎ 0848 - 33 33 32

Serviceadresse

**MEDION/LENOVO Service Center
Ifangstrasse 6
8952 Schlieren
Schweiz**

Belgien

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00

Rufnummer

☎ 02 - 200 61 98

Serviceadresse

**MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland**

Luxemburg

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00

Rufnummer

☎ 34-20 808 664

Serviceadresse

**MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland**



Deutschland



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

DE

FR

NL

IT

ES

Österreich



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/at/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Schweiz



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Belgien



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



Luxemburg



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/lu/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

17. Impressum

Copyright © 2018

Stand: 10.10.2018

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.



Sommaire

DE

FR

NL

IT

ES

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	45
1.1.	Explication des symboles	45
2.	Utilisation conforme.....	47
3.	Consignes de sécurité.....	48
3.1.	Surfaces brûlantes	52
3.2.	Consignes de sécurité spéciales pour l'utilisation des micro-ondes.....	55
3.3.	Consignes de sécurité lors du réchauffement de liquides	56
3.4.	Nettoyage et entretien de l'appareil	57
4.	À propos des micro-ondes	58
4.1.	Action des micro-ondes sur les aliments.....	58
4.2.	Le générateur de micro-ondes.....	58
5.	Cuir et mijoter au four à micro-ondes	59
5.1.	Remarques générales	59
5.2.	Matériaux adaptés aux micro-ondes	59
5.3.	Matériaux adaptés sous conditions.....	61
5.4.	Matériaux non adaptés	61
6.	Contenu de l'emballage	62
7.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	63
7.1.	Désignation des pièces	63
7.2.	Éléments de commande.....	64
7.3.	Affichage à l'écran	65
8.	Avant la première utilisation	66
8.1.	Installation de l'appareil	66
8.2.	Chauffage de l'appareil à vide	67
8.3.	Mise en place des accessoires	67
9.	Utilisation.....	68
9.1.	Réglage de l'heure	68
9.2.	Verrouillage des touches.....	68
9.3.	Fin du cycle de cuisson	68
9.4.	Interruption d'un programme	69
9.5.	Cuisson uniquement avec énergie micro-ondes.....	69
9.6.	Fonction de démarrage rapide	70
9.7.	Mode gril	70
9.8.	Mode combiné micro-ondes et gril.....	71
9.9.	Décongélation en fonction du poids.....	71
9.10.	Utilisation de plusieurs programmes.....	72
9.11.	Cuisson automatique.....	72
9.12.	Cuisson, mijotage et grillade avec démarrage différé	74
10.	Nettoyage et entretien.....	75
11.	Dépannage.....	77





12.	Mise hors service du four à micro-ondes	77
13.	Information relative à la conformité	77
14.	Caractéristiques techniques	78
15.	Recyclage	78
16.	Informations relatives au SAV	79
17.	Mentions légales.....	80





DE

FR

NL

IT

ES

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation !

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou transmettez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes pour éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Respectez les consignes de la notice d'utilisation !





AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque lié à des surfaces brûlantes !



Déclaration de conformité

Les produits portant ce symbole respectent toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen (voir chapitre « Déclaration de conformité »).

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- Action à exécuter





DE

FR

NL

IT

ES

2. Utilisation conforme

Le four à micro-ondes doit servir uniquement à réchauffer des aliments adaptés dans des récipients et de la vaisselle appropriés. Il ne doit pas être utilisé en plein air !

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou pour des applications ménagères similaires, par exemple

- dans les cuisines pour le personnel de magasins, de bureaux et autres domaines professionnels ;
- dans les exploitations agricoles ;
- par des clients dans les hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- dans les chambres d'hôtes.

Cet appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel, industriel ou en laboratoire.

- ▶ Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ – À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE !



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- ▶ Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque de blessure !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- ▶ Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.



DE

FR

NL

IT

ES

**AVERTISSEMENT !****Risque d'électrocution !**

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- ▶ Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez que le four à micro-ondes et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- ▶ Si le four à micro-ondes ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles, n'utilisez pas l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il ne passe pas sous le four à micro-ondes, sur des surfaces chaudes ou des arêtes vives.
- ▶ Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- ▶ Le cordon d'alimentation ne doit être ni plié, ni écrasé.
- ▶ Si vous constatez un dommage causé lors du transport, contactez immédiatement le SAV.
- ▶ Branchez le four à micro-ondes uniquement sur une prise de terre réglementaire et protégée électriquement. La tension secteur doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- ▶ La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement le four à micro-ondes.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure !**

Il existe un risque de blessure par rayonnement micro-ondes.

- ▶ En cas d'endommagement de l'appareil, des rayons micro-ondes peuvent fuir et s'échapper de l'appareil. Tout dommage du cordon d'alimentation peut provoquer un choc électrique.





- ▶ Si le boîtier, les caches, la porte du micro-ondes, les joints de porte et/ou le verrouillage de la porte sont endommagés, ne mettez en aucun cas l'appareil en marche. Débranchez alors immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant de type F. Ne mettez plus le four à micro-ondes en marche tant qu'il n'a pas été réparé par un technicien spécialement formé à cet effet.
- ▶ **AVERTISSEMENT !** Excepté pour les techniciens spécialement formés à cet effet, il est dangereux pour quiconque de procéder à toute opération d'entretien ou de réparation nécessitant le retrait d'un cache qui assure la protection contre l'exposition aux rayons générés par l'énergie micro-ondes.
- ▶ Ne modifiez en aucun cas le four à micro-ondes vous-même et n'essayez pas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque pièce de l'appareil. Afin d'éviter tout danger, faites réparer le four à micro-ondes et le cordon d'alimentation uniquement par un atelier qualifié ou contactez le SAV.
- ▶ Ne retirez pas les caches à l'intérieur du four à micro-ondes ni le film interne de la vitre : risque de fuite de rayons micro-ondes.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.

Ne plongez en aucun cas le four à micro-ondes dans l'eau ou dans d'autres liquides, ne le passez pas sous l'eau courante et ne l'utilisez pas dans des pièces humides, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation du four à micro-ondes de la prise de courant :
 - avant de nettoyer l'appareil,
 - en cas d'infiltration de liquide dans l'appareil,
 - si vous n'utilisez plus l'appareil.





DE

FR

NL

IT

ES

- ▶ Protégez le four à micro-ondes contre les éclaboussures et les projections d'eau. Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou d'autres liquides. Tenez l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche d'alimentation éloignés des lavabos, des éviers, etc. En cas d'infiltration de liquide dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant de type F. Faites contrôler l'appareil par un atelier qualifié.
- ▶ Ne touchez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.

**DANGER !****Risque d'explosion !**

Risque d'explosion de l'appareil en cas d'utilisation dans un environnement explosif !

- ▶ N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font par ex. partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (par ex. poussière de farine ou de bois).

**AVIS !****Domage matériel possible !**

Toute installation incorrecte de l'appareil peut l'endommager.

- ▶ Installez le four à micro-ondes sur une surface plane et stable pouvant supporter le poids de l'appareil à vide et la quantité maximale d'aliments pouvant y être préparés.
- ▶ Utilisez l'appareil exclusivement en intérieur.
- ▶ N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.





- ▶ N'installez pas le four à micro-ondes à proximité de sources de chaleur.

Les additifs chimiques présents dans les revêtements de certains meubles peuvent attaquer le matériau des pieds de l'appareil et laisser des résidus sur la surface du meuble.

- ▶ Si nécessaire, placez l'appareil sur une surface insensible à la chaleur.

3.1. Surfaces brûlantes



DANGER !

Risque d'explosion !

Les mélanges d'eau et d'huile peuvent s'enflammer, voire exploser.

- ▶ Ne faites pas chauffer un mélange d'eau et d'huile ou de graisse dans le four à micro-ondes.
- ▶ Ne décongelez pas de graisse ou d'huile congelée dans le four à micro-ondes.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

L'appareil et les pièces accessibles chauffent fortement pendant le fonctionnement. Les surfaces brûlantes présentent un risque de blessure par brûlure.

- ▶ Ne touchez pas le boîtier.
- ▶ Ne touchez en aucun cas les éléments chauffants à l'intérieur du micro-ondes.
- ▶ Tenez les enfants de moins de 8 ans à distance de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- ▶ Si l'appareil fonctionne en mode combiné ou en mode gril, en raison des températures très élevées, les enfants ne sont autorisés à utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ Après un cycle de cuisson en mode gril, le plateau tournant est brûlant ! Utilisez impérativement des maniques ou des gants résistants à la chaleur pour enlever le plateau tournant de la cavité du four à micro-ondes.



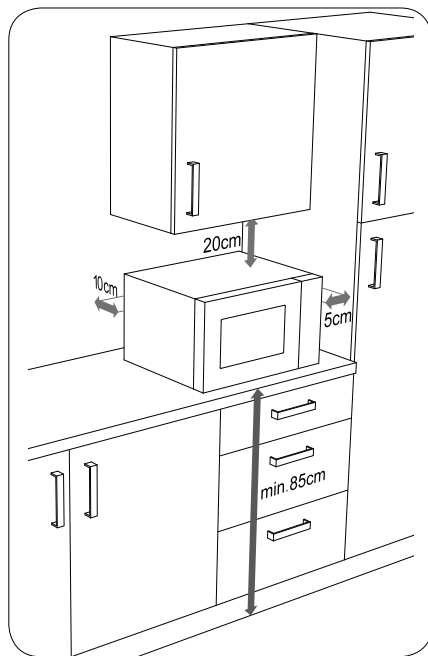


AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

En cas de manipulation incorrecte, les températures très élevées/surfaces très chaudes présentent un risque d'incendie.

- ▶ Ne posez pas d'objets sur le four à micro-ondes. Pour garantir une aération suffisante, prévoyez une distance de 20 cm au-dessus du four à micro-ondes, de 10 cm à l'arrière et de 5 cm de chaque côté. La surface sur laquelle l'appareil est posé doit se trouver à une hauteur minimale de 85 cm. Ne recouvrez ni n'obstruez jamais les ouvertures du four à micro-ondes.
- ▶ Le four à micro-ondes est conçu comme un appareil autonome. Ne l'utilisez pas dans un meuble encastré ou dans une armoire.
- ▶ Ne laissez jamais le four à micro-ondes sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- ▶ Ce four à micro-ondes n'est pas destiné à fonctionner avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- ▶ En raison du risque d'inflammation, surveillez régulièrement le four à micro-ondes pendant le réchauffement ou la cuisson d'aliments dans des matériaux inflammables tels que des récipients en plastique ou en papier.



DE

FR

NL

IT

ES





- ▶ Utilisez le four à micro-ondes uniquement pour chauffer des aliments adaptés dans des récipients et de la vaisselle appropriés. N'utilisez pas de papier sulfurisé en mode gril ou combiné.
- ▶ Ne chauffez ni n'essayez de faire sécher des objets inflammables (pas d'aliments inadaptés au micro-ondes ni de vêtements, coussins chauffants, pantoufles, éponges, chiffons humides et objets similaires) dans le micro-ondes.
- ▶ Ne préparez pas des aliments contenant de l'alcool dans le four à micro-ondes. Ne faites pas frire d'aliments ni chauffer de l'huile dans le four à micro-ondes !
- ▶ Chargez uniformément le plateau tournant, afin qu'il n'entre pas en contact avec la paroi intérieure métallique du four à micro-ondes pendant le fonctionnement, pour éviter les étincelles.
- ▶ En cas de dégagement de fumée, laissez impérativement la porte du four à micro-ondes fermée afin d'éviter la formation de flammes ou d'éteindre les flammes déjà existantes. Éteignez immédiatement l'appareil en débranchant la fiche d'alimentation de la prise.
- ▶ Utilisez exclusivement les sachets de popcorn tout prêts disponibles dans le commerce qui conviennent idéalement à la préparation de popcorn au four à micro-ondes.
- ▶ Ne dépassez jamais les temps de cuisson indiqués par le fabricant.
- ▶ Ne stockez pas des aliments ou d'autres objets dans la cavité du four à micro-ondes.





3.2. Consignes de sécurité spéciales pour l'utilisation des micro-ondes



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

L'éclatement de récipients présente un risque de blessure.

- ▶ Ne faites pas chauffer d'aliments ni de liquides dans des récipients hermétiquement fermés ! Ceux-ci pourraient éclater dans le four à micro-ondes ou causer des blessures lorsqu'ils sont ouverts. Pour les récipients refermables, comme les biberons, retirez toujours le bouchon.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure par brûlure.

- ▶ Les aliments préparés au four à micro-ondes peuvent ne pas chauffer uniformément. Vérifiez la température des aliments chauffés avant de les consommer. Soyez particulièrement prudent avec les aliments pour bébés et les biberons : remuez ou secouez toujours l'aliment avant de vérifier sa température pour éviter les brûlures.
- ▶ Ne faites pas chauffer d'œufs avec coquille ou d'œufs durs entiers dans le four à micro-ondes, ils risqueraient d'exploser pendant la cuisson ou même après leur retrait du four à micro-ondes. Chauffez des œufs au four à micro-ondes uniquement dans de la vaisselle spéciale adaptée aux micro-ondes.
- ▶ Incisez la peau d'aliments tels que tomates, saucisses, aubergines ou autres aliments similaires avant de les cuire afin d'éviter qu'ils n'éclatent.
- ▶ De la vapeur chaude s'échappe à l'ouverture des récipients de cuisson (par ex. sachets de popcorn, boîtes). Maintenez toujours ces récipients loin du corps lorsque vous les ouvrez.
- ▶ De la vapeur chaude s'échappe à l'ouverture de la porte du four à micro-ondes. Tenez-vous éloigné.





- ▶ Pendant la cuisson, les surfaces du four à micro-ondes, des accessoires et de la vaisselle deviennent très chaudes. Utilisez des maniques. Laissez refroidir les pièces avant de les nettoyer.



AVIS !

Domage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage de l'appareil.

- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sans le plateau tournant et ne le faites jamais fonctionner à vide.
- ▶ Utilisez uniquement les accessoires fournis ou décrits comme étant appropriés dans cette notice d'utilisation.
- ▶ En mode micro-ondes, n'utilisez jamais de vaisselle ornée de motifs métalliques ni de vaisselle métallique, car les étincelles peuvent endommager l'appareil et/ou la vaisselle.
- ▶ Utilisez de la vaisselle adaptée au four à micro-ondes. À l'achat, vérifiez qu'elle comporte bien la mention « compatible micro-ondes » ou « pour micro-ondes ».
- ▶ Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.

3.3. Consignes de sécurité lors du réchauffement de liquides



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure par brûlure.

- ▶ Tout liquide placé dans le four à micro-ondes peut chauffer au-delà de son point d'ébullition, c.-à-d. qu'il atteint déjà la température d'ébullition sans que des bulles de vapeur typiques à la cuisson n'apparaissent. En cas de secousses, par ex. lorsque vous sortez le récipient du four à micro-ondes, le liquide peut alors se mettre à bouillir brusquement et provoquer des éclaboussures brûlantes.
- ▶ N'utilisez pas de récipients hauts et étroits.





- ▶ Pour réchauffer un liquide dans l'appareil, placez un bâtonnet en verre ou en céramique dans le récipient pour éviter que le liquide ne se mette à bouillir. Une fois le liquide chaud, attendez un moment, tapotez avec précaution le récipient et mélangez si possible le liquide avant de le sortir du four à micro-ondes.

3.4. Nettoyage et entretien de l'appareil



AVIS !

Domage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage de l'appareil.

- ▶ L'utilisation de produits d'entretien non adaptés sur l'appareil peut endommager les surfaces de l'appareil. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de détergents abrasifs ou d'éponges dures pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. La vapeur pourrait pénétrer à l'intérieur de l'appareil et endommager l'électronique ainsi que les surfaces.
- ▶ Un manque de propreté peut entraîner la destruction de la surface, ce qui a une influence sur la durée de vie de l'appareil et peut conduire à des situations dangereuses.
- ▶ Nettoyez régulièrement le four à micro-ondes et enlevez les restes d'aliments.
- ▶ Respectez les consignes de nettoyage de la cavité du four à micro-ondes ainsi que des pièces avoisinantes, voir « 10. Nettoyage et entretien » à la page 75.





4. À propos des micro-ondes

Les micro-ondes sont des ondes électromagnétiques à haute fréquence qui ont pour effet de réchauffer les aliments placés dans la cavité du four à micro-ondes. Les micro-ondes réchauffent tous les objets non métalliques. N'utilisez donc pas d'objets métalliques en mode micro-ondes. Plus les aliments contiennent d'eau, plus le réchauffement est efficace.

Pour obtenir une répartition optimale de la chaleur, laissez les aliments chauffés dans le four à micro-ondes pendant une à deux minutes afin de poursuivre leur cuisson.

4.1. Action des micro-ondes sur les aliments

- Les micro-ondes pénètrent dans les aliments à une profondeur d'environ 3 cm.
- Elles réchauffent les molécules d'eau, de graisse et de sucre (plus l'aliment contient d'eau, plus le réchauffement est important).
- Cette chaleur pénètre alors – lentement – dans l'ensemble de l'aliment et entraîne la décongélation, le réchauffement et la cuisson de l'aliment.
- La cavité du four à micro-ondes et l'air présent dans le four à micro-ondes ne chauffent pas (le récipient est chauffé principalement par l'aliment chaud qu'il contient).
- Que ce soit pour cuire ou décongeler, chaque aliment nécessite une certaine quantité d'énergie – selon la formule suivante : puissance élevée – courte durée et/ou faible puissance – longue durée.

4.2. Le générateur de micro-ondes

- Un générateur de micro-ondes, appelé magnétron, produit les micro-ondes et les dirige vers la cavité du four à micro-ondes.
- Les parois de la cavité du four à micro-ondes et la vitre reflètent les micro-ondes, de telle sorte qu'il leur est impossible de s'échapper de la cavité.
- La puissance du four à micro-ondes et le temps de cuisson peuvent être réglés à plusieurs niveaux.
- Une fois le temps écoulé ou lorsque vous ouvrez la porte du four à micro-ondes, le magnétron s'arrête immédiatement.





DE

FR

NL

IT

ES

5. Cuir et mijoter au four à micro-ondes

5.1. Remarques générales

Pour disposer correctement les aliments à cuire, placez les morceaux les plus gros sur le bord extérieur du récipient de cuisson.

- ▶ Respectez le temps de cuisson exact.
- ▶ Choisissez le temps de cuisson le plus court indiqué et prolongez-le si nécessaire.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie dû à des températures très élevées.

Les aliments beaucoup trop cuits peuvent dégager de la fumée ou s'enflammer.

- ▶ Surveillez toujours le cycle de cuisson.
- ▶ Recouvrez les aliments pendant la cuisson avec un couvercle adapté au four à micro-ondes pour éviter les éclaboussures et cuire plus uniformément les aliments.
- ▶ Pendant leur préparation au four à micro-ondes, les aliments tels que les morceaux de poulet et les hamburgers doivent être retournés une fois afin d'accélérer la cuisson. Les plus grosses pièces telles que les rôtis ou poulets rôtis doivent être retournées au minimum une fois.
- ▶ Il est aussi important de modifier la disposition des aliments, par ex. en ce qui concerne les boulettes de viande : à mi-cuisson, les aliments en haut doivent être déplacés vers le bas et ceux placés au milieu, vers les bords.
- ▶ Une fois les aliments chauds, mélangez-les si possible afin d'assurer une répartition uniforme de la température ou laissez la cuisson se poursuivre un peu.
- ▶ Pour préparer du popcorn au four à micro-ondes, placez le paquet de popcorn sur une assiette allant au four à micro-ondes et posez l'assiette sur le plateau tournant. Suivez ensuite les indications du fabricant sur le paquet de popcorn.

5.2. Matériaux adaptés aux micro-ondes

Des récipients et accessoires spécialement adaptés aux micro-ondes sont disponibles dans le commerce. Veillez à ce qu'ils comportent la mention « compatible micro-ondes » ou « pour micro-ondes ». Mais vous pouvez aussi utiliser votre vaisselle existante – si le matériau est approprié.

5.2.1. Matériaux adaptés

- Porcelaine, vitrocéramique et verre résistant à la chaleur
- Plastique résistant à la chaleur et adapté aux micro-ondes (attention : le plastique peut malgré tout être coloré par les aliments ou déformé par la chaleur)
- Papier sulfurisé.





AVIS !

Domage matériel possible !

Les matériaux inappropriés peuvent se briser, se déformer ou brûler en raison de la chaleur élevée.

- ▶ En mode gril/combiné avec gril, n'utilisez pas de récipients en porcelaine, céramique ou plastique ni de films de protection.

5.2.2. Vue d'ensemble des matériaux adaptés

Le tableau suivant peut vous aider à choisir le récipient adapté :

Récipient de cuisson	Micro-ondes	Gril	Mode combiné
Verre résistant à la chaleur	Oui	Oui	Oui
Verre non résistant à la chaleur	Non	Non	Non
Céramique résistante à la chaleur	Oui	Oui	Oui
Vaisselle plastique adaptée au micro-ondes	Oui	Non	Non
Papier sulfurisé	Oui	Non	Non
Insert métallique	Non	Oui	Non
Grille, fournie	Non	Oui	Non
Papier alu, barquettes en alu	Sous conditions	Oui	Sous conditions

*Mode combiné : micro-ondes + gril ou micro-ondes

5.2.3. Taille et forme des récipients adaptés au micro-ondes

Les récipients peu profonds et larges sont préférables aux récipients étroits et hauts. Les aliments « plats » peuvent cuire uniformément.

Les récipients ronds et ovales sont préférables aux récipients carrés. Risque de surchauffe locale dans les coins.



DE

FR

NL

IT

ES

5.3. Matériaux adaptés sous conditions

- Faïence et céramique. Utilisez des récipients en terre cuite uniquement pour décongeler des aliments ou pour des cuissons de courte durée, sinon l'air et l'eau qu'ils contiennent peuvent provoquer des fissures dans l'argile.
- La vaisselle ornée de motifs en or ou en argent peut être utilisée uniquement si le fabricant précise « compatible micro-ondes ».
- N'utilisez pas de grandes quantités de papier alu. Vous pouvez toutefois l'utiliser en petits morceaux pour recouvrir des endroits sensibles. L'énergie micro-ondes se concentrant avant tout dans les coins des récipients, couvrez aussi ces derniers afin d'éviter tout débordement par ébullition. Laissez une distance de 2,5 cm entre la feuille de papier alu et la paroi intérieure du four à micro-ondes.
- Les barquettes en alu (par ex. avec les plats cuisinés) sont adaptées sous certaines conditions, mais doivent avoir une hauteur minimum de 3 cm pour pouvoir être utilisées au micro-ondes.

5.4. Matériaux non adaptés

- Métal, donc toutes les casseroles, poêles et tous les couvercles métalliques.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'incendie.

- ▶ Dès que vous remarquez des étincelles ou des éclairs, éteignez immédiatement le four à micro-ondes et débranchez la fiche d'alimentation. Retirez les aliments de l'appareil et vérifiez si les aliments ou le plat ne contiennent pas d'objet métallique.



AVIS !

Dompage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage de l'appareil.

- ▶ En mode micro-ondes, n'utilisez jamais de vaisselle ornée de motifs métalliques, de récipients métalliques ou la grille : risque de dommages de l'appareil et/ou de la vaisselle dû à la formation d'étincelles.
- ▶ Utilisez la grille fournie uniquement en mode gril.





- N'utilisez pas de verres en cristal ou cristal au plomb en mode micro-ondes. Ceux-ci peuvent se briser et les verres de couleur, se décolorer.
- N'utilisez pas de matériaux non résistants à la chaleur. Ils pourraient se déformer ou même brûler.



Pour vérifier si de la vaisselle peut être utilisée au four à micro-ondes, versez-y un peu d'eau et mettez-la dans le four à micro-ondes.

► Appuyez sur la touche .

L'appareil fonctionne alors en mode micro-ondes pendant 1 minute.

Si le récipient est plus chaud que son contenu, cela signifie qu'il n'est pas adapté au micro-ondes. Une vaisselle adaptée au micro-ondes chauffe uniquement au contact de la chaleur de l'aliment.

6. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
- Retirez le produit de l'emballage et éliminez tous les autres matériaux d'emballage.
- Vérifiez si la livraison est complète et informez-nous dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si celle-ci s'avère incomplète.
- Four à micro-ondes MD 18689
- Plateau tournant avec anneau à roulettes
- Grille
- Notice d'utilisation et documents relatifs à la garantie





7. Vue d'ensemble de l'appareil

7.1. Désignation des pièces

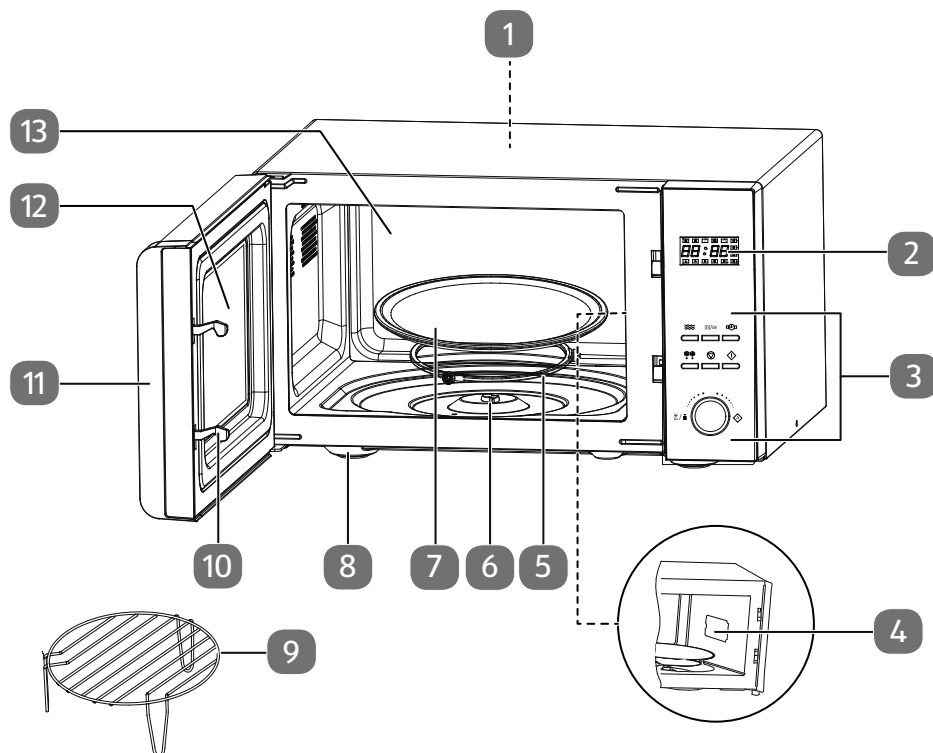
DE

FR

NL

IT

ES



- 1) Élément chauffant et plaque chauffante
- 2) Affichage à l'écran
- 3) Éléments de commande
- 4) Cache du magnétron : À NE PAS ENLEVER !
- 5) Anneau à roulettes
- 6) Arbre d'entraînement
- 7) Plateau tournant en verre
- 8) Pied
- 9) Grille
- 10) Verrouillage de la porte
- 11) Poignée de porte
- 12) Vitre
- 13) Cavité du four à micro-ondes





7.2. Éléments de commande

Touche/symbole	Fonction
	Réglage du mode micro-ondes
	• Réglage du mode grill • Réglage du mode combiné micro-ondes/grill
	Réglage de l'heure/du début de la cuisson
	Réglage du programme de décongélation (D.1 - D.3)
	• Suppression de la saisie • Appuyer 1x : interruption brève du programme, appuyer 2x : arrêt du programme avant la fin • Appuyer longtemps : activation du verrouillage des touches
	• Confirmation de la saisie • Démarrage d'un programme • Démarrage rapide
	Tourner le bouton rotatif : • Réglage du poids des aliments à cuire • Réglage du temps de cuisson • Réglage de l'heure • Réglage du programme automatique (A.1 - A.8)



7.3. Affichage à l'écran

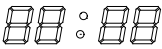
DE

FR

NL

IT

ES

Symbole	Signification
	Affichage de l'heure/de la durée du programme de cuisson ou du poids
	Mode micro-ondes
	Mode gril
	Le programme de décongélation pour les viandes est sélectionné/actif
	Le programme de décongélation pour les volailles est sélectionné/actif
	Le programme de décongélation pour les fruits de mer est sélectionné/actif
	Un programme automatique est sélectionné/actif.
	Affichage fixe dès lors que le réglage de l'heure a été effectué, l'heure actuelle est affichée sur l'écran et clignote : le démarrage différé est activé
	Pour le programme de décongélation, affiche le poids réglé en kilogrammes.
	Affichage lorsque le verrouillage des touches est activé.
	Puissance maximale : 100 % de la puissance micro-ondes maximale (p. ex. pour la cuisson rapide)
	Puissance forte : 80 % de la puissance micro-ondes maximale (p. ex. pour la cuisson douce)
	Puissance moyenne : 60 % de la puissance micro-ondes maximale (p. ex. pour la cuisson à la vapeur)
	Puissance faible : 40 % de la puissance micro-ondes maximale (p. ex. pour la décongélation)
	Puissance la plus faible : 20 % de la puissance micro-ondes maximale (p. ex. pour le maintien au chaud)



8. Avant la première utilisation

8.1. Installation de l'appareil

- ▶ Assurez-vous d'avoir bien retiré tous les matériaux d'emballage se trouvant dans l'appareil et sur la face intérieure de la porte du four à micro-ondes.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure par électrocution ou par rayonnement micro-ondes.

En cas d'endommagement de l'appareil, des rayons micro-ondes peuvent fuir et s'échapper de l'appareil. Tout dommage du cordon d'alimentation peut provoquer un choc électrique.

- ▶ Si le boîtier, les caches, la porte du four à micro-ondes, les joints de porte et/ou le verrouillage de la porte sont endommagés, ne mettez en aucun cas le four à micro-ondes en marche. Débranchez alors immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant de type F.
- ▶ Si vous constatez un dommage, ne mettez pas le four à micro-ondes en marche, mais adressez-vous au SAV MEDION.



AVIS !

Dommage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage de l'appareil.

- ▶ Le cache (3) dans la cavité du micro-ondes ne fait pas partie de l'emballage et ne doit pas être retiré !
- ▶ Le four à micro-ondes est destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé en plein air.
- ▶ N'installez pas le four à micro-ondes à proximité de sources de chaleur, à un endroit exposé à l'eau ou à une forte humidité ou près de matériaux inflammables.
- ▶ Les pieds ne doivent pas être enlevés.
- ▶ Branchez le four à micro-ondes sur une prise de courant de type F facilement accessible à tout moment.





DE

FR

NL

IT

ES

8.2. Chauffage de l'appareil à vide

Avant la première utilisation, l'appareil doit tout d'abord être chauffé une fois à vide, afin que les résidus de fabrication puissent s'évaporer. Allumez pour cela l'appareil en mode gril sans y placer d'aliments et sans accessoires comme décrit ci-après :

- ▶ Ouvrez la porte et retirez le cas échéant les emballages ou les accessoires se trouvant dans la cavité du micro-ondes.
- ▶ Fermez la porte.
- ▶ Appuyez sur la touche  de façon à ce que  s'affiche sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton rotatif pour régler un temps de cuisson de 10 minutes.
- ▶ Appuyez sur la touche  pour démarrer le processus de chauffe.



Une légère odeur peut se former lors de ce premier chauffage. Les vapeurs sont inoffensives et se dissipent rapidement. Veillez à bien aérer la pièce, par exemple en ouvrant la fenêtre.

- ▶ L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes. Attendez qu'il ait complètement refroidi.
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, nettoyez à nouveau l'intérieur du four à micro-ondes avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

8.3. Mise en place des accessoires

Une fois que le micro-ondes a été chauffé à vide comme décrit ci-dessus, il ne doit plus être utilisé si le plateau tournant n'est pas mis en place correctement.

- ▶ Placez l'anneau à roulettes au centre de la cavité du four à micro-ondes.
- ▶ Placez le plateau tournant au centre de l'axe moteur.



9. Utilisation

Chaque fois que vous appuyez sur une touche, un signal sonore retentit pour confirmation.

9.1. Réglage de l'heure

Lorsque le four à micro-ondes est utilisé pour la première fois ou que l'alimentation électrique a été interrompue, « : » clignote sur l'écran et il faut régler l'heure (affichage au format 24 heures).

- ▶ Appuyez sur la touche  pour régler l'heure en format 24 heures.
- ▶ Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée sur l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche  et tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que les minutes correctes s'affichent à l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche  pour confirmer vos réglages.

Lorsque l'appareil est en mode veille, l'heure et le symbole  restent affichés à l'écran.

9.2. Verrouillage des touches

- ▶ Appuyez sur la touche  pendant env. 3 secondes.

Un signal sonore retentit et l'indication **OFF** s'affiche à l'écran. Les touches et le bouton de réglage du four à micro-ondes sont maintenant verrouillés.

- ▶ Pour désactiver le verrouillage des touches, appuyez à nouveau sur la touche  pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que l'heure s'affiche à nouveau.

9.3. Fin du cycle de cuisson

À la fin de chaque cycle de cuisson, des signaux sonores retentissent et l'indication **END** s'affiche à l'écran. Le cycle de cuisson est terminé.



ATTENTION !

Risque de blessure !

Les aliments et/ou les récipients pouvant être très chauds, il existe un risque de brûlure.

- ▶ Utilisez impérativement des maniques ou des gants résistants à la chaleur lorsque vous sortez les aliments du four à micro-ondes.



Si la porte du four à micro-ondes n'est pas ouverte ou si la touche  est enfoncée, les signaux sonores retentissent toutes les 3 minutes.





DE

FR

NL

IT

ES

9.4. Interruption d'un programme

Pour retourner ou remuer les aliments en milieu de cuisson, il est souvent nécessaire d'interrompre le programme.

- ▶ Ouvrez la porte du four à micro-ondes ou appuyez sur la touche  pour interrompre le programme.

Le décompte du temps marque une pause.

- ▶ Une fois que vous avez refermé la porte du four à micro-ondes, appuyez sur la touche  pour poursuivre le cycle de cuisson.
- ▶ Appuyez deux fois sur la touche  pour arrêter définitivement le programme avant la fin.

9.5. Cuisson uniquement avec énergie micro-ondes

Pour ne cuire qu'avec l'énergie micro-ondes, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  pour sélectionner un niveau de puissance en fonction du tableau suivant :

Nombre d'appuis sur la touche	Affichage à l'écran	Puissance en watts	Exemples d'application
1x	100P +  + 	800	Cuisson rapide
2x	80P +  + 	640	Cuisson douce
3x	60P +  + 	480	Cuisson vapeur*
4x	40P +  + 	320	Décongélation
5x	20P +  + 	160	Maintien au chaud

*Avec vaisselle adaptée à la cuisson vapeur au micro-ondes

- ▶ Tournez le bouton rotatif pour régler le temps de cuisson souhaité en minutes et secondes (**0:00**).
- ▶ Appuyez sur la touche  pour démarrer le cycle de cuisson.

Le temps de cuisson maximal est de 60 minutes.

Pour les temps de cuisson inférieurs à 5 minutes, l'incrément de réglage est de 10 secondes. Pour les temps de cuisson supérieurs à 5 minutes, l'incrément de réglage est de 30 secondes, puis de 1 minute au-delà de 10 minutes de cuisson.





9.6. Fonction de démarrage rapide

Si vous appuyez sur la touche  sans choisir auparavant un niveau de puissance, le programme de cuisson est enclenché avec le niveau de puissance maximal (800 W) en mode micro-ondes.

- Pour augmenter le temps de cuisson, appuyez plusieurs fois d'affilée sur la touche  ou tournez le bouton rotatif pour régler le temps de cuisson souhaité :

Appuyer 1 fois : 1 minute ;

Appuyer 2 fois/tourner le bouton rotatif : 1 minute 10 s ;

Appuyer 3 fois/tourner le bouton rotatif : 1 minute 20 s ;

etc.

À partir d'un temps de cuisson de 5 minutes, le réglage s'effectue par incréments de 30 secondes, à partir d'un temps de cuisson de 10 minutes, par incréments de 1 minute. Le temps de cuisson maximal est de 60 minutes.

L'appareil démarre automatiquement à la première activation de la touche .

9.7. Mode gril

La fonction gril est particulièrement utile pour de fines tranches de viande, des steaks, de la viande hachée, des kebabs, des saucisses ou des morceaux de poulet. Elle convient également pour les sandwiches et les plats gratinés.

En mode gril, vous pouvez, si tant est que les aliments s'y prêtent, utiliser la grille fournie.

Le temps de cuisson maximal en mode gril est de 60 minutes.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'incendie.

- Ne posez pas d'objets sur le four à micro-ondes. Ne recouvrez ni n'obstruez jamais les ouvertures du four à micro-ondes.
- Appuyez une fois sur la touche  pour sélectionner le mode gril :
- Tournez le bouton rotatif pour régler le temps de cuisson souhaité en minutes et secondes (**0:00**).
- Démarrez la cuisson en appuyant sur la touche .



Pour assurer une cuisson uniforme, tournez le plat à mi-cuisson.





DE

FR

NL

IT

ES

9.8. Mode combiné micro-ondes et gril

L'appareil permet de combiner les modes micro-ondes et gril.

Pour chacun des programmes, la durée maximale de cuisson est de 60 minutes.

- ▶ Appuyez deux ou trois fois sur la touche  et choisissez la variante de programme. Les variantes de programme suivantes sont disponibles :

Appuyer sur 	Fonction/puissance en %	Affichage à l'écran
2x	Micro-onde (30 %) et gril (70 %)	C.1 +  + 
3x	Micro-onde (55 %) et gril (45 %)	C.2 +  + 

- ▶ Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection de programme.
- ▶ Tournez le bouton rotatif pour régler le temps de cuisson souhaité en minutes et secondes (**0:00**).
- ▶ Démarrez la cuisson en appuyant sur la touche .



Pour assurer une cuisson uniforme, tournez le plat à mi-cuisson.

9.9. Décongélation en fonction du poids

Vous pouvez régler le programme de décongélation selon le poids des aliments à décongeler. Les différents programmes sont les suivants :

D.1 Adapté p. ex. à la décongélation de viande. Poids de 0,1 kg à 2,0 kg.

D.2 Adapté p. ex. à la décongélation de volaille. Poids de 0,2 kg à 3,0 kg.

D.3 Adapté p. ex. à la décongélation de fruits de mer. Poids de 0,1 kg à 0,9 kg.

- ▶ Placez les aliments à décongeler dans un récipient adapté dans la cavité du four à micro-ondes et fermez la porte.
- ▶ Appuyez sur la touche .

L'écran affiche le programme de décongélation **D.1**, **D.2** ou **D.3**.

- ▶ Tournez le bouton rotatif pour régler le poids des aliments.
- ▶ Appuyez sur la touche .

Le programme démarre.



Pour assurer une cuisson uniforme, tournez le plat à mi-cuisson.





9.10. Utilisation de plusieurs programmes

L'appareil peut exécuter plusieurs programmes de cuisson successivement. Il existe 4 séquences possibles, excepté les programmes automatiques.

Réglez les programmes de cuisson souhaités comme décrit et appuyez sur la touche  après le réglage du dernier programme de cuisson.

Exemple :

Vous souhaitez cuire un aliment avec un programme micro-ondes puis démarrer le mode gril.

- ▶ Réglez le programme micro-ondes comme décrit à la section « 9.5. Cuisson uniquement avec énergie micro-ondes » à la page 69 sans appuyer ensuite sur le bouton .
- ▶ Réglez ensuite le mode gril comme décrit à la section « 9.7. Mode gril » à la page 70.
- ▶ Appuyez sur la touche  pour démarrer le programme.

Les deux programmes se succèdent.

L'écran affiche le temps restant pour le programme en cours ainsi que le niveau de puissance.

9.11. Cuisson automatique

Lors d'une cuisson et d'un mijotage automatique, il n'est pas nécessaire d'entrer le temps de cuisson/mijotage et le niveau de puissance. Le four à micro-ondes détermine automatiquement les valeurs en fonction du type d'aliment sélectionné.

Le tableau présente une vue d'ensemble des programmes automatiques avec l'affichage correspondant :

Affichage à l'écran	Programme
A.1	Popcorn
A.2	Pommes de terre
A.3	Légumes
A.4	Viande
A.5	Poisson
A.6	Réchauffer
A.7	Boissons
A.8	Riz





9.11.1. Réglage du programme automatique

- Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un programme automatique **A.1** à **A.8**.

Le numéro de programme (p. ex. « **A.1** » pour le programme automatique 1) et **AUTO** s'affichent à l'écran.

Les programmes tiennent compte de la quantité/du poids suivants des aliments :

Pro-gramme	Quantité/ poids de l'ali-ment	Remarques sur le processus de cuisson
A.1 Popcorn	100 g	► Utilisez exclusivement les sachets de popcorn tout prêts (100 g) disponibles dans le commerce qui conviennent idéalement à la préparation de popcorn au four à micro-ondes.
A.2 Pommes de terre	230 g	► Utilisez un récipient adapté aux micro-ondes. Il est conseillé d'utiliser des pommes de terre non épluchées pour la cuisson. Piquez plusieurs fois la peau des pommes de terre. ► Placez les pommes de terre non épluchées dans le récipient. Utilisez si possible des pommes de terre de la même taille. Si possible, les pommes de terre ne doivent pas se toucher.
A.3 Légumes	300 g	► Utilisez un récipient adapté aux micro-ondes. Ajoutez environ 2 cuillères à soupe d'eau.
A.4 Viande	500 g	► Utilisez un récipient ou une assiette résistant(e) à la chaleur et adapté(e) aux micro-ondes. Ajoutez environ 2 cuillères à soupe d'eau afin que la viande ne sèche pas.
A.5 Poisson	500 g	► Utilisez une assiette résistante à la chaleur et adaptée aux micro-ondes d'un diamètre de 22 à 27 cm. ► Assaisonnez le poisson à votre goût et incisez la peau plusieurs fois si nécessaire. ► À la fin du temps configuré, laissez le poisson encore deux minutes dans l'appareil.





Pro-gramme	Quantité/ poids de l'ali- ment	Remarques sur le processus de cuisson
A.6 Réchauffer	500 g	Convient aux aliments réfrigérés (de +5 °C à +10 °C) ► Utilisez un récipient ou une assiette résis- tant(e) à la chaleur et adapté(e) aux mi- cro-ondes pour chauffer un plat.
A.7 Boissons	250 ml	► Utilisez un récipient adapté aux mi- cro-ondes pour chauffer des boissons. Ne le fermez pas.
A.8 Riz	300 g	► Utilisez un récipient adapté aux mi- cro-ondes. Ajoutez environ 600 ml d'eau sa- lée au riz. Ne fermez pas le récipient.

- Placez l'assiette ou le récipient avec les aliments ou la boisson au centre du pla-
teau tournant.
 - Appuyez sur la touche  pour démarrer le cycle de cuisson.
- Si le plat n'est pas assez cuit, prolongez la cuisson de quelques minutes.



N'oubliez pas que la taille, la forme et le type d'aliment déterminent le résultat de la cuisson.

9.12. Cuisson, mijotage et grillade avec démarrage différé

Vous avez la possibilité de préprogrammer un cycle de cuisson ou gril avec réglage manuel du temps de cuisson en différant le démarrage automatique à une heure précise.

L'utilisation de cette fonction implique de régler l'heure correctement au préalable (voir « 9.1. Réglage de l'heure » à la page 68).

- Réglez un cycle de cuisson (9.5 Cuisson et mijotage... Page 69 et 9.7 Mode gril... page Page 70).
- Pour un(e) cuisson/mijotage/gril automatique différé(e), appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'heure s'affiche en clignotant.

Réglez maintenant l'heure pour le démarrage différé :

- Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée sur l'écran.
- Appuyez sur la touche  et tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que les mi-
nutes correctes s'affichent à l'écran.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour confirmer vos réglages.





DE

FR

NL

IT

ES

Si le cycle de cuisson/mijotage est réglé, les symboles des fonctions sélectionnées s'affichent à l'écran. Le symbole  clignote également.

Le programme automatique préprogrammé démarre à l'heure programmée.

- ▶ Pour contrôler l'heure de démarrage préprogrammée, appuyez sur la touche .
- ▶ Appuyez sur la touche  pour terminer prématurément le programme différé.



La fonction de cuisson/mijotage automatique différé(e) n'est pas disponible pour les programmes automatiques et le programme de décongélation.

10. Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- ▶ Avant de nettoyer le four à micro-ondes, éteignez-le et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



AVIS !

Dommage matériel possible !

L'utilisation de produits d'entretien non adaptés sur le four à micro-ondes peut endommager les surfaces de l'appareil.

- ▶ N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de détergents abrasifs ou d'éponges dures pour nettoyer l'appareil.

Un manque de propreté peut entraîner la destruction des surfaces de l'appareil, ce qui a une influence sur la durée de vie de l'appareil et peut engendrer des situations dangereuses. Par conséquent, nettoyez régulièrement le four à micro-ondes et éliminez tous les résidus alimentaires.

- Avant de nettoyer le four à micro-ondes, éteignez-le et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.





- Gardez toujours l'intérieur de votre four à micro-ondes bien propre. Essuyez les éclaboussures ou les liquides renversés sur les parois intérieures du four à micro-ondes avec un chiffon humide. En cas de fort encrassement, vous pouvez utiliser un produit d'entretien doux. N'utilisez pas de détergents abrasifs agressifs ni de grattoirs métalliques tranchants pour nettoyer la vitre du four à micro-ondes, car ils pourraient rayer la surface et détruire le verre.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur. Les surfaces pourraient être endommagées.
- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide. Pour éviter tout risque d'endommagement des pièces fonctionnelles situées à l'intérieur du four à micro-ondes, évitez que de l'eau ne pénètre dans les ouvertures de ventilation.
- Nettoyez les éléments de la porte, de la vitre et du mécanisme de fermeture avec précaution à l'aide d'un savon doux. Faites particulièrement attention à ce que ces pièces ne soient pas endommagées.
- Le panneau de commande ne doit pas être mouillé. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux légèrement humidifié. Lorsque vous nettoyez le panneau de commande, laissez la porte du four à micro-ondes ouverte pour éviter d'allumer l'appareil par inadvertance.
- Si de la vapeur s'accumule sur les surfaces internes ou externes, essuyez-la avec un chiffon doux.
- Il se peut que de la vapeur s'échappe du micro-ondes s'il est utilisé par un taux d'humidité de l'air élevé ; ce phénomène est normal.
- Sortez occasionnellement le plateau tournant du four à micro-ondes pour le nettoyer. Lavez le plateau dans de l'eau chaude additionnée d'un savon doux ou au lave-vaisselle.
- Essuyez ensuite soigneusement le plateau tournant avec un chiffon doux.
- Essuyez simplement le fond du four à micro-ondes avec un produit d'entretien doux.
- Les résidus d'odeurs dans le four à micro-ondes peuvent être éliminés en plaçant une tasse d'eau avec le jus et le zeste d'un citron dans un récipient profond résistant aux micro-ondes et en chauffant au micro-ondes pendant 5 minutes. Rincez soigneusement l'intérieur du four à micro-ondes et essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Si l'éclairage du four à micro-ondes doit être remplacé, adressez-vous à un atelier qualifié ou au SAV.





11. Dépannage

DE

FR

NL

IT

ES

Problème	Cause possible	Solution
Le four à micro-ondes ne démarre pas.	La fiche d'alimentation n'est pas bien branchée dans la prise de courant.	Débranchez l'adaptateur secteur et rebranchez-le.
	Le fusible intégré du four à micro-ondes a fondu.	Adressez-vous au SAV.
	Le fusible thermique s'est déclenché.	Attendez que le four à micro-ondes ait refroidi.
	La prise de courant de type F est défectueuse.	Vérifiez la prise de courant de type F en y branchant un autre appareil.
L'appareil ne chauffe pas.	La porte n'est pas fermée.	Fermez la porte.

12. Mise hors service du four à micro-ondes

- Si vous n'utilisez pas le four à micro-ondes pendant une période prolongée, débranchez la fiche d'alimentation et rangez le four à micro-ondes dans un endroit sec, propre et sans poussière.

13. Information relative à la conformité

Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE.





14. Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance nominale en mode micro-ondes :	1 280 W
Puissance nominale en mode gril :	1 000 W
Puissance de sortie nominale (micro-ondes) :	800 W
Fréquence des micro-ondes :	2 450 MHz
Diamètre du plateau tournant en verre :	270 mm
Volume de la cavité :	23 litres
Dimensions de l'appareil (l x H x P) :	278 x 483 x 384 mm
Dimensions de la cavité du four à micro-ondes (l x H x P) :	210 x 338 x 334 mm
Poids net :	12,8 kg



La cavité du four à micro-ondes et le plateau tournant en verre sont adaptés au contact alimentaire.

15. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer des appareils usagés avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets locale ou à la municipalité.



16. Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre SAV. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici :
<http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici :
www.medion.com/contact.
- Notre équipe du SAV se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du SAV	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV
www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

DE

FR

NL

IT

ES



17. Mentions légales

Copyright © 2018

Date : 10.10.2018

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.
Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme
que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.
L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.





DE

FR

NL

IT

ES

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	83
1.1.	Tekenuitleg.....	83
2.	Gebruiksdoel.....	85
3.	Veiligheidsvoorschriften	86
3.1.	Hete oppervlakken	90
3.2.	Speciale veiligheidsvoorschriften voor het omgaan met magnetrons	93
3.3.	Veiligheidsvoorschriften voor het verwarmen van vloeistoffen	94
3.4.	Apparaat reinigen en onderhouden	95
4.	Over microgolven	96
4.1.	Het effect van microgolven op levensmiddelen	96
4.2.	De magnetron	96
5.	Koken en garen met de magnetron	97
5.1.	Algemene aanwijzingen	97
5.2.	Materialen die geschikt zijn voor de magnetron	97
5.3.	Beperkt geschikte materialen.....	99
5.4.	Ongeschikte materialen	99
6.	Inhoud van de levering	100
7.	Overzicht van het product	101
7.1.	Beschrijving van de onderdelen.....	101
7.2.	Bedieningselementen	102
7.3.	Displayaanduiding.....	103
8.	Vóór het eerste gebruik	104
8.1.	Apparaat neerzetten	104
8.2.	Apparaat leeg verwarmen	105
8.3.	Accessoires plaatsen	105
9.	Bediening	106
9.1.	Tijd instellen	106
9.2.	Toetsblokkering	106
9.3.	Einde van het bereidingsproces	106
9.4.	Programma onderbreken.....	107
9.5.	Koken en garen met microgolfenergie	107
9.6.	Snelstartfunctie.....	108
9.7.	Grillstand	108
9.8.	Gecombineerd gebruik van magnetron en grill	109
9.9.	Ontdooien op gewicht.....	109
9.10.	Meerdere programma's gebruiken.....	110
9.11.	Automatisch koken en garen.....	110
9.12.	Koken, garen en grillen met startuutstel	112
10.	Reiniging en onderhoud	113



11.	Probleemoplossing	115
12.	Buiten gebruik stellen	115
13.	Conformiteitsinformatie	115
14.	Technische gegevens.....	116
15.	Afvalverwerking	116
16.	Service-informatie.....	117
17.	Colofon	119





1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing

DE

FR

NL

IT

ES



Hartelijk dank, dat u voor ons product heeft gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Wanneer u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef van ook deze gebruiksaanwijzing door omdat dit een wezenlijk onderdeel van het product is.

1.1. Tekenuitleg

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke consequenties te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onomkeerbaar letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk middelzwaar of gering letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Verdere informatie over het gebruik van het apparaat!



Volg de aanwijzingen in de bedieningshandleiding op!





WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor het risico op elektrische schokken!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor het risico op hete oppervlakken!



Verklaring van conformiteit

Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd voldoen aan de eisen zoals vastgelegd in de EG-richtlijnen (zie het hoofdstuk „Conformiteitsinformatie“).

- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Advies over uit te voeren handelingen



DE

FR

NL

IT

ES

2. Gebruiksdoel

De magnetron mag uitsluitend worden gebruikt voor het verwarmen van daarvoor geschikte levensmiddelen in daarvoor geschikte verpakkingen en serviesgoed. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de openlucht!

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en vergelijkbare huishoudelijke toepassingen, zoals

- in keukens voor de medewerkers van winkels, kantoren en andere bedrijven;
- op boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen;
- in bed and breakfasts.

Het apparaat is niet bedoeld voor zakelijk en industrieel gebruik en niet voor gebruik in laboratoria.

- ▶ Houd er rekening mee dat bij gebruik van het toestel voor een ander doel dan dat waarvoor het bestemd is, de aansprakelijkheid komt te vervallen.
- ▶ Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met de voorschriften en kan leiden tot letsel of materiële schade.



3. Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – LEES DEZE
AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK!



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij kinderen en bij personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking (zoals mindervaliden en ouderen met een lichamelijke en geestelijke beperking) of met onvoldoende kennis en ervaring (zoals oudere kinderen).

- ▶ Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan kennis en/of ervaring, mits er iemand toezicht op hen houdt of als hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- ▶ Kinderen mogen niet met het product spelen.
- ▶ Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder dat er iemand toezicht op hen houdt.
- ▶ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabel worden gehouden.



GEVAAR!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- ▶ Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enzovoort) buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.





DE

FR

NL

IT

ES

**WAARSCHUWING!****Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!**

Er bestaat gevaar voor elektrische schokken door onderdelen die onder spanning staan.

- ▶ Controleer de magnetron en het netsnoer voor ingebruikneming en telkens na gebruik op beschadigingen.
- ▶ Gebruik de magnetron niet als het apparaat zelf of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.
- ▶ Controleer of het netsnoer onbeschadigd is en niet onder de magnetron door, over hete oppervlakken of langs scherpe randen loopt.
- ▶ Wikkel het netsnoer helemaal af.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen knikken in het netsnoer komen en dat het nergens klem zit.
- ▶ Als u transportschade ontdekt, neem dan onmiddellijk contact op met de klantenservice.
- ▶ Sluit de magnetron alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd, geaard en elektrisch beveiligd stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
- ▶ Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat de magnetron zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.

**WAARSCHUWING!****Gevaar voor letsel!**

Er bestaat gevaar voor letsel door microgolfstraling.

- ▶ Bij beschadiging van het apparaat kan er door lekkage microgolfstraling naar buiten komen. Beschadigingen van het netsnoer kunnen een elektrische schok veroorzaken.





- ▶ Bij beschadigingen aan de behuizing, aan afdekkingen, de ovendeur of de deursluiting mag de magnetron in geen geval worden gebruikt. Trek in dit geval onmiddellijk het netsnoer aan de stekker uit het stopcontact. Gebruik de magnetron niet meer tot deze door een daarvoor opgeleide persoon is gerepareerd.
- ▶ **WAARSCHUWING!** Behalve voor personen die daarvoor zijn opgeleid, is het voor iedereen gevaarlijk om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarvoor een afdekking moet worden verwijderd die bescherming biedt tegen stralingsbelasting door microgolfenergie.
- ▶ Breng in geen geval op eigen initiatief veranderingen aan de magnetron aan en probeer niet om een onderdeel van het apparaat zelf open te maken en/of te repareren. Laat de magnetron en het netsnoer uitsluitend repareren bij een professioneel reparatiebedrijf of neem contact op met de klantenservice om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- ▶ De afdekkingen in de magnetron en het folie aan de binnenkant van het kijkvenster mogen niet worden verwijderd, omdat er anders microgolfstraling naar buiten kan komen.
- ▶ Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.

De magnetron mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen of onder stromend water worden gehouden, omdat dit een elektrische schok tot gevolg kan hebben.

- ▶ Haal de stekker van de magnetron uit het stopcontact, als
 - u het apparaat gaat reinigen,
 - er vloeistof in het apparaat terecht is gekomen,
 - u het apparaat niet meer gebruikt.
- ▶ Bescherm de magnetron tegen drui- en spatwater. Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat, het netsnoer en de stekker uit de buurt van wastafels, gootstenen en





dergelijke. Mocht er een keer vloeistof in het apparaat terecht zijn gekomen, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat nakijken bij een professioneel reparatiebedrijf.

- ▶ Raak het apparaat en het netsnoer nooit aan met natte handen.



GEVAAR!

Explosiegevaar!

Bij gebruik in een explosiegevaarlijke omgeving bestaat er explosiegevaar!

- ▶ Gebruik het product niet in een explosiegevaarlijke omgeving. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor schade aan het apparaat door een verkeerde opstelling.

- ▶ De magnetron moet worden opgesteld op een vlakke, stabiele ondergrond die het eigen gewicht van het apparaat plus het maximale gewicht van de daarin bereide voedingsmiddelen kan dragen.
- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- ▶ Stel het product niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht,
 - extreem hoge en lage temperaturen,
 - direct zonlicht,
 - open vuur.





- ▶ Plaats de magnetron niet in de buurt van warmtebronnen. Chemische additieven in meubelcoatings kunnen het materiaal van de pootjes van het apparaat aantasten en kunnen daardoor vlekken op het meubeloppervlak veroorzaken.
- ▶ Plaats het apparaat eventueel op een hittebestendige onderlaag.

3.1. Hete oppervlakken



GEVAAR!

Explosiegevaar!

Mengsels van water en olie kunnen ontvlammen of zelfs exploderen.

- ▶ Verwarm in de magnetron geen mengsels van water en olie of vet.
- ▶ Ontdooi in de magnetron geen bevroren vet of olie.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsels!

Toegankelijke onderdelen van het apparaat kunnen tijdens het gebruik heet worden. Er bestaat gevaar voor brandwonden door hete oppervlakken.

- ▶ Raak de behuizing niet aan.
- ▶ Voorkom aanraking van de verwarmingselementen binnen in de oven.
- ▶ Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij er iemand voortdurend toezicht op hen houdt.
- ▶ Bij gebruik in de combinatiestand en de grillstand mogen kinderen het apparaat in verband met de heersende temperaturen uitsluitend gebruiken onder toezicht van volwassenen.
- ▶ Het draaiplateau wordt bij gebruik van de grill zeer heet! Gebruik altijd pannenlappen of ovenwanten als u het draaiplateau uit de magnetron haalt.



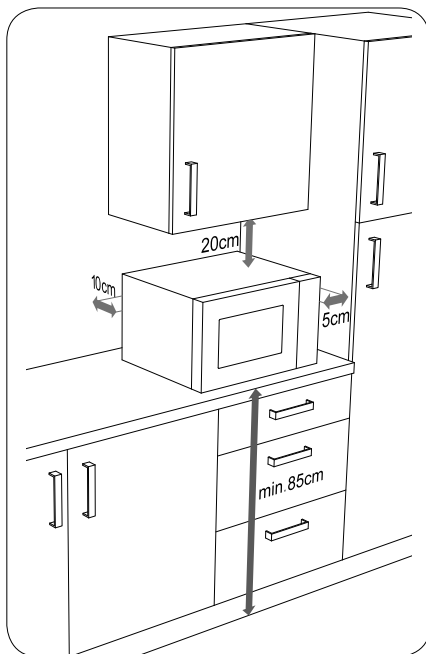


WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Er bestaat gevaar voor brand als er verkeerd wordt omgegaan met hete oppervlakken / hoge temperaturen.

- ▶ Plaats geen voorwerpen op de magnetron. Voor voldoende ventilatie moet boven het apparaat een ruimte van 20 cm, naar de muur een ruimte van 10 cm en aan weerszijden een ruimte van 5 cm worden vrijgehouden. Het apparaat moet op een hoogte van minimaal 85 cm worden geplaatst. Dek de openingen van het apparaat niet af en stop ze niet dicht.
- ▶ De magnetron is bedoeld voor gebruik als vrijstaand apparaat. Gebruik de magnetron niet in een inbouwmeubel of een kast.
- ▶ Laat het apparaat bij gebruik nooit aanstaan zonder dat er iemand bij is.
- ▶ De magnetron is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe schakelklok of een aparte afstandsbediening.
- ▶ Houd bij het opwarmen of koken van gerechten in brandbare materialen, zoals schalen van kunststof of papier, de magnetron goed in het oog vanwege de mogelijkheid tot ontvlaming.



DE
FR
NL
IT
ES



- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend voor het verwarmen van daarvoor geschikte levensmiddelen in daarvoor geschikte verpakkingen en serviesgoed. Gebruik in de grill- en de combinatiestand geen bakpapier.
- ▶ Verhit geen brandbare voorwerpen (zoals kleding, verwarmingskussens, pantoffels, sponzen, vochtige poetsdoeken, enz.) in de magnetron en probeer niet om deze in de magnetron te drogen.
- ▶ Gebruik de magnetron niet voor het bereiden van alcoholhoudende gerechten. Verwarm geen olie met het apparaat en gebruik het niet om te frituren!
- ▶ Verdeel de te bereiden levensmiddelen gelijkmatig over het draaiplateau, zodat het tijdens het gebruik niet in aanraking komt met de metalen binnenwand van het apparaat om het overslaan van vonken te voorkomen.
- ▶ Houd bij rookontwikkeling de deur van het apparaat altijd dicht om vlamvorming te voorkomen of al aanwezige vlammen te doven. Schakel het apparaat onmiddellijk uit door de stekker uit het stopcontact te halen.
- ▶ Gebruik uitsluitend in de handel verkrijgbare popcornverpakkingen waarop staat aangegeven dat ze bedoeld zijn voor het maken van popcorn in de magnetron.
- ▶ Overschrijd nooit de door de fabrikant aangegeven bereidingstijden.
- ▶ Bewaar geen levensmiddelen of andere voorwerpen in de magnetron.





DE

FR

NL

IT

ES

3.2. Speciale veiligheidsvoorschriften voor het omgaan met magnetrons



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel door het barsten van verpakkingen en serviesgoed.

- ▶ Verwarm geen levensmiddelen of vloeistoffen in afgesloten verpakkingen of serviesgoed! Deze kunnen in het apparaat exploderen of bij het openen letsel veroorzaken. Verwijder altijd het deksel van afsluitbare flessen, zoals bijvoorbeeld babyflessen.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor brandwonden.

- ▶ In de magnetron bereide gerechten worden mogelijk ongelijkmatig verwarmd. Controleer vóór gebruik de temperatuur van de verwarmde gerechten. Roer bij babyvoeding en babyflessen vóór controle van de temperatuur de voeding of vloeistof steeds om of schud deze om brandwonden te voorkomen.
- ▶ Verwarm geen eieren met schaal of hele, hardgekookte eieren in de magnetron, omdat deze tijdens het garen en ook nadat ze uit de magnetron zijn gehaald, kunnen exploderen. Verwarm eieren alleen in een speciaal voor de magnetron bedoeld servies.
- ▶ Prik of snijd levensmiddelen met een gesloten vel, zoals tomaten, worstjes, aubergines en dergelijke, vóór het garen in om te voorkomen dat de schil openbarst.
- ▶ Bij het openen van magnetronverpakkingen (bijv. popcornzakken en blikken) komt er hete stoom naar buiten. Houd bij het openen de opening altijd van het lichaam af.
- ▶ Bij het openen van de magnetrondeur komt er hete stoom naar buiten. Houd daarom afstand.





- ▶ Tijdens het garen worden de oppervlakken van de magnetron, de accessoires en het servies zeer heet. Gebruik ovenhandschoenen. Laat het apparaat, de accessoires en het servies vóór de reiniging afkoelen.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

- ▶ Gebruik de magnetron nooit zonder draaiplateau en niet zonder dat zich levensmiddelen in de magnetron bevinden.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde of in deze gebruiksaanwijzing als geschikt omschreven accessoires.
- ▶ Gebruik in de magnetronstand nooit serviesgoed met metalen decoraties of metalen serviesgoed, omdat het apparaat en/of het serviesgoed door het overslaan van vonken beschadigd kunnen raken.
- ▶ Gebruik serviesgoed dat geschikt is voor de magnetron. Let bij de aanschaf van serviesgoed op aanduidingen als "geschikt voor de magnetron" of "voor de magnetron".
- ▶ Beweeg het apparaat tijdens het gebruik niet.

3.3. Veiligheidsvoorschriften voor het verwarmen van vloeistoffen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor brandwonden.

- ▶ Bij het verwarmen van vloeistoffen in de magnetron kan er zogenaamde kookvertraging optreden. Dat wil zeggen dat de vloeistof het kookpunt al heeft bereikt zonder dat de voor het koken typische bellen ontstaan. Bij trillingen, die bijvoorbeeld kunnen ontstaan bij het uitnemen, kan de vloeistof dan plotseling gaan koken. Er kan ineens vloeistof naar buiten spuiten.





- ▶ Gebruik geen hoge, smalle bekers, glazen of kommen.
- ▶ Zet bij het verwarmen van vloeistoffen een staafje van glas of keramiek in de beker, het glas of de kom om kookvertraging te voorkomen. Wacht na het verwarmen even, tik voorzichtig tegen de beker, het glas of de kom en roer de vloeistof om voordat u deze uit de magnetron haalt.

3.4. Apparaat reinigen en onderhouden



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

- ▶ Verkeerd gebruik van schoonmaakmiddelen bij het reinigen van het apparaat kan beschadiging van het oppervlak tot gevolg hebben. Gebruik voor het reinigen geen agressieve chemische schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of harde sponzen.
- ▶ Het apparaat mag niet worden gereinigd met een hogedrukreiniger. Er kan stoom in het apparaat terechtkomen, waardoor de elektronica en het oppervlak beschadigd kunnen raken.
- ▶ Als de magnetron niet voldoende wordt gereinigd, kan het oppervlak van het apparaat worden aangetast. Dit verkort de levensduur en kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- ▶ Reinig het apparaat regelmatig en verwijder achtergebleven etensresten.
- ▶ Neem bij het reinigen van de ovenruimte en de aangrenzende delen de aanwijzingen voor het reinigen in acht, zie "10. Reiniging en onderhoud" op blz. 113.





4. Over microgolven

Microgolven zijn hoogfrequente elektromagnetische golven die ervoor zorgen dat de gerechten in de magnetron worden verwarmd. Microgolven verwarmen alle niet-metalen voorwerpen. Gebruik daarom in de magnetronstand geen metalen voorwerpen. Het verwarmen gaat beter naarmate er meer water in de levensmiddelen aanwezig is.

Voor een optimale verdeling van de warmte kunt u de gerechten als ze klaar zijn, het beste één tot twee minuten in de magnetron laten staan om na te garen.

4.1. Het effect van microgolven op levensmiddelen

- Microgolven dringen tot een diepte van ca. 3 cm in de levensmiddelen door.
- De golven verhitten de water-, vet- en suikermoleculen (gerechten met een hoog watergehalte worden het best verwarmd).
- Deze warmte dringt vervolgens, langzaam, door in het hele gerecht en zorgt ervoor dat het ontdooit, wordt verhit en gaar wordt.
- De ovenruimte en de lucht in de magnetron worden niet verwarmd (servies wordt vooral verwarmd door de hete gerechten).
- Elk gerecht heeft om gaar te worden of te ontdooien een bepaalde hoeveelheid energie nodig. Hiervoor geldt de volgende vuistregel: hoog vermogen – korte tijd, laag vermogen – lange tijd.

4.2. De magnetron

- De microgolven worden opgewekt en naar de ovenruimte geleid door een microgolfgenerator, de zogenaamde magnetron.
- De wanden van de ovenruimte en het kijkvenster reflecteren de microgolven, zodat deze niet buiten de ovenruimte kunnen komen.
- Het vermogen van de magnetron en de bereidingstijd kunnen op verschillende niveaus worden ingesteld.
- Na afloop van de tijd of bij het openen van de deur schakelt de magnetron direct uit.





DE

FR

NL

IT

ES

5. Koken en garen met de magnetron

5.1. Algemene aanwijzingen

Plaats de dikste stukken om goed gaar te kunnen worden aan de buitenrand.

- ▶ Neem de exacte bereidingstijd in acht.
- ▶ Kies de kortst aangegeven bereidingstijd en verleng deze zo nodig.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar door zeer hoge temperaturen.

Sterk oververhitte gerechten kunnen rookontwikkeling veroorzaken of zelfs vlam vatten.

- ▶ Houd het bereidingsproces altijd goed in de gaten.
- ▶ Dek de gerechten tijdens het koken of garen af met een voor de magnetron geschikte afdekking. Door het afdekken wordt spatten voorkomen. Bovendien wordt het eten gelijkmatiger gegaard.
- ▶ Gerechten als stukjes kip en hamburgers moeten tijdens de bereiding in de magnetron een keer worden omgedraaid om het garen te versnellen. Grotere stukken zoals braadstukken of een hele kip moeten minimaal één keer worden omgedraaid.
- ▶ Ook omscheppen is belangrijk, bijv. bij gehaktballetjes: na de helft van de bereidingstijd moeten de gerechten van boven naar beneden en van binnen naar buiten worden omgedraaid.
- ▶ Roer het bereide gerecht zo mogelijk na het verwarmen goed door, zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld, of laat het nog even nagaren.
- ▶ Leg bij het bereiden van popcorn in de magnetron de popcornverpakking op een bord dat geschikt is voor de magnetron, en plaats dit op het draaiplateau. Volg verder de instructies van de fabrikant van de magnetronpopcorn.

5.2. Materialen die geschikt zijn voor de magnetron

Voor uw magnetron kunt u speciaal serviesgoed en speciale accessoires kopen. Let op aanduidingen als "geschikt voor de magnetron" of "voor de magnetron". U kunt serviesgoed dat u in huis heeft, hiervoor gebruiken, indien het materiaal hier geschikt voor is.

5.2.1. Geschikte materialen

- Porselein, keramisch glas en hittebestendig glas
- Kunststof die hittebestendig is en geschikt is voor de magnetron (let op: kunststof kan desondanks door de verwarmde levensmiddelen verkleuren of door de hitte vervormen)
- Bakpapier.





LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Ongeschikte materialen kunnen door de grote hitte breken, vervormen of verschroeien.

- Gebruik in de grillstand en de grill-combinatiestand geen serviesgoed van porselein, keramiek of kunststof en geen afdekfolie.

5.2.2. Overzicht van geschikte materialen

De onderstaande lijst dient ter algemene oriëntatie om u te helpen bij de keuze van het juiste serviesgoed:

Kookgerei	Magne- tron	Grill	Combinatie- stand
Hittebestendig glas	ja	ja	ja
Niet-hittebestendig glas	nee	nee	nee
Hittebestendig keramiek	ja	ja	ja
Voor de magnetron geschikte kunststoffen	ja	nee	nee
Bakpapier	ja	nee	nee
Metalen inzetstuk	nee	ja	nee
Grillrooster, meegeleverd	nee	ja	nee
Aluminiumfolie en -schalen	onder voorwaarden geschikt	ja	Onder voorwaarden geschikt

*Combinatiestand: Magnetron + grill resp. magnetron

5.2.3. Afmetingen en vorm van servies voor de magnetron

Platte, brede schalen zijn beter geschikt dan smalle, hoge schalen. "Platte" gerechten kunnen hierin gelijkmatiger garen.

Ronde en ovale schalen zijn beter geschikt dan rechthoekige. In de hoeken bestaat gevaar voor plaatselijke oververhitting.



5.3. Beperkt geschikte materialen

- Aardewerk en keramiek. Gebruik aardewerk alleen om te ontdooien en bij korte bereidingstijden, omdat er anders barsten in het aardewerk kunnen ontstaan vanwege het lucht- en watergehalte.
- Serviesgoed met gouden of zilveren decoratie. Gebruik dit alleen als het volgens de fabrikant geschikt is voor de magnetron.
- Gebruik geen grote hoeveelheden aluminiumfolie. Wel kunt u kleine stukjes gebruiken om bijv. gevoelige gedeeltes van gerechten af te dekken. Dek om overkoken te voorkomen ook de hoeken van schalen af, omdat de energie van de magnetron zich vooral in de hoeken concentreert. Houd een afstand van 2,5 cm aan tussen het folie en de binnenwand.
- Aluminiumschalen (bijvoorbeeld bij kant-en-klaargerechten) zijn onder bepaalde voorwaarden geschikt, maar moeten wel minimaal 3 cm hoog zijn om in de magnetron gebruikt te kunnen worden.

5.4. Ongeschikte materialen

- Metaal, dus alle metalen pannen en deksels.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Gevaar voor brand door onjuist gebruik van het apparaat.

- ▶ Zodra u vonken of flitsen ziet, moet u de magnetron uitschakelen en de netstekker uit het stopcontact halen. Haal de gerechten uit het apparaat en controleer of zich metalen voorwerpen op of in de levensmiddelen of het serviesgoed bevinden.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

- ▶ Gebruik in de magnetronstand nooit serviesgoed met metalen decoraties, metalen serviesgoed of het grillrooster, omdat het apparaat en/of het serviesgoed door het overslaan van vonken beschadigd kunnen raken.
- ▶ Gebruik het meegeleverde grillrooster alleen in de grillstand.



- Gebruik in de magnetronstand geen kristal of loodkristalglas. Dit kan springen en gekleurd glas kan verkleuren.
- Gebruik geen materialen die niet hittebestendig zijn. Deze kunnen vervormen of zelfs verbranden.



Om te controleren of bepaald serviesgoed geschikt is voor gebruik in de magnetron, doet u er een beetje water in en zet u het in de magnetron.

- ▶ Druk 1 x op de toets .

Het apparaat wordt dan gedurende 1 minuut in de magnetronstand ingeschakeld.

Als u vaststelt dat het serviesgoed heter is dan het water, is het niet geschikt voor de magnetron. Serviesgoed dat geschikt is voor de magnetron, wordt alleen verwarmd door de hitte van het gerecht.

6. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- ▶ Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop, als de levering niet compleet is.
- Magnetron MD 18689
- Draaischotel, incl. draairing
- grillrooster
- Gebruiksaanwijzing en garantiedocumenten



7. Overzicht van het product

7.1. Beschrijving van de onderdelen

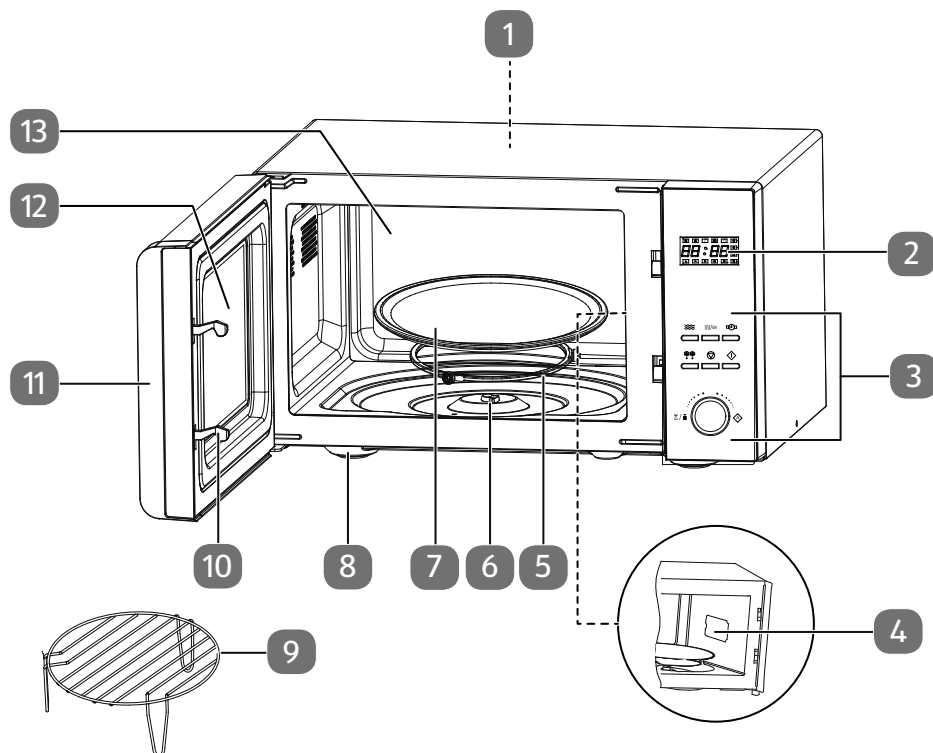
DE

FR

NL

IT

ES



- 1) Verwarmingselement en hitteplaat
- 2) Displayaanduiding
- 3) Bedieningselementen
- 4) Afdekking van de magnetron NIET VERWIJDEREN!
- 5) Draairing
- 6) Aandrijf-as
- 7) Glazen draaiplateau
- 8) Stelpootje
- 9) grillrooster
- 10) Deurvergrendeling
- 11) Deurgreep
- 12) Kijkvenster
- 13) Ovenruimte



7.2. Bedieningselementen

Toets/ symbool	Functie
	Magnetronstand instellen
	• Grillstand instellen • Combistand magnetron/grill instellen
	tijd/bereidingstijd instellen
	Ontdooiprogramma (D.1 - D.3) instellen
	• Invoer wissen • 1 x indrukken: programma even onderbreken; 2x indrukken: programma voortijdig beëindigen • langer indrukken: toetsenblokkering activeren
	• Invoer bevestigen • Programma starten • Snelstart
	Draaiknop draaien: • Gewicht van het te bereiden gerecht instellen • Bereidingstijd instellen • Tijd instellen • Instellen van het automatische programma (A.1 - A.8)

7.3. Displayaanduiding

DE
FR
NL
IT
ES

Symbool	Betekenis
	Weergave van de tijd/duur van het bereidingsprogramma of het gewicht
	Magnetronstand
	Grillstand
	Ontdooiprogramma voor vlees is gekozen/actief
	Ontdooiprogramma voor gevogelte is gekozen/actief
	Ontdooiprogramma voor zeevruchten is gekozen/actief
	Een automatisch programma is geselecteerd/actief.
	Wordt permanent getoond, zodra de tijd is ingesteld; de actuele tijd wordt in het display getoond, knippert: tijdvertraagd starten actief
	Toont bij het ontdooiprogramma het ingestelde gewicht in kilogrammen.
	Wordt getoond, wanneer de toetsblokkering actief is.
	Hoogste vermogensniveau: 100% magnetronvermogen (bijvoorbeeld voor snel garen)
	Hoog vermogensniveau: 80% magnetronvermogen (bijvoorbeeld voor voorzichtig garen)
	Middelste vermogensniveau: 60% magnetronvermogen (bijvoorbeeld voor stomen)
	Laag vermogensniveau: 40% magnetronvermogen (bijvoorbeeld voor ontdooien)
	Laagste vermogensniveau: 20% magnetronvermogen (bijvoorbeeld voor warmhouden)



8. Vóór het eerste gebruik

8.1. Apparaat neerzetten

- ▶ Controleer of al het verpakkingsmateriaal uit het apparaat en van de binnenzijde van de ovendeur is verwijderd.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel door elektrische schokken en microgolfstraling.

Bij beschadiging van het apparaat kan er door lekkage microgolfstraling naar buiten komen. Beschadigingen van het netsnoer kunnen een elektrische schok veroorzaken.

- ▶ Bij beschadigingen aan de behuizing, de afdekkingen, de ovendeur of de deursluiting mag de magnetron in geen geval worden gebruikt. Trek in dit geval onmiddellijk het netsnoer aan de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Gebruik de magnetron niet als deze is beschadigd, maar neem contact op met de MEDION-service.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

- ▶ De afdekking (3) in de ovenruimte is geen onderdeel van de verpakking en mag niet worden verwijderd!
- ▶ De magnetron is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet buitenshuis worden gebruikt.
- ▶ Plaats de magnetron niet in de directe omgeving van warmtebronnen, op een plaats waar het vochtig is of de luchtvochtigheid hoog is of in de buurt van brandbare materialen.
- ▶ De pootjes mogen niet worden verwijderd.
- ▶ Sluit de magnetron aan op een goed bereikbaar geaard stopcontact dat altijd vrij toegankelijk is.





DE

FR

NL

IT

ES

8.2. Apparaat leeg verwarmen

Voordat de magnetron in gebruik wordt genomen, moet het apparaat eerst een keer leeg worden verwarmd, zodat van de fabricage achtergebleven residuen kunnen verdampen. Stel het apparaat hiervoor zonder levensmiddelen en zonder accessoires in werking in de grillstand zoals hieronder beschreven:

- ▶ Open de deur en verwijder eventueel verpakkingsmateriaal en accessoires uit de ovenruimte.
- ▶ Sluit de deur.
- ▶ Druk 1 x op de toets , zodat in het display  wordt getoond.
- ▶ Draai de knop, tot een bereidingstijd van 10 minuten is ingesteld.
- ▶ Druk op de toets  om het verwarmen te starten.



Wanneer het apparaat voor het eerst wordt opgewarmd, kan er lichte geurvorming optreden. De dampen die hierbij vrijkomen, zijn onschadelijk en verdwijnen na korte tijd weer. Zorg voor voldoende ventilatie, bijvoorbeeld door een raam open te zetten.

- ▶ Na 10 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Wacht tot het helemaal is afgekoeld.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact, reinig het apparaat vervolgens vanbinnen nog een keer met een vochtige doek en maak de magnetron goed droog.

8.3. Accessoires plaatsen

Wanneer de magnetron zoals hierboven beschreven een keer leeg is opgewarmd, mag het apparaat daarna niet meer worden gebruikt zonder dat het draaiplateau er op de juiste manier in is aangebracht.

- ▶ Plaats de draairing in de uitsparing in de ovenruimte.
- ▶ Plaats het draaiplateau midden op de aandrijfas.



9. Bediening

Elke keer als er een toets wordt ingedrukt, klinkt er ter bevestiging een geluidssignaal.

9.1. Tijd instellen

Als de magnetron voor de eerste keer in gebruik wordt genomen en als de stroomvoorziening onderbroken is geweest, knippert in het display ":", en moet de tijd (24-uurs weergave) worden ingesteld.

- ▶ Druk eenmaal op de toets  om de 24-uursweergave in te stellen.
- ▶ Draai aan de draaiknop totdat het juiste uur in het display wordt weergegeven.
- ▶ Druk op de toets  en draai aan de draaiknop totdat de juiste minuten in het display worden weergegeven.
- ▶ Druk op de toets  om de instellingen te bevestigen.

In de stand-bymodus worden alleen de tijd en het symbool  in het display weergegeven.

9.2. Toetsblokkering

- ▶ Houd de toets  circa 3 seconden ingedrukt.

Er klinkt een geluidssignaal en in het display verschijnt **OFF**. De toetsen en de programmaknop van de magnetron werken nu niet.

- ▶ Houd om de toetsblokkering te deactiveren de toets  weer 3 seconden ingedrukt tot een geluidssignaal klinkt en de tijd weer in het display verschijnt.

9.3. Einde van het bereidingsproces

Na afloop van het bereidingsproces hoort u een geluidssignaal en wordt in het display **END** weergegeven. Daarmee is het bereidingsproces beëindigd.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor brandwonden doordat de gerechten of de schalen zeer heet kunnen zijn.

- ▶ Gebruik daarom altijd pannenlappen of ovenwanten als u de gerechten uit de magnetron haalt.



Als de ovendeur niet wordt geopend of de toets  ingedrukt, klinken de geluidssignalen om de 3 minuten opnieuw.





9.4. Programma onderbreken

Om de gerechten bijvoorbeeld halverwege de bereidingstijd te kunnen omdraaien of omroeren, is het vaak nodig om het programma te onderbreken.

- Open de magnetrondeur of druk op de toets  om het programma te onderbreken.

De weergave van de resterende looptijd wordt gepauzeerd.

- Sluit de magnetrondeur en druk op de toets  om het bereidingsproces voort te zetten.
- Druk twee keer op de toets  om het programma definitief af te breken.

9.5. Koken en garen met microgolfenergie

Om alleen te garen met microgolfenergie, gaat u als volgt te werk:

- Druk de toets  een of meerdere keren in om het vermogen in te stellen volgens de onderstaande tabel:

Toets indrukken	Aanduiding in het display	Vermogen in watt	Toepassingen
1x	100P +  + 	800	snel garen
2x	80P +  + 	640	voorzichtig garen
3x	60P +  + 	480	stomen*
4x	40P +  + 	320	ontdooien
5x	20P +  + 	160	warmhouden

* met voor magnetron geschikt stoomserviesgoed

- Draai aan de draaiknop om de gewenste bereidingstijd in minuten en seconden (**0:00**) in te stellen.
- Druk op de toets  om de bereiding te starten.

De langst mogelijke bereidingstijd bedraagt 60 minuten.

Bij een bereidingstijd korter dan 5 minuten is instellen mogelijk in stappen van 10 seconden. Bij een bereidingstijd langer dan 5 minuten vindt de instelling plaats in stappen van 30 seconden, vanaf 10 minuten vindt de instelling plaats in stappen van 1 minuut.





9.6. Snelstartfunctie

Als u op de toets  drukt zonder eerst het vermogen in te stellen, wordt de bereiding gestart op het hoogste vermogensniveau (800 Watt) in de magnetronstand.

- ▶ Om de bereidingstijd te verlengen, drukt u snel meerdere keren op de toets  of u verdraait de draaiknop naar de gewenste bereidingstijd:
 - 1 x indrukken: 1:00 minuut;
 - 2 x indrukken/ Draaiknop draaien: 1:10 minuut;
 - 3 x indrukken/ Draaiknop draaien: 1:20 minuut;
 - enzovoort.
- Vanaf een bereidingstijd van 5 minuten wordt de instelling aangepast in stappen van 30 seconden, vanaf 10 minuten wordt de instelling aangepast in stappen van 1 minuut. De langst mogelijke bereidingstijd bedraagt 60 minuten.

Het apparaat start automatisch en direct nadat u de eerste keer op de toets  drukt.

9.7. Grillstand

De grillfunctie is bijzonder geschikt voor dunne plakken vlees, steaks, gehakt, kebab, worstjes en stukken kip. Deze functie is ook geschikt voor het lichtjes bakken van sandwiches en het bereiden van andere gegratineerde gerechten.

In de grillstand kunt u, voor zover de gerechten hier geschikt voor zijn, het meegeleverde rooster gebruiken.

De langst mogelijke grilltijd is 60 minuten.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Gevaar voor brand door onjuist gebruik van het apparaat.

- ▶ Plaats geen voorwerpen op de magnetron. Dek de openingen van het apparaat niet af en stop ze niet dicht.
- ▶ Druk de toets  eenmaal in, om de grillstand te kiezen:
- ▶ Draai aan de draaiknop om de gewenste bereidingstijd in minuten en seconden (**0:00**) in te stellen.
- ▶ Start het bereidingsproces in door de toets  in te drukken.



Om een gelijkmatige bereiding mogelijk te maken, draait u het gerecht om na de halve bereidingstijd.





9.8. Gecombineerd gebruik van magnetron en grill

Met dit apparaat is het mogelijk om gelijktijdig gebruik te maken van de magnetron- en grillfunctie.

Bij alle programma's bedraagt de maximale bereidingstijd 60 minuten.

- ▶ Druk twee- of driemaal op de toets  en kies de programmavariant. De volgende programmavarianten zijn beschikbaar:

 indrukken	Functie/vermogen in %	Displayaanduiding
2X	Magnetron (30%) en grill (70%)	C.1 +  + 
3X	Magnetron (55%) en grill (45%)	C.2 +  + 

- ▶ Druk de toets  in om de programmakeuze te bevestigen.
- ▶ Draai aan de draaiknop om de gewenste bereidingstijd in minuten en seconden (**0:00**) in te stellen.
- ▶ Start het bereidingsproces in door de toets  in te drukken.



Om een gelijkmatige bereiding mogelijk te maken, draait u het gerecht om na de halve bereidingstijd.

9.9. Ontdooien op gewicht

U kunt het ontdooiprogramma instellen aan de hand van het gewicht van het gerecht. De onderstaande programma's kunnen worden ingesteld:

D.1 Bijvoorbeeld voor het ontdooien van vlees. Gewicht van 0,1 kg tot 2,0 kg.

D.2 Bijvoorbeeld voor het ontdooien van gevogelte. Gewicht van 0,2 kg tot 3,0 kg.

D.3 Bijvoorbeeld voor ontdooien van zeevruchten. Gewicht van 0,1 kg tot 0,9 kg.

- ▶ Plaats de bevroren levensmiddelen in een geschikte schaal in de ovenruimte en sluit de deur.
- ▶ Druk op de toets .

In het display wordt het ontdooiprogramma **D.1**, **D.2** of **D.3** weergegeven.

- ▶ Draai aan de draaiknop om het gewicht van het gerecht in te stellen.
- ▶ Druk op de toets .

Het programma wordt gestart.



Om een gelijkmatige bereiding mogelijk te maken, draait u het gerecht om na de halve bereidingstijd.



9.10. Meerdere programma's gebruiken

Het apparaat kan meerdere kookprogramma's na elkaar uitvoeren. Er kunnen maximaal vier programma's na elkaar automatisch worden uitgevoerd.

Stel de bereidingsprogramma's in zoals hierboven beschreven en druk na het instellen van het laatste programma de toets  in.

Voorbeeld:

U wilt een gerecht bereiden met het magnetronprogramma en daarna het grillprogramma starten.

- ▶ Stel het magnetronprogramma in zoals beschreven vanaf "9.5. Koken en garen met microgolvenenergie" op blz. 107 zonder vervolgens de toets  in te drukken.
- ▶ Stel daarna het grillprogramma in zoals beschreven in "9.7. Grillstand" op blz. 108.
- ▶ Druk nu op de toets  om het programma te starten.

De beide programma's worden na elkaar afgewerkt.

In het display staan de resterende tijd van het programma en het ingestelde vermogensniveau.

9.11. Automatisch koken en garen

Bij automatisch koken en garen is het niet nodig om de bereidingstijd en het vermogensniveau in te stellen. De magnetron bepaalt de waarden automatisch aan de hand van de gekozen soort levensmiddelen.

Een overzicht van de automatische programma's met de betreffende displayaanduiding vindt u in de tabel:

Displayaanduiding	Programma
A.1	Popcorn
A.2	Aardappels
A.3	Groente
A.4	Vlees
A.5	Vis
A.6	Opwarmen
A.7	Dranken
A.8	Rijst



9.11.1. Automatisch programma instellen

- ▶ Verdraai de draaiknop om één van de automatische programma's **A.1** tot **A.8** te kiezen.

In het display verschijnt een programmanummer (bijvoorbeeld "**A.1**" voor automatisch programma 1) en **AUTO**.

De programma's zijn geschikt voor het bereiden van de volgende hoeveelheden/gewichten:

Programma	Hoeveelheid/ gewicht	Aanwijzingen voor het bereidingsproces
A.1 Popcorn	100 g	▶ Gebruik uitsluitend in de handel verkrijgbare popcornverpakkingen (100 g) waarop staat aangegeven dat ze geschikt zijn voor het maken van popcorn in de magnetron.
A.2 Aardappels	230 g	▶ Gebruik serviesgoed dat geschikt is voor de magnetron. Het wordt aangeraden om voor het koken ongeschilde aardappels te gebruiken. Prik de schil een paar keer in. ▶ Doe de ongeschilde aardappels in de schaal. Gebruik zo mogelijk aardappels die allemaal ongeveer even groot zijn. Zorg er zo mogelijk voor dat de aardappels elkaar niet raken.
A.3 Groente	300 g	▶ Gebruik serviesgoed dat geschikt is voor de magnetron. Voeg circa 2 eetlepels water toe.
A.4 Vlees	500 g	▶ Gebruik hittebestendige schalen of borden die geschikt zijn voor de magnetron. Voeg circa 2 eetlepels water toe zodat het vlees niet uitdroogt.
A.5 Vis	500 g	▶ Gebruik een hittebestendig bord dat geschikt is voor de magnetron met een diameter van 22-27 cm. ▶ Kruid de vis naar smaak en snijd de huid eventueel op een paar plaatsen in. ▶ Laat de vis na de bereidingstijd gedurende twee minuten in de magnetron staan.





Programma	Hoeveelheid/ gewicht	Aanwijzingen voor het bereidingsproces
A.6 Opwarmen	500 g	Geschikt voor gekoelde gerechten (+5 °C tot +10 °C) ► Gebruik voor het opwarmen van gerechten hittebestendige schalen of borden die geschikt zijn voor de magnetron.
A.7 Dranken	250 ml	► Gebruik voor het verwarmen van vloeistoffen serviesgoed dat geschikt is voor de magnetron. Doe er geen deksel op.
A.8 Rijst	300 g	► Gebruik serviesgoed dat geschikt is voor de magnetron. Voeg aan de rijst circa 600 ml water met zout toe. Sluit de schaal niet af.

- Zet het bord of de schaal met het gerecht of de vloeistof midden op het glazen draaiplateau.
- Druk op de toets  om de bereiding te starten.

Als het gerecht na afloop van het programma niet helemaal gaar is, kunt u het nog een paar minuten nagaren.



Houd er rekening mee dat de grootte, vorm en aard van de levensmiddelen mede bepalend zijn voor het resultaat van het bereidingsproces.

9.12. Koken, garen en grillen met startuitletstel

U heeft de mogelijkheid om een kook- of grillproces met handmatige bereidingstijd voor te programmeren en met startuitletstel (op een bepaald tijdstip) automatisch te laten starten.

Een correct ingestelde tijd (zie "9.1. Tijd instellen" op blz. 106) is een voorwaarde voor het gebruik van deze functie.

- Stel een bereidingsproces in (9.5 koken en garen... blz. 107 en 9.7 grillstand... blz. blz. 108).
- Druk de toets  in en houd deze vast voor automatisch koken/garen/grillen met startuitletstel, tot de tijd knipperend wordt weergegeven.

Stel nu de tijd voor startuitletstel in:

- Draai aan de draaiknop totdat het juiste uur in het display wordt weergegeven.
- Druk op de toets  en draai aan de draaiknop totdat de juiste minuten in het display worden weergegeven.
- Druk opnieuw op de toets  om de instellingen te bevestigen.





Wanneer het kook-/gaarproces is ingesteld, worden in het display de symbolen van de gekozen functies weergegeven. Bovendien knippert het symbool .

Het voorgeprogrammeerde automatische programma start op het ingestelde tijdstip.

- ▶ Druk op de toets  om de voorgeprogrammeerde tijd te controleren.
- ▶ Druk op de toets  om het garen met startuitlet voortijdig te beëindigen.



De functie voor automatisch koken/garen met startuitlet kan niet worden gebruikt voor de automatische programma's en voor het ontthooiprogramma.

10. Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor elektrische schokken door onderdelen die onder spanning staan.

- ▶ Schakel de magnetron uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Een verkeerd gebruik van schoonmaakmiddelen bij het reinigen van de magnetron kan beschadiging van het oppervlak tot gevolg hebben.

- ▶ Gebruik voor het reinigen geen agressieve chemische schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of harde sponzen.

Als de magnetron niet voldoende wordt gereinigd, kan het oppervlak van het apparaat worden aangetast. Dit verkort de levensduur en kan leiden tot gevaarlijke situaties. Reinig de magnetron daarom regelmatig en verwijder alle etensresten.

- Schakel de magnetron uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.





- Houd de magnetron vanbinnen schoon. Veeg spetters en gemorste vloeistoffen op de wand van de magnetron weg met een vochtige doek. Bij hardnekkig vuil kunt u een mild schoonmaakmiddel gebruiken. Gebruik geen agressieve ruwe schoonmaakmiddelen of scherpe metalen schrapers voor het reinigen van het kijkvenster in de deur van het apparaat. Deze kunnen krassen op het oppervlak achterlaten en het glas onherstelbaar beschadigen.
- Gebruik geen stoomreiniger. De oppervlakken kunnen hierdoor beschadigd raken.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Om beschadiging van de functionele onderdelen in de magnetron te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat er geen water in de ventilatieopeningen terechtkomt.
- Reinig onderdelen als de deur, het kijkvenster en het sluitmechanisme voorzichtig met een milde zeepoplossing. Controleer deze onderdelen goed op beschadigingen.
- Het bedieningspaneel mag niet nat worden. Reinig dit met een zachte, vochtige doek. Tijdens het reinigen van het bedieningspaneel moet u de deur van de magnetron openlaten om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
- Wanneer er in het apparaat of aan de buitenkant stoom neerslaat, kan deze met een zachte doek worden weggeveegd.
- Stoom kan ontstaan, als de magnetron wordt gebruikt bij een hoge luchtvochtigheid. Dit is normaal.
- Neem regelmatig het draaiplateau uit de magnetron om het reinigen. Was het plateau af in warm water met een milde zeepoplossing of in de afwasmachine.
- Droog het draaiplateau daarna met een zachte doek goed af.
- De onderkant van de magnetron kunt u eenvoudig reinigen met mild schoonmaakmiddel.
- Geuren die in de magnetron blijven hangen, kunt u verwijderen door een kopje water met het sap en de schil van een citroen in een diepe magnetronbestendige schaal te zetten en 5 minuten in de magnetron te verhitten. Maak de binnenkant van de magnetron goed schoon en wrijf deze met een zachte doek droog.
- Neem wanneer de verlichting in de magnetron vervangen moet worden, contact op met een professioneel reparatiebedrijf of met de klantenservice.





11. Probleemoplossing

DE

FR

NL

IT

ES

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het lukt niet om de magnetron in werking te stellen.	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Trek de stekker uit het stopcontact en steek deze opnieuw in het stopcontact.
	De ingebouwde zekering van de magnetron is doorgebrand.	Neem contact op met de klantenservice.
	De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.	Wacht tot de magnetron is afgekoeld.
	Het stopcontact is defect.	Controleer het stopcontact door er een ander apparaat op aan te sluiten.
Het apparaat verwarmt niet.	De deur is niet gesloten.	Sluit de deur.

12. Buiten gebruik stellen

- ▶ Als u de magnetron langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact en berg de magnetron op een droge, schone en stofvrije plaats op.

13. Conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart MEDION AG dat dit product in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.





14. Technische gegevens

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen magnetron:	1280 W
Nominaal vermogen grill:	1000 W
Nominaal uitgangsvermogen (magnetron):	800 W
Frequentie magnetron:	2450 MHz
Diameter van het glazen draaiplateau	270 mm
Inhoud van magnetron:	23 liter
Afmetingen apparaat (b x h x d)	278 x 483 x 384 mm
Afmetingen ovenruimte (b x h x d):	210 x 338 x 334 mm
Nettogewicht:	12,8 kg



De ovenruimte en het glazen draaiplateau zijn geschikt voor levensmiddelen.

15. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het product zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Afgedankte apparaten mogen niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met de lokale afvalverwerkingsdienst of met uw gemeente.



16. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder <http://community.medion.com>.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 07:00 - 23:00 Za / zo: 10:00 - 18:00	☎ 0900 - 2352534
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
België	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

DE
FR
NL
IT
ES



Luxemburg

Openingstijden

Ma - vr: 09:00 - 19:00

Service Hotline

☎ 34 - 20 808 664

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

België



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

Luxemburg



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/lu/fr/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.





17. Colofon

Copyright © 2018

Stand: 10.10.2018

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

DE

FR

NL

IT

ES





Indice

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	123
1.1.	Legenda.....	123
2.	Utilizzo conforme	125
3.	Indicazioni di sicurezza	126
3.1.	Superfici molto calde.....	130
3.2.	Indicazioni di sicurezza specifiche per i forni a microonde	133
3.3.	Indicazioni di sicurezza relative al riscaldamento di liquidi.....	134
3.4.	Pulizia e cura dell'apparecchio	135
4.	Le microonde	136
4.1.	L'effetto delle microonde sugli alimenti.....	136
4.2.	Il forno a microonde.....	136
5.	Riscaldamento e cottura con il forno a microonde	136
5.1.	Indicazioni generali	136
5.2.	Materiali idonei al forno a microonde	137
5.3.	Materiali non sempre idonei	139
5.4.	Materiali non idonei.....	139
6.	Contenuto della confezione.....	140
7.	Panoramica dell'apparecchio	141
7.1.	Definizione dei componenti	141
7.2.	Comandi	142
7.3.	display	143
8.	Prima del primo utilizzo.....	144
8.1.	Posizionamento dell'apparecchio.....	144
8.2.	Riscaldamento dell'apparecchio vuoto.....	145
8.3.	Inserimento degli accessori.....	145
9.	Funzionamento.....	146
9.1.	Impostare l'ora.....	146
9.2.	Blocco tastiera	146
9.3.	Fine del ciclo di cottura.....	146
9.4.	Interruzione del programma.....	147
9.5.	Cuocere e riscaldare con l'energia delle microonde.....	147
9.6.	Funzione di avvio rapido	148
9.7.	Modalità grill.....	148
9.8.	Modalità combinata microonde e grill.....	149
9.9.	Scongelamento in base al peso	149
9.10.	Utilizzare più programmi.....	150
9.11.	Riscaldare e cuocere automaticamente.....	150
9.12.	Cucinare e grigliare con il ritardo di avvio.....	152
10.	Pulizia e manutenzione.....	153
11.	Eliminazione delle anomalie	155

DE
FR
NL
IT
ES





12.	Messa fuori servizio dell'apparecchio.....	155
13.	Informazioni sulla conformità	155
14.	Dati tecnici	156
15.	Smaltimento.....	156
16.	Informazioni relative al servizio di assistenza	157
17.	Note legali	158





1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dell'apparecchio, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Legenda

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertimento, per prevenire le possibili conseguenze descritte è necessario evitare il pericolo indicato nel testo.



PERICOLO!

Avviso di pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Avviso di un possibile pericolo letale e/o del pericolo di gravi lesioni irreversibili!



ATTENZIONE!

Avviso di possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!



Segnalazione di ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo.



Osservare gli avvisi nelle istruzioni per l'uso.





AVVERTENZA!

Segnalazione di pericolo di scosse elettriche.



AVVERTENZA!

Segnalazione di pericolo dovuto a superfici che scottano!



Dichiarazione di conformità

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE (vedere capitolo "Informazioni sulla conformità").

- Punto elenco/Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo
- Istruzioni da seguire





2. Utilizzo conforme

Il forno a microonde deve essere utilizzato soltanto per scaldare alimenti idonei all'interno di recipienti e stoviglie adeguati. Il forno a microonde non può essere utilizzato all'aperto!

L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o simile, ad esempio

- in cucine per i collaboratori di negozi, uffici e altri ambienti professionali;
- in tenute agricole;
- per i clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive;
- in bed & breakfast.

L'apparecchio non è destinato all'uso in ambito professionale, industriale o di laboratorio.

- ▶ L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia.
- ▶ Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.



3. Indicazioni di sicurezza

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA: LEGGERLE ATTENTAMENTE E CONSERVARLE PER OGNI FUTURA CONSULTAZIONE!



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- ▶ Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore senza essere sorvegliati.
- ▶ Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- ▶ Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con il materiale d'imballaggio.





AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Prima e dopo ogni utilizzo, verificare che il forno a microonde e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di danni evidenti al forno a microonde o al cavo di alimentazione.
- ▶ Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e che non passi sotto il forno a microonde, su superfici calde o spigoli vivi.
- ▶ Srotolare completamente il cavo di rete.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- ▶ Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente all'assistenza.
- ▶ Collegare il forno a microonde esclusivamente a una presa installata, messa a terra e protetta a regola d'arte. La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- ▶ La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente il forno a microonde dalla rete elettrica in caso di emergenza.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni causate dall'emissione di radiazioni a microonde.

- ▶ In caso di danni all'apparecchio potrebbe verificarsi una fuoriuscita di radiazioni a microonde. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche.





- ▶ Non utilizzare per nessun motivo il forno a microonde se l'involucro, i rivestimenti, lo sportello, le guarnizioni o il meccanismo di chiusura dello sportello risultano danneggiati. In tal caso, staccare immediatamente la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica con messa a terra. Non mettere in funzione il forno a microonde finché non sarà stato riparato da un tecnico qualificato.
- ▶ **AVVERTENZA!** Eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione o di riparazione che richieda la rimozione di un rivestimento protettivo è pericoloso per chiunque, tranne che per il personale qualificato. Tali rivestimenti garantiscono infatti la protezione dalle radiazioni a microonde.
- ▶ Non apportare in nessun caso modifiche all'apparecchio e non tentare di aprire e/o riparare autonomamente un componente del forno a microonde. Per evitare situazioni pericolose, affidare le riparazioni del forno a microonde e del cavo di alimentazione esclusivamente a un centro specializzato oppure rivolgersi al servizio di assistenza.
- ▶ Non rimuovere i rivestimenti del vano del forno a microonde o la pellicola interna della finestrella per evitare che fuoriescano radiazioni a microonde.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.

Non immergere il forno a microonde in acqua o altri liquidi, non tenerlo sotto acqua corrente e non collocarlo in ambienti umidi in quanto così facendo si possono causare scosse elettriche.

- ▶ Estrarre la spina del forno a microonde dalla presa elettrica quando
 - si pulisce l'apparecchio,
 - nell'apparecchio è penetrato del liquido,
 - non si utilizza più l'apparecchio.





- ▶ Proteggere il forno a microonde da gocce o spruzzi d'acqua. Evitare il contatto con acqua o altri liquidi. Tenere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina lontani da lavandini, lavabi e simili. Qualora nell'apparecchio sia penetrato del liquido, staccare immediatamente la spina dalla presa con messa a terra. Fare controllare l'apparecchio da un centro specializzato.
- ▶ Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di rete con le mani bagnate.



PERICOLO!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione se l'apparecchio viene utilizzato in ambienti a rischio di esplosione!

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. L'apparecchio non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (per es. polvere di farina o legno).



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Un posizionamento scorretto può causare danni all'apparecchio.

- ▶ Posizionare il forno a microonde su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso dell'apparecchio insieme al peso massimo degli alimenti in esso contenuti.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- ▶ Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.





- ▶ Non posizionare il forno a microonde vicino a fonti di calore. Gli additivi chimici dei rivestimenti dei mobili possono intaccare il materiale dei piedini dell'apparecchio, che quindi possono lasciare residui sul mobile.
- ▶ Eventualmente posizionare l'apparecchio su una base insensibile al calore.

3.1. Superfici molto calde



PERICOLO!

Pericolo di esplosione!

Le miscele di acqua e olio possono infiammarsi o addirittura esplodere.

- ▶ Non scaldare nel forno a microonde miscele di acqua e olio o grasso.
- ▶ Non scongelare grasso o olio all'interno del forno a microonde.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Durante l'utilizzo l'apparecchio e le parti accessibili si scaldano. Pericolo di lesioni a causa di scottature su superfici molto calde.

- ▶ Non toccare l'involucro dell'apparecchio.
- ▶ Evitare di toccare gli elementi caldi all'interno del forno.
- ▶ Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontano dall'apparecchio a meno che non vengano costantemente sorvegliati.
- ▶ In modalità combinata o in modalità grill l'apparecchio può raggiungere temperature elevate: in questo caso, l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini è consentito solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- ▶ Dopo un ciclo di cottura con il grill il piatto diventa caldissimo! Utilizzare sempre presine o guanti resistenti alle alte temperature per estrarre il piatto girevole dal vano cottura.



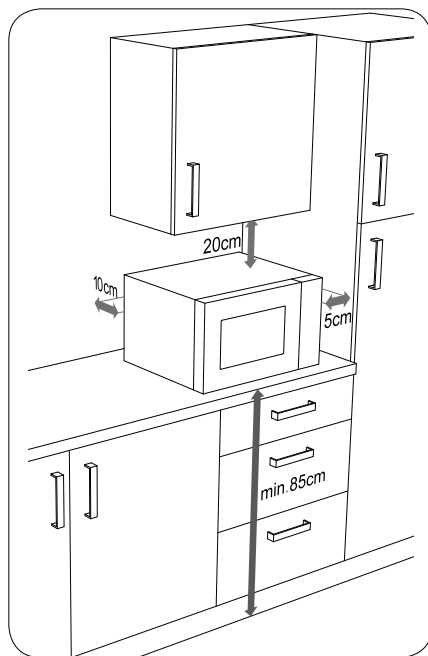


AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Pericolo di incendio a causa di operazioni improprie con temperature molto alte e/o superfici molto calde.

- ▶ Non appoggiare oggetti sul forno a microonde. Per assicurare un'aerazione sufficiente, è necessario mantenere una distanza di 20 cm verso l'alto, di 10 cm dalla parete e di 5 cm sui lati. La superficie d'appoggio dell'apparecchio dovrebbe trovarsi a un'altezza di almeno 85 cm. Non coprire o ostruire le aperture dell'apparecchio.
- ▶ Il forno a microonde è un apparecchio indipendente. Non utilizzare l'apparecchio all'interno di un mobile a incasso o di un armadio.
- ▶ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- ▶ Non utilizzare il forno a microonde con un timer esterno o con un sistema di controllo a distanza separato.
- ▶ Controllare di frequente il forno a microonde quando viene utilizzato per riscaldare o cuocere alimenti all'interno di contenitori infiammabili, ad esempio recipienti di plastica o carta, a causa della possibilità che prendano fuoco.



DE
FR
NL
IT
ES





- ▶ Utilizzare l'apparecchio soltanto per riscaldare alimenti idonei all'interno di recipienti e stoviglie adeguati. Non utilizzare carta da forno durante la cottura in modalità grill o combinata.
- ▶ Non utilizzare il forno a microonde per riscaldare o asciugare oggetti infiammabili (alimenti, capi d'abbigliamento, termofoori, pantofole, spugne, stracci bagnati e simili).
- ▶ Non utilizzare il forno a microonde per preparare pietanze contenenti alcool. Non utilizzare il forno a microonde per friggere o riscaldare olio!
- ▶ Distribuire uniformemente il peso sul piatto girevole in modo che questo non tocchi le pareti interne metalliche dell'apparecchio durante la cottura al fine di evitare la formazione di scintille.
- ▶ In presenza di fumo nel forno a microonde, mantenere rigorosamente chiuso lo sportello per evitare che si sviluppino fiamme e/o per soffocare le fiamme già presenti. Spegnerne immediatamente l'apparecchio staccando la spina.
- ▶ Utilizzare esclusivamente le confezioni di popcorn reperibili in commercio, idonee alla preparazione di popcorn nel forno a microonde.
- ▶ Non eccedere mai i tempi di cottura indicati dal produttore.
- ▶ Non conservare alimenti o altri oggetti all'interno del vano di cottura.





DE

FR

NL

IT

ES

3.2. Indicazioni di sicurezza specifiche per i forni a microonde



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni causate dall'esplosione di contenitori.

- ▶ Non riscaldare pietanze o liquidi in contenitori sigillati! Questi potrebbero esplodere all'interno dell'apparecchio o causare lesioni all'apertura dello sportello. Togliere sempre coperchi o tappi dai contenitori che ne sono provvisti, ad esempio i biberon.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni a causa di scottature.

- ▶ Le pietanze preparate nel forno a microonde spesso non vengono riscaldate in modo uniforme. Prima di consumare le pietanze riscaldate nel forno a microonde, verificarne la temperatura. Per evitare scottature, gli alimenti per la prima infanzia e il contenuto dei biberon vanno sempre mescolati o agitati prima di controllarne la temperatura.
- ▶ Non riscaldare nel forno a microonde uova con il guscio o uova sode intere, in quanto potrebbero esplodere durante la preparazione o dopo essere state estratte dal vano di cottura. Riscaldare le uova esclusivamente all'interno di stoviglie appositamente concepite per il forno a microonde.
- ▶ Prima di cuocere alimenti con la buccia, come pomodori, salicce, melanzane o simili, bucherellarli per evitare che scoppino.
- ▶ All'apertura dei contenitori di cottura (per es. buste di popcorn, scatolette) fuoriesce vapore molto caldo. Aprire i contenitori tenendoli sempre lontano dal corpo.
- ▶ All'apertura dello sportello fuoriesce vapore molto caldo. Mantenersi a distanza.



- ▶ Durante la cottura le superfici del forno a microonde, gli accessori e le stoviglie si scaldano notevolmente. Utilizzare guanti da cucina. Prima della pulizia lasciare raffreddare i componenti.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio.

- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio senza il piatto girevole o senza alimenti all'interno del vano di cottura.
- ▶ Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti in dotazione oppure quelli descritti come idonei nelle presenti istruzioni per l'uso.
- ▶ Per la cottura o il riscaldamento a microonde non utilizzare mai stoviglie metalliche o con decorazioni metalliche poiché causano scintille che possono danneggiare l'apparecchio e/o le stoviglie stesse.
- ▶ Utilizzare stoviglie idonee al forno a microonde. Quando si acquistano le stoviglie, assicurarsi che presentino l'indicazione di idoneità all'uso in forno come "adatto al forno a microonde" o "per il forno a microonde".
- ▶ Non muovere l'apparecchio durante il funzionamento.

3.3. Indicazioni di sicurezza relative al riscaldamento di liquidi



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni a causa di scottature.

- ▶ I liquidi riscaldati nel forno a microonde possono presentare una cosiddetta ebollizione ritardata, ossia possono raggiungere la temperatura di ebollizione senza che si formino le bolle di vapore. Se il recipiente viene scosso, ad esempio quando lo si estrae dal vano, il liquido inizia improvvisamente a bollire. Il liquido può schizzare all'esterno improvvisamente.





DE

FR

NL

IT

ES

- ▶ Non utilizzare recipienti alti e stretti.
- ▶ Prima di riscaldare un liquido, inserire nel recipiente una bacchetta di vetro o ceramica per evitarne l'ebollizione ritardata. Al termine del riscaldamento, prima di estrarre il recipiente dal vano di cottura attendere qualche secondo, picchiare delicatamente il recipiente con le dita e mescolare il liquido.

3.4. Pulizia e cura dell'apparecchio



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio.

- ▶ L'uso improprio di detergenti sull'apparecchio può danneggiarne le superfici. Per la pulizia non utilizzare detergenti chimici aggressivi, detergenti abrasivi o spugne dure.
- ▶ Non pulire l'apparecchio con un pulitore a vapore. Il vapore potrebbe penetrare nell'apparecchio danneggiando i componenti elettronici e le superfici.
- ▶ La scarsa pulizia può rovinare le superfici del forno a microonde, diminuendone la durata; inoltre può causare situazioni di pericolo.
- ▶ Pulire periodicamente l'apparecchio e rimuovere i residui di alimenti.
- ▶ Per la pulizia del vano di cottura e delle parti adiacenti tenere presenti le indicazioni riportate nel capitolo "10. Pulizia e manutenzione" a pagina 153.



4. Le microonde

Le microonde sono onde elettromagnetiche ad alta frequenza che provocano il riscaldamento delle pietanze nel vano di cottura interno. Le microonde riscaldano tutti gli oggetti non metallici. Non utilizzare pertanto oggetti di metallo per la cottura o il riscaldamento a microonde. Il riscaldamento sarà tanto migliore, quanto maggiore è la quantità d'acqua presente negli alimenti.

Per ottenere una distribuzione ottimale del calore, a riscaldamento ultimato lasciare riposare le pietanze nel forno a microonde per uno o due minuti.

4.1. L'effetto delle microonde sugli alimenti

- Le microonde penetrano negli alimenti fino a una profondità di circa 3 cm.
- Esse riscaldano le molecole di acqua, grasso e zucchero (le pietanze ad elevato tenore di acqua sono quelle che si scaldano maggiormente).
- Questo calore penetra "lentamente" nell'intera pietanza e ne provoca lo scongelamento, il riscaldamento o la cottura.
- Il vano di cottura e l'aria del vano di cottura non vengono riscaldati (il contenitore della pietanza viene riscaldato principalmente dalla pietanza calda).
- Per la cottura o lo scongelamento di ogni alimento è necessaria una determinata quantità di energia. La regola generale è la seguente: maggiore è la potenza, minore è il tempo richiesto per la cottura o lo scongelamento, viceversa, minore è la potenza, maggiore è il tempo richiesto.

4.2. Il forno a microonde

- Un generatore di microonde, il cosiddetto magnetron, produce le microonde e le convoglia nel vano di cottura.
- Le pareti del vano di cottura e la finestrilla riflettono le microonde, in modo tale che queste non possano fuoriuscire dal vano di cottura.
- È possibile impostare la potenza delle microonde e il tempo di cottura su diversi livelli.
- Al termine del tempo impostato o quando si apre lo sportello del vano di cottura, il magnetron si disattiva immediatamente.

5. Riscaldamento e cottura con il forno a microonde

5.1. Indicazioni generali

Per disporre correttamente gli alimenti da cuocere, sistemare i pezzi più grandi verso l'esterno.

- ▶ Rispettare il tempo di preparazione o cottura con precisione.
- ▶ Scegliere il tempo di preparazione o di cottura più breve tra quelli indicati e prolungarlo se necessario.





AVVERTENZA!

Pericolo di incendio a causa di temperature molto elevate.

Le pietanze eccessivamente cotte possono produrre un fumo denso o prendere fuoco.

► Sorvegliare sempre il ciclo di cottura.

- Durante il ciclo di riscaldamento o cottura coprire le pietanze con un coperchio adatto al forno a microonde. Coprendole si evitano schizzi; inoltre gli alimenti vengono cotti in modo più uniforme.
- Durante la preparazione nel forno a microonde le pietanze, come gli hamburger e i pezzi di pollo, devono essere girate una volta per accelerarne la cottura. I pezzi più grandi, come gli arrosti o i polli allo spiedo, devono essere girati più di una volta.
- È importante anche ridistribuire le pietanze, per es. nel caso in cui si preparino le polpette di carne: a metà del tempo di cottura ridistribuire le pietanze spostandole dall'alto verso il basso e dall'interno verso l'esterno.
- Se possibile, dopo avere riscaldato le pietanze mescolarle oppure lasciarle nel forno ancora per qualche minuto per ottenere una distribuzione uniforme del calore.
- Per preparare dei popcorn al microonde, appoggiare la confezione di popcorn su un piatto idoneo al forno a microonde e posizionarlo sul piatto girevole. Procedere quindi seguendo le istruzioni del produttore dei popcorn per il microonde.

5.2. Materiali idonei al forno a microonde

È possibile acquistare stoviglie e accessori specifici per il forno a microonde. Assicurarsi che rechino l'indicazione di idoneità all'uso in forno come "adatto al forno a microonde" o "per il forno a microonde". È comunque possibile utilizzare anche le stoviglie che si possiedono già, a condizione che il materiale sia idoneo.

5.2.1. Materiali idonei

- Porcellana, vetroceramica e vetro resistente alle alte temperature
- Plastica resistente alle alte temperature e adatta al forno a microonde (attenzione: il calore può deformare la plastica e le pietanze possono modificarne il colore)
- carta da forno.





AVVISO!

Possibili danni materiali!

A causa del calore elevato, i materiali non idonei potrebbero rompersi, deformarsi o fondersi.

- In modalità grill/grill-combinata non utilizzare recipienti di porcellana, ceramica o plastica, né pellicole di copertura.

5.2.2. Riepilogo dei materiali idonei

L'elenco che segue funge da indicazione generale ed è utile per la scelta delle stoviglie adeguate:

Stoviglie da cucina	Micro- onde	Grill	Modalità combinata
Vetro resistente alle alte temperature	Sì	Sì	Sì
Vetro non resistente alle alte temperature	No	No	No
Ceramica resistente alle alte temperature	Sì	Sì	Sì
Stoviglie in plastica adatte al forno a microonde	Sì	No	No
Carta da forno	Sì	No	No
Inserti metallici	No	Sì	No
Griglia, in dotazione	No	Sì	No
Pellicola di alluminio, vaschette di alluminio	Non sempre	Sì	Non sempre

*Modalità combinata: microonde + grill oppure microonde

5.2.3. Dimensione e forma dei recipienti adatti al forno a microonde

I recipienti piatti e larghi sono più adatti di quelli stretti e alti, in quanto consentono di cuocere le pietanze "basse" in modo più uniforme.

I recipienti tondi o ovali sono più adatti di quelli angolari, perché gli angoli possono surriscaldarsi.



5.3. Materiali non sempre idonei

- Terracotta e ceramica. Utilizzare i contenitori di terracotta soltanto per lo scongelamento o per brevi tempi di preparazione perché a causa del loro contenuto di aria e acqua potrebbero formarsi crepe.
- Stoviglie con decorazioni in oro o argento: soltanto se il produttore dichiara che sono idonee all'uso in forno a microonde.
- Non utilizzare pellicola di alluminio in grandi quantità. È comunque possibile usarne piccoli pezzi per coprire le parti delicate. Poiché l'energia delle microonde si concentra principalmente in corrispondenza degli angoli dei recipienti, è necessario coprire anche questi per evitare che il contenuto fuoriesca. Mantenere una distanza di 2,5 cm tra la pellicola e la parete interna.
- Le vaschette di alluminio (ad es. quelle dei piatti pronti) non sono sempre idonee; per essere utilizzate nel forno a microonde devono avere un'altezza minima di 3 cm.

5.4. Materiali non idonei

- Metallo, quindi tutte le pentole, le padelle e tutti i coperchi di metallo.



AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Pericolo d'incendio in caso di utilizzo improprio dell'apparecchio.

- ▶ In presenza di scintille o lampi spegnere immediatamente il forno a microonde e staccare la spina. Estrarre le pietanze dall'apparecchio e verificare l'eventuale presenza di oggetti metallici negli alimenti o nelle stoviglie.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio.

- ▶ In modalità microonde, non utilizzare mai stoviglie con decorazioni metalliche, stoviglie in metallo o griglie, perché ciò potrebbe causare la formazione di scintille e danneggiare l'apparecchio e/o le stoviglie.
- ▶ La griglia fornita in dotazione deve essere utilizzata esclusivamente in modalità grill.





- Per la cottura o il riscaldamento a microonde non utilizzare bicchieri di cristallo o di cristallo di Boemia, in quanto potrebbero esplodere. Il vetro colorato, invece, può cambiare colore.
- Non utilizzare materiali non resistenti alle alte temperature, in quanto potrebbero deformarsi o addirittura incendiarsi.



Per verificare se un recipiente è idoneo all'uso in forno a microonde versarvi un po' d'acqua e inserirlo nel forno a microonde.

- ▶ Premere una volta il tasto .

Il forno a microonde funzionerà per 1 minuto.

Se al termine del tempo impostato si riscontra che il recipiente è più caldo del contenuto, tale recipiente non è idoneo al forno a microonde. Le stoviglie adatte al forno a microonde vengono scaldate dal calore delle pietanze.

6. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- ▶ Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con il materiale d'imballaggio.
- ▶ Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.
- Forno a microonde MD 18689
- Piatto girevole con anello girevole
- Griglia
- Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

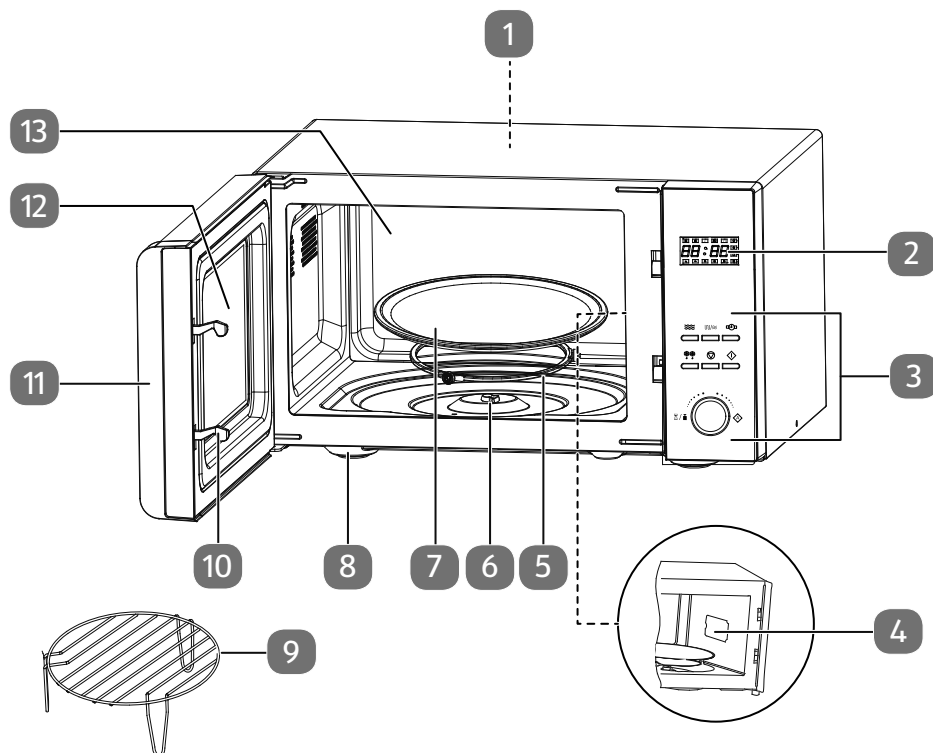




7. Panoramica dell'apparecchio

7.1. Definizione dei componenti

DE
FR
NL
IT
ES



- 1) Elemento e lamiera riscaldanti
- 2) Display
- 3) Comandi
- 4) Rivestimento del magnetron, DA NON RIMUOVERE!
- 5) Anello girevole
- 6) Albero motore
- 7) Piatto girevole in vetro
- 8) Piede di supporto
- 9) Griglia
- 10) Meccanismo di chiusura dello sportello
- 11) Maniglia dello sportello
- 12) Finestrella
- 13) Vano di cottura





7.2. Comandi

Tasto/sim-bolo	Funzione
	Impostazione della cottura a microonde
	• Impostazione della modalità grill • Impostazione della modalità combinata microonde/grill
	Impostazione ora/inizio tempo di cottura
	Impostazione del programma di scongelamento (D.1 - D.3)
	• cancella l'inserimento • una pressione: breve interruzione del programma, premere due volte: conclusione anticipata del programma • pressione prolungata: attivazione blocco tastiera
	• conferma l'inserimento • avvia il programma • avvio rapido
	Ruotare la manopola di regolazione: • impostazione del peso delle pietanze • impostazione del tempo di cottura • impostazione dell'orario • impostazione del programma automatico (A.1 - A.8)





7.3. display

DE
FR
NL
IT
ES

Simbolo	Significato
	Visualizzazione dell'orario/durata del programma di cottura o del peso
	Modalità a microonde
	Modalità grill
	Il programma di scongelamento per la carne è selezionato/attivo
	Il programma di scongelamento per il pollame è selezionato/attivo
	Il programma di scongelamento per i frutti di mare è selezionato/attivo
	Un programma automatico è stato selezionato/è attivo.
	Viene visualizzata in modo permanente, non appena l'ora è stata impostata, l'ora attuale viene visualizzata sul display, lampeggia: ritardo di avvio attivo
	Per il programma di scongelamento mostra il peso impostato in chilogrammi.
	Viene visualizzato quando è attivato il blocco tastiera.
	Massimo livello di potenza: 100% potenza delle microonde (per es. per la cottura rapida)
	Livello di potenza elevato: 80% potenza delle microonde (per es. per la cottura delicata)
	Livello di potenza medio: 60% potenza delle microonde (per es. per la cottura a vapore)
	Livello di potenza ridotto: 40% potenza delle microonde (per es. per lo scongelamento)
	Livello di potenza minimo: 20% potenza delle microonde (per es. per il mantenimento in caldo)





8. Prima del primo utilizzo

8.1. Posizionamento dell'apparecchio

- ▶ Assicurarsi che tutti i materiali dell'imballaggio siano stati rimossi dall'apparecchio e dalla parte interna dello sportello.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni a causa di scosse elettriche o emissioni di radiazioni a microonde.

In caso di danni all'apparecchio potrebbe verificarsi una fuoriuscita di radiazioni a microonde. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche.

- ▶ Non utilizzare per nessun motivo il forno a microonde se l'involucro, i rivestimenti, lo sportello o il meccanismo di chiusura dello sportello risultano danneggiati. In tal caso, staccare immediatamente la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica con messa a terra.
- ▶ In presenza di danni non mettere in funzione il forno a microonde e contattare l'assistenza MEDION.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio.

- ▶ Il rivestimento (3) del vano di cottura interno non fa parte dell'imballaggio e non deve essere rimosso!
- ▶ Il forno a microonde è destinato all'uso domestico e non deve essere utilizzato all'aperto.
- ▶ Non posizionare il forno a microonde in prossimità di fonti di calore, in un luogo in cui l'umidità sia elevata oppure in prossimità di materiali infiammabili.
- ▶ I piedini non devono essere rimossi.
- ▶ Collegare il forno a microonde a una presa con messa a terra ben raggiungibile e sempre accessibile.





8.2. Riscaldamento dell'apparecchio vuoto

Prima di utilizzare il forno a microonde riscaldare il vano di cottura vuoto per permettere ai residui di fabbricazione di evaporare. Per farlo accendere l'apparecchio in modalità grill senza alimenti e senza accessori, come descritto di seguito:

- ▶ aprire lo sportello e togliere dal vano di cottura eventuali imballaggi o accessori.
- ▶ Chiudere lo sportello.
- ▶ Premere il tasto  una volta sola finché sul display non viene visualizzato .
- ▶ Ruotare la manopola di regolazione in senso orario finché non viene impostato un tempo di cottura di 10 minuti.
- ▶ Premere il tasto  per avviare la procedura di riscaldamento.



Durante questo primo riscaldamento si può avvertire un lieve odore. Tali vapori sono innocui e spariscono dopo breve tempo. Provvedere a una sufficiente aerazione, ad esempio aprendo una finestra.

- ▶ Dopo 10 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente. Attendere che si sia completamente raffreddato.
- ▶ Togliere la spina dalla presa elettrica e pulire ancora una volta l'interno dell'apparecchio con un panno umido, quindi asciugarlo con cura.

8.3. Inserimento degli accessori

Dopo che il forno a microonde è stato riscaldato una volta a vuoto come descritto sopra, non deve più essere utilizzato senza avere posizionato correttamente il piatto girevole al suo interno.

- ▶ Posizionare l'anello girevole centrandolo nell'apposito incavo nel vano di cottura.
- ▶ Posizionare il piatto girevole centrandolo sull'asse di azionamento.





9. Funzionamento

Ogni volta che si preme un tasto, viene emesso un segnale acustico che ne conferma la pressione.

9.1. Impostare l'ora

Quando il forno a microonde viene messo in funzione per la prima volta, o se l'alimentazione è stata interrotta, sul display lampeggia il valore “:” e occorre impostare l'ora (formato a 24 ore).

- ▶ Premere il tasto  per impostare l'ora nel formato 24 ore.
- ▶ Ruotare la manopola di regolazione finché sul display non viene visualizzata l'ora corretta.
- ▶ Premere il tasto  e ruotare la manopola di regolazione finché non vengono visualizzati i minuti esatti sul display.
- ▶ Premere il tasto  per confermare le impostazioni.

In modalità standby vengono visualizzati solo l'ora e il simbolo  sul display.

9.2. Blocco tastiera

- ▶ Premere e mantenere premuto il tasto  per 3 secondi.

Un segnale acustico viene emesso e sul display viene visualizzato **OFF**. Ora i tasti e la manopola di regolazione del forno a microonde non funzionano.

- ▶ Per disattivare il blocco tastiera, premere e tenere di nuovo premuto il tasto  per 3 secondi fino a quando non viene emesso un segnale acustico e viene visualizzata nuovamente l'ora.

9.3. Fine del ciclo di cottura

Al termine di ogni ciclo di cottura vengono emessi diversi segnali acustici e sul display viene visualizzato **END**. A questo punto il ciclo di cottura è terminato.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di ustioni a causa delle pietanze e/o dei recipienti molto caldi.

- ▶ Non dimenticare di utilizzare sempre presine o guanti resistenti alle alte temperature quando si estraggono i cibi dal vano di cottura.



Se lo sportello del vano cottura non viene aperto o si preme il tasto , vengono emessi segnali acustici nuovamente ogni 3 minuti.





9.4. Interruzione del programma

A metà del ciclo di cottura è spesso necessario interrompere il programma, ad esempio per girare o mescolare i cibi.

- ▶ Per interrompere il programma aprire lo sportello del vano di cottura oppure premere il tasto .

L'indicazione del tempo rimanente si interrompe.

- ▶ Dopo avere richiuso lo sportello del vano di cottura, premere il tasto  per proseguire il ciclo di cottura.
- ▶ Premere due volte il tasto  per arrestare definitivamente il programma.

9.5. Cuocere e riscaldare con l'energia delle microonde

Per cuocere con la sola energia delle microonde procedere nel modo seguente:

- ▶ premere il tasto  una o più volte per selezionare un livello di energia in base alla tabella seguente:

premere il tasto	indicazione sul display	potenza in Watt	esempi di utilizzo
1x	100P +  + 	800	cottura rapida
2x	80P +  + 	640	cottura delicata
3x	60P +  + 	480	cottura a vapore*
4x	40P +  + 	320	scongelamento
5x	20P +  + 	160	mantenimento in caldo

* con stoviglie per la cottura a vapore adatte al forno a microonde

- ▶ Ruotare la manopola di regolazione per impostare il tempo di cottura desiderato in minuti e secondi (**0:00**).
- ▶ Premere il tasto  per avviare il ciclo di cottura.

Il tempo di preparazione/cottura massimo è di 60 minuti.

Con un tempo di cottura inferiore ai 5 minuti è disponibile l'impostazione con intervalli di 10 secondi. Con un tempo di cottura superiore ai 5 minuti viene eseguita l'impostazione con intervalli di 30 secondi, a partire da un tempo di cottura di 10 minuti l'impostazione sarà, invece, con intervalli di 1 minuto.





9.6. Funzione di avvio rapido

Se si preme il tasto  senza avere prima impostato un livello di potenza, il programma di cottura viene avviato con il livello di potenza massimo (800 Watt) in modalità microonde.

- ▶ Per aumentare il tempo di cottura premere più volte rapidamente il tasto  o ruotare la manopola di regolazione sul tempo di cottura desiderato:
 - 1 pressione: 1:00 minuto;
 - 2 pressioni/ruotare la manopola di regolazione: 1:10 minuti;
 - 3 pressioni/ruotare la manopola di regolazione: 1:20 minuti;
 - ecc.
- A partire da un tempo di cottura di 5 minuti viene eseguita l'impostazione per intervalli di 30 secondi, a partire da un tempo di cottura di 10 minuti viene invece eseguita l'impostazione per intervalli di 1 minuto. Il tempo di preparazione/cottura massimo è di 60 minuti.

L'apparecchio si avvia direttamente dopo la prima pressione del tasto  in modo automatico.

9.7. Modalità grill

La funzione grill è particolarmente utile per cuocere fette di carne sottili, bistecche, carne macinata, kebab, salsicce o pezzi di pollo. È anche adatta per ripassare in forno i panini e preparare piatti gratinati.

Con la modalità grill si può utilizzare la griglia fornita in dotazione, a condizione che i cibi siano adatti a tale preparazione.

Il tempo di cottura massimo è di 60 minuti.



AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Pericolo d'incendio in caso di utilizzo improprio dell'apparecchio.

- ▶ Non appoggiare oggetti sul forno a microonde. Non coprire o ostruire le aperture dell'apparecchio.
- ▶ Premere una volta il tasto  per selezionare la modalità grill:
- ▶ ruotare la manopola di regolazione per impostare il tempo di cottura desiderato in minuti e secondi (**0:00**).
- ▶ Avviare il ciclo di cottura premendo il tasto .



Per ottenere una cottura uniforme, ruotare la pietanza a metà del tempo di cottura.





9.8. Modalità combinata microonde e grill

L'apparecchio consente di eseguire insieme la modalità microonde e la modalità grill.

Per ogni programma il tempo di cottura massimo è pari a 60 minuti.

- Premere il tasto  due o tre volte e selezionare il tipo di programma. Sono disponibili i tipi di programma seguenti:

premere 	funzione/potenza in %	display
2X	Microonde (30%) e grill (70%)	C.1 +  + 
3X	Microonde (55%) e grill (45%)	C.2 +  + 

- Premere il tasto  per confermare il programma selezionato.
- Ruotare la manopola di regolazione per impostare il tempo di cottura desiderato in minuti e secondi (**0:00**).
- Avviare il ciclo di cottura premendo il tasto .



Per ottenere una cottura uniforme, ruotare la pietanza a metà del tempo di cottura.

9.9. Scongelamento in base al peso

È possibile impostare il programma di scongelamento in base al peso delle pietanze. È possibile impostare i seguenti programmi:

D.1 per es. adatti allo scongelamento della carne. Peso da 0,1 kg a 2,0 kg.

D.2 per es. adatti allo scongelamento del pollame. Peso da 0,2 kg a 3,0 kg.

D.3 per es. adatti allo scongelamento di frutti di mare. Peso da 0,1 kg a 0,9 kg.

- Mettere il cibo congelato in un contenitore idoneo, inserirlo nel vano di cottura interno e chiudere lo sportello.
- Premere il tasto .

Sul display viene visualizzato il programma di scongelamento **D.1**, **D.2** oppure **D.3**.

- Ruotare la manopola di regolazione per impostare il peso delle pietanze.
- Premere il tasto .

Il programma viene avviato.



Per ottenere una cottura uniforme, ruotare la pietanza a metà del tempo di cottura.





9.10. Utilizzare più programmi

L'apparecchio può eseguire diversi programmi di cottura in successione. È possibile impostare 4 sequenze che l'apparecchio esegue automaticamente.

Impostare i singoli programmi di cottura come descritto e, dopo avere impostato l'ultimo programma, premere il tasto .

Esempio:

si desidera cuocere una pietanza con il programma a microonde, quindi avviare il programma grill.

- ▶ Impostare il programma microonde come descritto in "9.5. Cuocere e riscaldare con l'energia delle microonde" a pagina 147 senza premere il tasto  alla fine.
- ▶ Impostare quindi il programma grill come descritto in "9.7. Modalità grill" a pagina 148.
- ▶ Premere ora il tasto  per avviare i programmi.

I due programmi verranno eseguiti uno dopo l'altro.

Sul display è visualizzato il tempo rimanente dei programmi nonché il livello di potenza impostato.

9.11. Riscaldare e cuocere automaticamente

Con il riscaldamento e la cottura automatica non è necessario inserire il tempo di cottura e il livello di potenza. Il forno a microonde rileva automaticamente i valori in funzione del tipo di alimento selezionato.

La tabella riporta un riepilogo del programma automatico con il rispettivo display:

display	programma
A.1	popcorn
A.2	patate
A.3	verdura
A.4	Carne
A.5	Pesce
A.6	riscaldare
A.7	bevande
A.8	riso





9.11.1. Impostare il programma automatico

- ▶ Ruotare la manopola di regolazione per selezionare uno dei programmi automatici da **A.1** a **A.8**.

Sul display vengono visualizzati i numeri dei programmi (ad es. "**A.1**" per il programma automatico 1) e l'indicazione **AUTO**.

I programmi tengono conto delle seguenti quantità/peso della pietanza:

programma	quantità/ peso delle pietanze	indicazioni sul ciclo di cottura
A.1 popcorn	100 g	▶ Utilizzare esclusivamente le confezioni di popcorn reperibili in commercio (100 g), idonee alla preparazione di popcorn nel forno a microonde.
A.2 patate	230 g	▶ Utilizzare un recipiente adatto al forno a microonde. Per il ciclo di cottura si consiglia di utilizzare patate con la buccia. Bucherellare la buccia un paio di volte. ▶ Mettere le patate con la buccia nel recipiente. Utilizzare se possibile patate della stessa grandezza, ed evitare che si tocchino tra loro.
A.3 verdura	300 g	▶ Utilizzare un recipiente adatto al forno a microonde. Versare ca. 2 cucchiaini di acqua al suo interno.
A.4 Carne	500 g	▶ Utilizzare un recipiente resistente al calore e adatto al forno a microonde o un piatto. Versare ca. 2 cucchiaini di acqua al suo interno, in modo che la carne non asciughi.
A.5 Pesce	500 g	▶ Utilizzare un piatto resistente alle temperature alte e adatto al forno a microonde con un diametro di 22-27 cm. ▶ Condire il pesce in base ai propri gusti e tagliare eventualmente la pelle un paio di volte. ▶ Dopo la procedura lasciare il pesce nell'apparecchio per due minuti ancora.





programma	quantità/ peso delle pietanze	indicazioni sul ciclo di cottura
A.6 riscaldare	500 g	Indicato per pietanze fredde (+5°C - +10°C) ► Per riscaldare il pesce utilizzare un recipiente/piatto resistente al calore e adatto al forno a microonde.
A.7 bevande	250 ml	► Per riscaldare le bevande utilizzare un recipiente adatto al forno a microonde. Non chiuderlo.
A.8 riso	300 g	► Utilizzare un recipiente adatto al forno a microonde. Aggiungere ca. 600 ml di acqua salata al riso. Non chiudere il contenitore.

- Posizionare il piatto/il recipiente con la pietanza/bevanda al centro del piatto girevole in vetro.
- Premere il tasto  per avviare il ciclo di cottura.

Se la pietanza non è pronta, proseguire la cottura per alcuni minuti ancora.



Il risultato della cottura dipende dalle dimensioni, dalla forma e dal tipo di alimento.

9.12. Cucinare e grigliare con il ritardo di avvio

È possibile pre-programmare un ciclo di cottura/grigliata con l'impostazione manuale del tempo di cottura e farlo avviare automaticamente in ritardo a un'ora pre-stabilita.

Presupposto per l'utilizzo di questa funzione è la corretta impostazione dell'ora (vedere "9.1. Impostare l'ora" a pagina 146).

- Impostare un ciclo di cottura (9.5 cucinare... Pagina 147 e 9.7 impostazione della modalità grill... Pagina 148).
- Premere e tenere premuto il tasto  per la cottura/grigliata automatica e con ritardo di avvio, finché non compare lampeggiante l'indicazione dell'ora.

Impostare quindi l'orario per il ritardo di avvio:

- ruotare la manopola di regolazione finché sul display non viene visualizzata l'ora corretta.
- Premere il tasto  e ruotare la manopola di regolazione finché non vengono visualizzati i minuti esatti sul display.
- Premere nuovamente il tasto  per confermare le impostazioni.





DE

FR

NL

IT

ES

Una volta impostato il ciclo di cottura sono visualizzati sul display i simboli delle funzioni selezionate. Inoltre lampeggia il simbolo .

Il programma automatico pre-programmato si avvia all'orario inserito.

- ▶ Per controllare l'orario inserito premere il tasto .
- ▶ Premere il tasto  per terminare anticipatamente la cottura con ritardo di avvio.



La funzione di cottura automatica e con ritardo di avvio non è disponibile per i programmi automatici e di scongelamento.

10. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Spegnerne il forno a microonde e staccare la spina dalla presa elettrica prima di procedere alla pulizia.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

L'uso improprio di detergenti sul forno a microonde può danneggiarne le superfici.

- ▶ Per la pulizia non utilizzare detergenti chimici aggressivi, detergenti abrasivi o spugne dure.

La scarsa pulizia può rovinare le superfici dell'apparecchio, diminuendone la durata; inoltre può causare situazioni di pericolo. Pulire pertanto periodicamente il forno a microonde e rimuovere tutti i residui di alimenti.

- Spegnerne il forno a microonde e staccare la spina dalla presa elettrica prima di procedere alla pulizia.





- Tenere pulito il vano interno del forno a microonde. Rimuovere con un panno umido gli spruzzi o i liquidi rovesciati che aderiscono alle pareti del vano cottura. Se queste sono molto sporche, utilizzare un detergente delicato. Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi oppure raschietti per pulire la finestrina dello sportello in quanto potrebbero graffiarne la superficie e rovinare il vetro.
- Non utilizzare pulitori a vapore. Le superfici potrebbero danneggiarsi.
- Le superfici esterne dovrebbero essere pulite con un panno umido. Per non danneggiare i componenti all'interno del forno a microonde, fare in modo che l'acqua non penetri nelle prese di aerazione.
- Pulire con cautela le parti dello sportello, della finestrina e del meccanismo di chiusura utilizzando un detersivo delicato. Prestare particolare attenzione a non danneggiare questi componenti.
- Non bagnare i comandi. Pulirli con un panno morbido precedentemente inumidito. Quando si puliscono i comandi, lasciare aperto lo sportello dell'apparecchio per evitare di accendere inavvertitamente il forno a microonde.
- Rimuovere con un panno morbido l'eventuale vapore formatosi all'interno o sulle superfici esterne del forno a microonde.
- Quando il forno a microonde viene messo in funzione in presenza di un'umidità elevata, può formarsi del vapore; tale circostanza è del tutto normale.
- Di tanto in tanto è necessario estrarre il piatto girevole per pulirlo. Lavare il piatto con acqua calda e un detersivo delicato oppure in lavastoviglie.
- In seguito asciugarlo accuratamente con un panno morbido.
- Pulire la base del forno a microonde con un detergente delicato.
- Per eliminare gli odori residui dal forno a microonde, inserire al suo interno un recipiente basso resistente alle microonde contenente una tazza d'acqua, il succo e la scorza di un limone, quindi riscaldare il tutto a microonde per 5 minuti. Lavare accuratamente e asciugare con un panno morbido.
- Per sostituire la lampadina del forno a microonde rivolgersi a un centro specializzato oppure al servizio di assistenza Medion.



11. Eliminazione delle anomalie

DE
FR
NL
IT
ES

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il forno a microonde non si accende.	La spina non è inserita correttamente.	Estrarre la spina dalla presa elettrica e ricollegarlo.
	Il fusibile integrato nel forno a microonde è bruciato.	Rivolgersi al servizio di assistenza.
	La protezione termica è scattata.	Attendere che il forno a microonde si sia raffreddato.
	La presa con messa a terra è difettosa.	Controllare la presa elettrica con messa a terra collegando un altro apparecchio.
L'apparecchio non riscalda.	Lo sportello non è chiuso.	Chiudere lo sportello.

12. Messa fuori servizio dell'apparecchio

- Quando si prevede di non utilizzare il forno a microonde per un lungo periodo, staccare la spina, quindi riporre il forno in un luogo asciutto, pulito e privo di polvere.

13. Informazioni sulla conformità

MEDION AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni in materia:

- direttiva CEM 2014/30/UE
- direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- direttiva RoHS 2011/65/UE.





14. Dati tecnici

Tensione nominale	230 V ~ 50 Hz
Potenze nominali microonde:	1280 W
Potenze nominali grill:	1000 W
Potenza nominale di uscita (microonde):	800 W
Frequenza delle microonde:	2450 MHz
Diametro del piatto girevole in vetro	270 mm
Volume del vano di cottura:	23 litri
Dimensioni dell'apparecchio (La x A x P)	278 x 483 x 384 mm
Dimensioni del vano di cottura (La x A x P):	210 x 338 x 334 mm
Peso netto:	12,8 kg



Il vano di cottura e il piatto girevole in vetro sono idonei al contatto con gli alimenti.

15. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di dispositivi elettrici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



16. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 02 - 360 003 40
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	

Italia



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/it/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Svizzera



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/. Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

17. Note legali

Copyright © 2018

Ultimo aggiornamento: 10.10.2018

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.



Índice

1.	Información acerca de este manual de instrucciones.....	161
1.1.	Explicación de los símbolos.....	161
2.	Uso conforme a lo previsto	163
3.	Indicaciones de seguridad	164
3.1.	Superficies calientes.....	168
3.2.	Indicaciones especiales de seguridad para el uso del microondas.....	171
3.3.	Indicaciones de seguridad para el calentamiento de líquidos.....	172
3.4.	Limpieza y conservación del aparato	173
4.	Acerca de las microondas.....	174
4.1.	El efecto de las microondas en los alimentos	174
4.2.	El microondas	174
5.	Cocinar y cocer con el microondas	175
5.1.	Notas generales	175
5.2.	Materiales aptos para el microondas	175
5.3.	Materiales indicados con reservas	177
5.4.	Materiales no indicados.....	177
6.	Volumen de suministro	178
7.	Vista general del aparato	179
7.1.	Nombre de las piezas.....	179
7.2.	Elementos de control.....	180
7.3.	Indicación en pantalla	181
8.	Antes del primer uso	182
8.1.	Colocación del aparato	182
8.2.	Calentar el aparato vacío.....	183
8.3.	Colocación de los accesorios	183
9.	Manejo.....	184
9.1.	Ajuste de la hora.....	184
9.2.	Bloqueo de teclas.....	184
9.3.	Fin del proceso de cocción	184
9.4.	Interrupción del programa	185
9.5.	Cocinar y cocer con energía microondas	185
9.6.	Función de inicio rápido	186
9.7.	Modo grill.....	186
9.8.	Modo combi microondas y grill	187
9.9.	Descongelación según el peso	187
9.10.	Uso de varios programas.....	188
9.11.	Cocinar y cocer automáticamente	188
9.12.	Cocinar, cocer y asar con inicio retardado.....	190
10.	Limpieza y mantenimiento	191
11.	Solución de fallos.....	193

DE
FR
NL
IT
ES





12.	Puesta fuera de servicio	193
13.	Información sobre la conformidad.....	193
14.	Datos técnicos	194
15.	Eliminación.....	194
16.	Informaciones de asistencia técnica	195
17.	Aviso legal	196





1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, entregue imprescindiblemente también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en el mismo.



¡PELIGRO!

¡Advertencia de peligro de muerte inminente!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de posible peligro de muerte y/o lesiones graves irreversibles!



¡ATENCIÓN!

¡Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve!



¡AVISO!

¡Observe las indicaciones para evitar daños materiales!



¡Información más detallada para el uso del aparato!



¡Observe las indicaciones del manual de instrucciones!





¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por superficies calientes!



Declaración de conformidad

Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la CE (véase el capítulo „Información de conformidad“).

- Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse



2. Uso conforme a lo previsto

DE

FR

NL

IT

ES

El microondas solo puede utilizarse para calentar comida apta para ello en vajilla y recipientes apropiados. ¡No debe utilizarse a la intemperie!

Este aparato está diseñado para uso doméstico y otras aplicaciones similares a la doméstica, por ejemplo:

- en cocinas para empleados ubicadas en comercios, oficinas y otros ámbitos profesionales;
- en instalaciones agrícolas;
- para clientes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales;
- en pensiones.

El aparato no es adecuado para el uso en el ámbito profesional ni industrial ni en laboratorios.

- ▶ Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía.
- ▶ Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.





3. Indicaciones de seguridad

¡INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: LÉALAS DETENIDAMENTE Y GUÁRDELAS PARA SU FUTURO USO!



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Peligro de lesiones para niños y personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (como personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimiento (como niños mayores).

- ▶ El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños sin supervisión.
- ▶ Mantenga alejados del aparato y del cable de conexión a los niños menores de 8 años.



¡PELIGRO!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- ▶ Guarde todos los materiales de embalaje usados (sacos, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.



**¡ADVERTENCIA!****¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!**

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- ▶ Antes del primer uso y después de cada aplicación, compruebe si hay daños en el microondas y en el cable de red.
- ▶ No ponga en marcha el microondas si el microondas o el cable de red presentan daños visibles.
- ▶ Asegúrese de que el cable de red no esté dañado y que no pase por debajo del microondas, sobre superficies calientes o aristas vivas.
- ▶ Desenrolle el cable de red por completo.
- ▶ No doble ni aplaste el cable de red.
- ▶ Si detecta daños de transporte, diríjase de inmediato al servicio técnico.
- ▶ Conecte el microondas solo a una toma de corriente debidamente instalada, conectada a tierra y protegida eléctricamente. La tensión de red debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.
- ▶ Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar rápidamente el microondas en un momento dado.

**¡ADVERTENCIA!****¡Peligro de sufrir lesiones!**

Existe peligro de lesiones a causa de la radiación de microondas.

- ▶ La radiación de microondas puede escaparse al exterior por una fuga como consecuencia de daños en el aparato. Si hay daños en el cable de red, puede producirse una descarga eléctrica.



- ▶ En caso de daños en la carcasa, las cubiertas, la puerta del espacio de cocción o el cierre de la puerta, no ponga en marcha el microondas en ninguna circunstancia. En estos casos, desconecte inmediatamente el cable de red de la toma de corriente con puesta a tierra tirando de la clavija. No vuelva a poner en marcha el microondas antes de que una persona con la debida formación lo haya reparado.
- ▶ ¡ADVERTENCIA! Es peligroso para cualquier persona, excepto para las que estén debidamente capacitadas, realizar trabajos de mantenimiento o reparación que exijan retirar una cubierta de protección contra la carga de radiación producida por la energía de microondas.
- ▶ Nunca modifique el microondas por cuenta propia, ni abra y/o repare ningún componente del aparato. Repare el microondas y el cable de red solo a través de un taller cualificado para ello o diríjase a nuestro servicio de asistencia técnica para evitar peligros.
- ▶ No retire ninguna cubierta del interior del microondas ni la lámina interior de la ventana, ya que puede escaparse la radiación de microondas.
- ▶ Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por nosotros.

El microondas no se debe sumergir en agua ni otros líquidos, enjuagarse con agua, ni utilizarse en espacios húmedos, dado que se podría producir una descarga eléctrica.

- ▶ Desenchufe el microondas de la toma de corriente en los siguientes casos:
 - cuando limpie el aparato,
 - haya penetrado líquido en el aparato,
 - cuando ya no necesite el aparato.





- ▶ Proteja el microondas de gotas y salpicaduras de agua. Evite que entre en contacto con agua u otros líquidos. Mantenga el aparato, el cable de red y la clavija alejados de lavabos, fregaderos y lugares similares. En caso de que haya penetrado líquido en el aparato, extraiga inmediatamente la clavija del enchufe con puesta a tierra. Encargue la comprobación del aparato a un taller cualificado para ello.
- ▶ Nunca toque el aparato o el cable de red con las manos mojadas.



¡PELIGRO!

¡Peligro de explosión!

¡En caso de funcionamiento en un entorno con peligro de explosión, existe peligro de explosión!

- ▶ Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por una colocación inadecuada.

- ▶ Coloque el microondas en una superficie plana y estable que pueda soportar el peso propio del aparato junto con el peso máximo de la cantidad de alimentos preparados en su interior.
- ▶ Utilice el aparato únicamente en interiores.
- ▶ No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - la radiación solar directa,
 - fuego abierto.





- ▶ No coloque el microondas cerca de fuentes de calor.

Los aditivos químicos en revestimientos para muebles pueden dañar el material de las patas del aparato y dejar residuos en la superficie del mueble.

- ▶ En caso necesario, coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor.

3.1. Superficies calientes



¡PELIGRO!

¡Peligro de explosión!

Las mezclas de aceite y agua pueden incendiarse e incluso explotar.

- ▶ No caliente ninguna mezcla de agua con aceite o grasa en el microondas.
- ▶ No descongele grasa o aceite congelados en el microondas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Durante el funcionamiento, el aparato y sus partes accesibles se calientan. Existe peligro de lesiones por quemadura a causa de superficies calientes.

- ▶ No toque la carcasa.
- ▶ Evite tocar los elementos de calentamiento en el interior del horno.
- ▶ Mantenga alejados a los niños menores de ocho años del aparato, a menos que estén vigilados constantemente.
- ▶ En el modo combi o en el modo grill, los niños solo deben utilizar el aparato bajo supervisión de un adulto debido a las temperaturas que se producen.
- ▶ El plato giratorio se calienta mucho tras el proceso de cocción con el grill. Utilice siempre manoplas de cocina o guantes resistentes al calor cuando saque el plato giratorio del espacio de cocción.



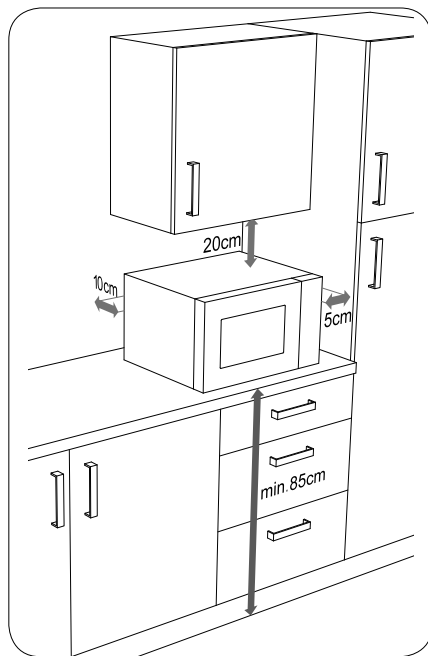


¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato a temperaturas muy altas/con superficies del aparato calientes.

- ▶ No coloque objetos sobre el microondas. Para una ventilación suficiente, debe mantenerse una distancia de 20 cm por arriba, de 10 cm a la pared y de 5 cm por ambos lados. La superficie de apoyo del aparato debería encontrarse como mínimo a una altura de 85 cm. Los orificios del aparato no se deben cubrir ni obstruir.
- ▶ El microondas está diseñado como un aparato ubicado independientemente. No lo ponga en funcionamiento dentro de un mueble empotrado ni en un armario.
- ▶ Nunca deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento.
- ▶ El microondas no está diseñado para ponerse en funcionamiento con un temporizador externo o un control a distancia.
- ▶ Controle a menudo el microondas si va a calentar o cocinar alimentos en materiales inflamables, como recipientes de papel o plástico, debido a la posibilidad de inflamación.



DE
FR
NL
IT
ES





- ▶ Este aparato solo puede utilizarse para calentar comida en vajillas y recipientes apropiados. No utilice papel de horno para el modo combi o grill.
- ▶ No caliente ni intente secar objetos inflamables (alimentos no aptos para microondas o ropa, almohadillas eléctricas, zapatillas, esponjas, paños húmedos o similares).
- ▶ No prepare alimentos que contengan alcohol. ¡No utilice el aparato para calentar aceite o freír!
- ▶ Cargue homogéneamente el plato giratorio de modo que, durante el funcionamiento, no toque la pared metálica interna del aparato con el fin de evitar chispas.
- ▶ En caso de formación de humo, mantenga cerrada la puerta del espacio de cocción para evitar la formación de llamas y/o para extinguir las llamas existentes. Apague de inmediato el aparato desenchufándolo de la red eléctrica.
- ▶ Utilice solo paquetes de palomitas convencionales aptos para la preparación de palomitas en el microondas.
- ▶ No exceda los tiempos de cocción indicados por el fabricante.
- ▶ No almacene alimentos ni otros objetos en el espacio de cocción.





3.2. Indicaciones especiales de seguridad para el uso del microondas



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de lesiones por recipientes que pueden reventar.

- ▶ ¡No caliente alimentos ni bebidas en recipientes herméticamente cerrados! Estos pueden explotar en el aparato o provocar daños al abrirlos. En recipientes con tapa, como biberones, retire siempre la tapa.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de lesiones por quemadura.

- ▶ En algunos casos, los alimentos preparados en el microondas se calientan irregularmente. Antes de la ingesta, compruebe la temperatura de los alimentos calentados. En caso de alimentos para bebés o biberones, remueva bien o agite los alimentos antes de comprobar la temperatura para evitar quemaduras.
- ▶ No caliente en el microondas huevos con cáscara o cocidos, ya que pueden explotar durante la cocción o al sacarlos. Caliente huevos solo en vajillas para microondas diseñadas especialmente para ello.
- ▶ Realice un corte en los alimentos con piel cerrada (como tomates, salchichas, berenjenas o similares) antes de su cocción para evitar que revienten.
- ▶ Al abrir recipientes de cocción (p. ej., bolsas de palomitas, botes) sale vapor caliente. Al abrirlos, mantenga siempre la apertura alejada del cuerpo.
- ▶ Al abrir la puerta del espacio de cocción sale vapor caliente. Mantenga cierta distancia.





- ▶ Durante el proceso de cocción, las superficies del microondas, los accesorios y los recipientes para cocinar están muy calientes. Utilice manoplas de cocina. Antes de proceder a su limpieza, deje que las piezas se enfríen.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- ▶ Nunca ponga en funcionamiento el aparato sin el plato giratorio o sin alimentos en el interior.
- ▶ Utilice solo los accesorios suministrados con el aparato o descritos como adecuados en este manual de instrucciones.
- ▶ Nunca utilice el modo microondas con vajilla que contenga adornos metálicos o con vajilla metálica, ya que las chispas podrían dañar el aparato y/o la vajilla.
- ▶ Utilice vajillas adecuadas para microondas. Cuando compre una vajilla, compruebe si presenta alguna indicación como "adecuada para microondas" o "para microondas".
- ▶ No mueva el aparato mientras esté funcionando.

3.3. Indicaciones de seguridad para el calentamiento de líquidos



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de lesiones por quemadura.

- ▶ Al calentar líquidos en el microondas se puede producir la llamada "ebullición retardada", es decir, el líquido ha alcanzado la temperatura de ebullición pero aún no han aparecido las típicas burbujas de ebullición. Al agitar el líquido, p. ej. cuando se saca del interior, puede producirse de repente la ebullición del líquido. El líquido puede salpicar de golpe.
- ▶ No utilice recipientes estrechos ni altos.





- ▶ Al calentar líquido, introduzca un tubo de cristal o cerámica en el recipiente para evitar una ebullición retardada. Espere brevemente después del calentamiento, toque con cuidado el recipiente y remueva el líquido antes de extraerlo del interior.

3.4. Limpieza y conservación del aparato



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- ▶ El uso inadecuado de productos de limpieza en el aparato puede producir daños en las superficies. No utilice productos de limpieza químicos agresivos, productos abrasivos ni esponjas duras.
- ▶ No limpie el aparato con un limpiador a vapor. Podría penetrar vapor en el aparato y dañar el sistema electrónico y las superficies.
- ▶ Una limpieza insuficiente del microondas puede dañar la superficie, lo cual, a su vez, influye en la vida útil del aparato y puede provocar situaciones peligrosas.
- ▶ Limpie el aparato con regularidad y retire los restos de alimentos.
- ▶ Al limpiar el espacio de cocción así como las piezas contiguas, tenga en cuenta las indicaciones de limpieza, véase "10. Limpieza y mantenimiento" en la página 191.





4. Acerca de las microondas

Las microondas son ondas electromagnéticas de alta frecuencia que tienen un efecto de calentamiento en la comida dentro del espacio interior de cocción. Las microondas calientan todos los objetos no metálicos. Por eso, no utilice objetos metálicos en el modo microondas. El calentamiento es mejor cuanto más agua contenga el alimento.

Para asegurar una distribución óptima del calor, deje reposar en el microondas uno o dos minutos más los alimentos ya calentados antes de sacarlos.

4.1. El efecto de las microondas en los alimentos

- Las microondas penetran en los alimentos a una profundidad de hasta 3 cm.
- Calientan las moléculas de agua, grasa y azúcar (los alimentos con una mayor cantidad de agua se calientan con mayor intensidad).
- Este calor va penetrando despacio en todo el alimento y logra descongelarlo, calentarlo y cocinarlo.
- El espacio de cocción y el aire que hay dentro del espacio de cocción no se calientan (el recipiente de la comida se calienta básicamente por la comida caliente).
- Cada comida requiere una cantidad determinada de energía para cocinarse o descongelarse según este principio básico: si se usa una potencia elevada, se necesita poco tiempo; si se usa una potencia baja, se necesita más tiempo.

4.2. El microondas

- Un generador de microondas, el llamado "magnetron", genera las microondas y las dirige al interior del espacio de cocción.
- Las paredes internas del espacio de cocción y la ventana reflejan las microondas hacia el interior para que no escapen hacia el exterior.
- La potencia de las microondas y el tiempo de cocción se pueden ajustar en diferentes niveles.
- Una vez concluido el tiempo de cocción o cuando se abre la puerta, el magnetron se desactiva de inmediato.





DE

FR

NL

IT

ES

5. Cocinar y cocer con el microondas

5.1. Notas generales

Para colocar los alimentos de forma que se cocinen por igual, ponga los trozos más grandes en el margen exterior.

- ▶ Tenga en cuenta el tiempo de cocción exacto.
- ▶ Elija el tiempo de cocción más breve y prolonguelo después si es necesario.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de incendio por altas temperaturas.

Los alimentos cocinados en exceso pueden empezar a echar humo o quemarse.

- ▶ Vigile constantemente la cocción.
- ▶ Cubra los alimentos durante la cocción o calentamiento con una tapa adecuada para microondas. Al tapar la comida se evitan salpicaduras y la comida se cocina con más homogeneidad.
- ▶ Se debe dar la vuelta una vez a ciertos alimentos (como trozos de pollo o hamburguesas) para acelerar su cocción. Los trozos más grandes (como pollo asado u otros tipos de asados) deben voltearse al menos una vez.
- ▶ También es importante recolocar la comida, p. ej. en el caso de las albóndigas: transcurrida la mitad del tiempo de cocción, se deben recolocar los alimentos de arriba a abajo y del exterior al interior.
- ▶ Después de calentar la comida, remuévala bien si es posible con el fin de obtener una distribución homogénea de la temperatura o déjela reposar un poco.
- ▶ A la hora de preparar palomitas de maíz para microondas, coloque el paquete de palomitas en un plato adecuado para microondas y póngalo en el plato giratorio. Siga las instrucciones del fabricante de palomitas de maíz para microondas.

5.2. Materiales aptos para el microondas

Puede adquirir recipientes y accesorios especiales para su microondas. Asegúrese de que están marcados como "adecuado para microondas" o "para microondas". También puede utilizar los recipientes de los que ya dispone si el material es el adecuado.

5.2.1. Materiales adecuados

- Porcelana, vitrocerámica y cristal resistente al calor
- Plásticos resistentes al calor e indicados para microondas (atención: los plásticos pueden teñirse con los alimentos o deformarse por el calor)
- Papel de horno



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Los materiales que no son adecuados se pueden romper, deformarse o fundirse debido al calor elevado.

- No use recipientes de porcelana, cerámica o plástico, ni películas de plástico en el modo grill o grill/combi.

5.2.2. Tabla de materiales adecuados

La siguiente lista es una guía general que le ayudará a elegir los recipientes de cocción adecuados:

Recipientes de cocción	Microondas	Grill	Modo combi
Cristal resistente al calor	Sí	Sí	Sí
Cristal no resistente al calor	No	No	No
Cerámica resistente al calor	Sí	Sí	Sí
Recipientes de plástico aptos para microondas	Sí	No	No
Papel de horno	Sí	No	No
Aplicaciones metálicas	No	Sí	No
Parrilla de grill, incluida	No	Sí	No
Papel de aluminio, recipientes de aluminio	Indicado con reservas	Sí	Indicado con reservas

*Modo combi: microondas + grill y/o microondas

5.2.3. Tamaño y forma de los recipientes adecuados para el microondas

Los recipientes anchos y planos son mejores que los estrechos y altos. La comida colocada en "plano" se cocina más homogéneamente.

Son mejores los recipientes redondos y ovalados que los cuadrados. Existe peligro de sobrecalentamiento puntual en las esquinas.



5.3. Materiales indicados con reservas

- Artículos de gres y cerámica. Utilice recipientes de barro solo para descongelar o con tiempos breves de cocción, ya que pueden aparecer fisuras en la arcilla como consecuencia del contenido de agua y aire.
- Utilice vajilla con decoración dorada o plateada solo si el fabricante indica que es "adecuada para microondas".
- Nunca utilice papel de aluminio en grandes cantidades. No obstante, sí se pueden utilizar trozos pequeños para tapar las partes más sensibles. También puede cubrir las esquinas de los recipientes para evitar que rebose el contenido al hervir, ya que la energía microondas se concentra especialmente en las esquinas. Mantenga una distancia de 2,5 cm entre el aluminio y la pared interna.
- Los recipientes de aluminio (p. ej. de comida preparada) están indicados con reservas, ya que deben tener una altura mínima de 3 cm para poder utilizarse en el microondas.

5.4. Materiales no indicados

- Metales, es decir, todos los tipos de cazos, sartenes y tapas de metal.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato.

- ▶ En cuanto detecte chispas o rayos, apague inmediatamente el microondas y desenchúfelo. Retire los alimentos del aparato y compruebe si hay objetos metálicos en o sobre los alimentos o la vajilla.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- ▶ Nunca utilice el modo microondas con vajillas con adornos metálicos, vajillas metálicas o el grill, ya que las chispas pueden dañar el aparato y/o la vajilla.
- ▶ Use solo el grill suministrado en el modo grill.

- No utilice cristal o cristal al plomo en el modo microondas, ya que podría romperse y, si es de color, desteñirse.
- No utilice ningún material que no sea resistente al calor, ya que puede deformarse e incluso quemarse.



Para comprobar si un recipiente es apto para el microondas, ponga un poco de agua en él e introdúzcalo en el microondas.

- ▶ Pulse la tecla  una vez.

El aparato funcionará ahora en modo microondas durante 1 minuto.

Si nota que el recipiente está más caliente que la comida, es que no está indicado para microondas. Los recipientes aptos para microondas solo se calientan a través del calor de la comida.

6. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

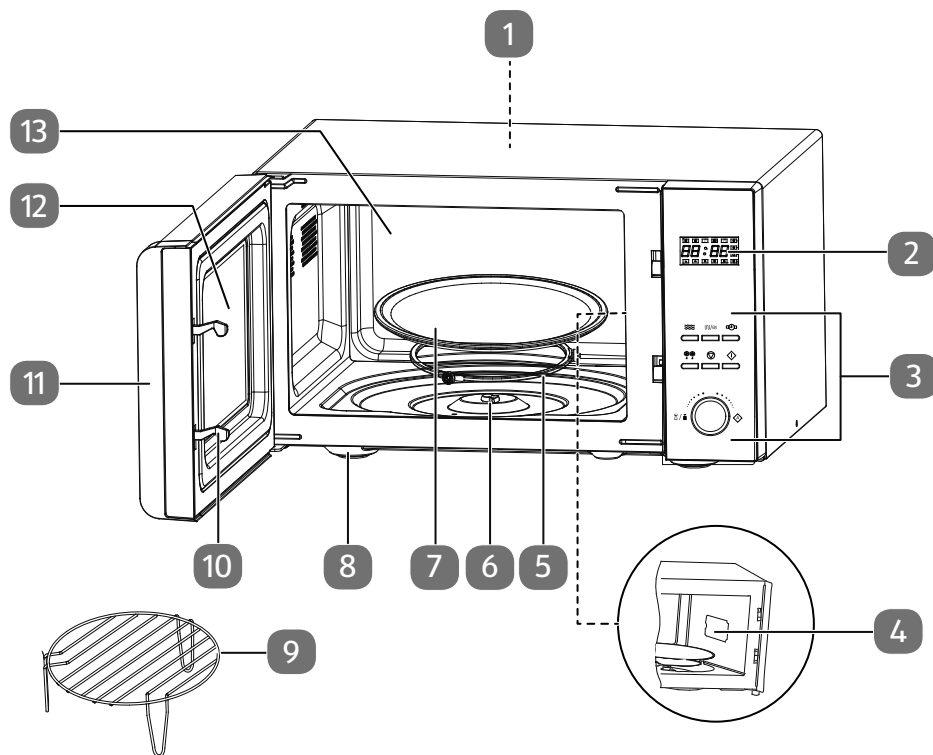
Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- ▶ Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.
- Microondas MD 18689
- Plato giratorio, incl. aro giratorio
- Parrilla
- Manual de instrucciones y documentos de garantía



7. Vista general del aparato

7.1. Nombre de las piezas



- 1) Elemento calefactor y placa térmica
- 2) Indicación en pantalla
- 3) Elementos de control
- 4) Cubierta del magnetrón. ¡NO RETIRAR!
- 5) Aro giratorio
- 6) Eje de accionamiento
- 7) Plato giratorio de cristal
- 8) Pie de apoyo
- 9) Parrilla
- 10) Cierre de la puerta
- 11) Asidero de la puerta
- 12) Ventana
- 13) Espacio de cocción





7.2. Elementos de control

Tecla/sím-bolo	Función
	Ajustar el modo microondas
	• Ajustar el modo grill • Ajustar el modo Combi microondas/grill
	Ajustar la hora/inicio del tiempo de cocción
	Ajustar el programa de descongelación (D.1-D.3)
	• Anular la selección • Pulsar 1 vez: interrumpir brevemente el programa; pulsar 2 veces: finalizar el programa antes de tiempo • Pulsación larga: activar el bloqueo de teclas
	• Confirmar la selección • Iniciar el programa • Inicio rápido
	Girar el regulador giratorio: • ajustar el peso del alimento • ajustar el tiempo de cocción • ajustar la hora • ajustar el programa automático (A.1-A.8)





7.3. Indicación en pantalla

DE
FR
NL
IT
ES

Símbolo	Significado
	Indicación de la hora/duración del programa de cocción o del peso
	Modo microondas
	Modo grill
	El programa de descongelación para carne está seleccionado/activado
	El programa de descongelación para carne de ave está seleccionado/activado
	El programa de descongelación para marisco está seleccionado/activado
	Hay un programa automático seleccionado/activado.
	Se muestra de forma permanente en cuanto se ha ajustado la hora, la hora actual se muestra en la pantalla, intermitente: inicio con retardo de tiempo activado
	En el programa de descongelación muestra el peso ajustado en kilogramos.
	Se muestra si el bloqueo de teclas está activado.
	Nivel de potencia máximo: 100 % de potencia de microondas (p. ej. para una cocción rápida)
	Nivel de potencia alto: 80 % de potencia de microondas (p. ej. para una cocción lenta)
	Nivel de potencia medio: 60 % de potencia de microondas (p. ej. para una cocción al vapor)
	Nivel de potencia bajo: 40 % de potencia de microondas (p. ej. para descongelar)
	Nivel de potencia mínimo: 20 % de potencia de microondas (p. ej. para mantener caliente)





8. Antes del primer uso

8.1. Colocación del aparato

- ▶ Asegúrese de que todos los materiales de embalaje hayan sido retirados del aparato y del interior de la puerta del espacio de cocción.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de lesiones por descarga eléctrica o radiación de microondas.

La radiación de microondas puede escaparse al exterior por una fuga como consecuencia de daños en el aparato. Si hay daños en el cable de red, puede producirse una descarga eléctrica.

- ▶ En caso de daños en la carcasa, las cubiertas, la puerta del espacio de cocción o el cierre de la puerta, no ponga en marcha el microondas en ninguna circunstancia. En estos casos, desconecte inmediatamente el cable de red de la toma de corriente con puesta a tierra tirando de la clavija.
- ▶ En caso de que haya algún daño, no utilice el microondas y diríjase al servicio de asistencia técnica MEDION.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- ▶ ¡La cubierta (3) que hay en el interior del espacio de cocción no es parte del embalaje y no debe retirarse!
- ▶ El microondas está destinado al uso doméstico y no debe utilizarse a la intemperie.
- ▶ No coloque el microondas cerca de fuentes de calor, en un lugar muy húmedo o cerca de materiales inflamables.
- ▶ No se deben retirar las patas.
- ▶ Conecte el microondas a una toma de corriente con toma a tierra de libre acceso y a la que se pueda llegar con facilidad.





8.2. Calentar el aparato vacío

Antes de usar el microondas, primero hay que calentar el aparato vacío para poder evaporar los restos que hayan podido quedar de la fabricación. Para ello encienda el aparato sin alimentos y sin accesorios en el modo de funcionamiento de grill tal y como se describe a continuación:

- ▶ Abra la puerta y retire los envases y los accesorios del espacio de cocción.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Pulse una vez la tecla  para que en la pantalla se muestre .
- ▶ Gire el regulador giratorio hasta que se ajuste un tiempo de cocción de 10 minutos.
- ▶ Pulse la tecla  para iniciar el proceso de calentamiento.



Durante el primer calentamiento puede desprender un ligero olor. Estos vapores son inofensivos y desaparecen al cabo de poco tiempo. Procure que haya suficiente ventilación dejando, por ejemplo, una ventana abierta.

- ▶ Después de aproximadamente 10 minutos, el aparato se apagará automáticamente. Espere hasta que se haya enfriado completamente.
- ▶ Desenchufe la clavija de la toma de corriente y después vuelva a limpiar el aparato por dentro con un paño húmedo y seque bien el microondas.

8.3. Colocación de los accesorios

Si el microondas se ha calentado vacío como se describe anteriormente, ya no se podrá poner en funcionamiento sin haber colocado correctamente el plato giratorio.

- ▶ Coloque el aro giratorio en el centro sobre la cavidad del espacio de cocción.
- ▶ Coloque el plato giratorio centrado sobre el eje de accionamiento.



9. Manejo

Siempre que se pulsa una tecla, se oye una señal acústica que confirma que se ha pulsado.

9.1. Ajuste de la hora

Cuando se utiliza por primera vez el microondas o en caso de que se haya cortado la alimentación de corriente, en la pantalla parpadea ":" y se deberá ajustar la hora (en formato de 24 horas).

- ▶ Pulse la tecla  para ajustar la hora en formato de 24 horas.
- ▶ Gire el regulador giratorio hasta que se muestre la hora correcta en la pantalla.
- ▶ Pulse la tecla  y gire el regulador giratorio hasta que se muestren los minutos correctos en la pantalla.
- ▶ Pulse la tecla  para confirmar los ajustes.

En el modo standby se mostrarán ahora la hora y el símbolo  en la pantalla.

9.2. Bloqueo de teclas

- ▶ Pulse y mantenga pulsada la tecla  durante 3 segundos.

Sonará un aviso acústico y en la pantalla aparecerá **OFF**. Ahora ya no se podrán accionar las teclas ni el regulador del microondas.

- ▶ Para desactivar el bloqueo de teclas pulse de nuevo y mantenga pulsada la tecla  durante 3 segundos hasta que suene un aviso acústico y vuelva a aparecer la hora.

9.3. Fin del proceso de cocción

Una vez terminado el proceso de cocción suenan avisos acústicos y en la pantalla se muestra **END**. Con ello habrá terminado el proceso de cocción.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de quemaduras, ya que los alimentos y/o los recipientes pueden calentarse mucho.

- ▶ Utilice siempre paños o guantes resistentes al calor cuando extraiga la comida del espacio de cocción.



Si no se abre la puerta del espacio de cocción o se pulsa la tecla , los avisos acústicos vuelven a sonar cada 3 minutos.



9.4. Interrupción del programa

Para, por ejemplo, dar la vuelta a la comida a la mitad del tiempo de cocción o para removerla, suele ser necesario interrumpir el programa.

- ▶ Abra la puerta del espacio de cocción o pulse la tecla  para interrumpir el programa.

La indicación de tiempo restante se detiene.

- ▶ Una vez que haya cerrado la puerta del espacio de cocción, pulse la tecla  para reanudar el proceso de cocción.
- ▶ Pulse dos veces la tecla  para cancelar definitivamente el programa antes de tiempo.

9.5. Cocinar y cocer con energía microondas

Proceda como se indica a continuación para cocinar solo con energía microondas:

- ▶ Pulse la tecla  una o varias veces para seleccionar el nivel de potencia según la siguiente tabla:

Pulsar la tecla	Indicación en la pantalla	Potencia en vatios	Ejemplos de aplicación
1x	100P +  + 	800	cocción rápida
2x	80P +  + 	640	cocción lenta
3x	60P +  + 	480	cocción al vapor*
4x	40P +  + 	320	descongelación
5x	20P +  + 	160	mantener caliente

* con vajilla para cocer al vapor adecuada para microondas

- ▶ Gire el regulador giratorio para ajustar el tiempo de cocción deseado en minutos y segundos (**0:00**).
- ▶ Pulse la tecla  para iniciar el proceso de cocción.

El tiempo de cocción más largo es de 60 minutos.

Con un tiempo de cocción inferior a 5 minutos, es posible el ajuste en pasos de 10 segundos. Con un tiempo de cocción de más de 5 minutos, el ajuste se lleva a cabo en pasos de 30 segundos, y a partir de un tiempo de cocción de 10 minutos en pasos de 1 minuto.



9.6. Función de inicio rápido

Si pulsa la tecla  sin ajustar previamente un nivel de potencia, se iniciará el programa de cocción con el nivel máximo de potencia (800 vatios) en el modo microondas.

- ▶ Para aumentar el tiempo de cocción, pulse la tecla  varias veces rápidamente o gire el regulador giratorio hasta el tiempo de cocción deseado:
1 pulsación: 1:00 minuto;
2 pulsaciones/giro del regulador giratorio: 1:10 minutos;
3 pulsaciones/giro del regulador giratorio: 1:20 minutos;
etc.

A partir de 5 minutos de tiempo de cocción el ajuste se lleva a cabo en pasos de 30 segundos, y a partir de 10 minutos de tiempo de cocción en pasos de 1 minuto. El tiempo de cocción más largo es de 60 minutos.

El aparato se enciende automáticamente justo tras accionar por primera vez la tecla .

9.7. Modo grill

La función de grill es especialmente útil con trozos finos de carne o filetes, carne picada, kebabs, salchichas o pedazos de pollo. También es ideal para sándwiches y platos gratinados.

En el modo grill se puede usar la parrilla suministrada siempre y cuando lo permitan los alimentos.

El tiempo máximo de grill es de 60 minutos.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato.

- ▶ No coloque objetos sobre el microondas. Los orificios del aparato no se deben cubrir ni obstruir.
- ▶ Pulse una vez la tecla  para seleccionar el modo grill:
- ▶ Gire el regulador giratorio para ajustar el tiempo de cocción deseado en minutos y segundos (**0:00**).
- ▶ Inicie el proceso de cocción pulsando la tecla .



Para lograr una cocción uniforme, gire los alimentos una vez transcurrida la mitad del tiempo de cocción.





9.8. Modo combi microondas y grill

El aparato permite ejecutar simultáneamente el modo microondas y grill.

En todos los programas el tiempo máximo de cocción es de 60 minutos.

- ▶ Pulse la tecla  dos y/o tres veces para seleccionar la variante de programa. Están disponibles las siguientes variantes de programa:

Pulsar 	Función/potencia en %	Indicación en pantalla
2X	Microondas (30 %) y grill (70 %)	C.1 +  + 
3X	Microondas (55 %) y grill (45 %)	C.2 +  + 

- ▶ Pulse la tecla  para confirmar la selección de programa.
- ▶ Gire el regulador giratorio para ajustar el tiempo de cocción deseado en minutos y segundos (**0:00**).
- ▶ Inicie el proceso de cocción pulsando la tecla .



Para lograr una cocción uniforme, gire los alimentos una vez transcurrida la mitad del tiempo de cocción.

9.9. Descongelación según el peso

El programa de descongelación se puede ajustar en función del peso del alimento. Pueden ajustarse los siguientes programas:

D.1 p. ej. adecuado para descongelar carne. Peso de 0,1 kg a 2,0 kg.

D.2 p. ej. adecuado para descongelar carne de ave. Peso de 0,2 kg a 3,0 kg.

D.3 p. ej. adecuado para descongelar marisco. Peso de 0,1 kg a 0,9 kg.

- ▶ Ponga el alimento congelado en un recipiente adecuado, introdúzcalo en el espacio interior de cocción y cierre la puerta.
- ▶ Pulse la tecla .

En la pantalla se muestra el programa de descongelación **D.1**, **D.2** o **D.3**.

- ▶ Gire el regulador giratorio para ajustar el peso del alimento.
- ▶ Pulse la tecla .

El programa se inicia.



Para lograr una cocción uniforme, gire los alimentos una vez transcurrida la mitad del tiempo de cocción.



9.10. Uso de varios programas

El aparato puede ejecutar varios programas de cocción sucesivamente. Pueden transcurrir automáticamente 4 secuencias.

Ajuste los programas de cocción como se describe y, tras el ajuste del último programa, pulse la tecla .

Ejemplo:

Desea cocinar un plato con el programa de microondas y, a continuación, iniciar el programa de grill.

- ▶ Ajuste el programa de microondas como se describe en “9.5. Cocinar y cocer con energía microondas” en la página 185 sin pulsar la tecla  al final.
- ▶ A continuación, ajuste el programa de grill tal y como se describe en “9.7. Modo grill” en la página 186.
- ▶ Pulse ahora la tecla  para iniciar los programas.

Los dos programas se ejecutarán uno detrás del otro.

La pantalla muestra el tiempo restante de los programas, así como el nivel de potencia ajustado.

9.11. Cocinar y cocer automáticamente

Para cocinar y cocer automáticamente no es necesario introducir el tiempo de cocción ni el nivel de potencia. El microondas determina automáticamente los valores en función del tipo de alimento introducido.

En la tabla verá una sinopsis de los programas automáticos con la correspondiente indicación en pantalla:

Indicación en pantalla	Programa
A.1	palomitas de maíz
A.2	patatas
A.3	verdura
A.4	carne
A.5	pescado
A.6	recalentar
A.7	bebidas
A.8	arroz



9.11.1. Ajuste de un programa automático

- Gire el regulador giratorio para seleccionar uno de los programas automáticos **A.1** a **A.8**.

En la pantalla aparecen los números de programa (p. ej. "**A.1**" para el programa automático 1) y **AUTO**.

Los programas están previstos para los siguientes pesos y cantidades de alimentos:

Programa	Cantidad/ peso del ali- mento	Indicaciones sobre el proceso de cocción
A.1 palomitas de maíz	100 g	► Utilice solo paquetes de palomitas (100 g) convencionales aptos para la preparación de palomitas en el microondas.
A.2 patatas	230 g	► Utilice un recipiente apto para microondas. Se recomienda usar patatas sin pelar para el proceso de cocción. Pinche la piel algunas veces. ► Ponga las patatas sin pelar en un recipiente. Use, si es posible, patatas del mismo tamaño. Procure que las patatas no se toquen entre sí.
A.3 verdura	300 g	► Utilice un recipiente apto para microondas. Añada aprox. 2 cucharadas de agua.
A.4 carne	500 g	► Utilice un recipiente o un plato apto para microondas y resistente al calor. Añada aprox. 2 cucharadas de agua para que la carne no se seque.
A.5 pescado	500 g	► Utilice un plato apto para microondas y resistente al calor con un diámetro de 22-27 cm. ► Condimente el pescado a su gusto y realice algunos cortes en la piel del pescado. ► Una vez finalizado el proceso, deje el pescado otros dos minutos en el aparato.
A.6 recalentar	500 g	Adecuado para alimentos fríos (+5 °C a +10 °C) ► Para recalentar un alimento, utilice un recipiente o plato apto para microondas y resistente al calor.





Programa	Cantidad/ peso del ali- mento	Indicaciones sobre el proceso de cocción
A.7 bebidas	250 ml	► Para calentar bebidas, utilice un recipiente apto para microondas. No cierre la tapa del recipiente.
A.8 arroz	300 g	► Utilice un recipiente apto para microondas. Añada aprox. 600 ml de agua salada al arroz. No cierre el recipiente.

- Coloque el plato o el recipiente con el alimento/bebida en el medio del plato giratorio de cristal.
 - Pulse la tecla  para iniciar el proceso de cocción.
- Si la comida no ha quedado bien hecha, cocínela un par de minutos más.



Tenga en cuenta que el tamaño, la forma y los tipos de alimentos influyen en el resultado de cocción.

9.12. Cocinar, cocer y asar con inicio retardado

Tiene la posibilidad de programar previamente un proceso de cocción o grill con ajuste manual del tiempo de cocción y de que el proceso de cocción se inicie automáticamente de manera retardada a una hora determinada.

El requisito para utilizar esta función es que la hora esté ajustada correctamente (véase “9.1. Ajuste de la hora” en la página 184).

- Ajuste un proceso de cocción (9.5 cocinar y cocer... Página 185 y 9.7 modo grill... Página 186).
- Pulse y mantenga pulsada la tecla  para cocinar/cocer/asar de forma automática con retardo de tiempo hasta que se muestre la hora intermitente.

Ajuste ahora la hora para el inicio retardado:

- Gire el regulador giratorio hasta que se muestre la hora correcta en la pantalla.
- Pulse la tecla  y gire el regulador giratorio hasta que se muestren los minutos correctos en la pantalla.
- Pulse de nuevo la tecla  para confirmar sus ajustes.





Si se ha ajustado el proceso de cocción, en la pantalla se mostrarán los símbolos de las funciones seleccionadas. Además, el símbolo  parpadea.

El programa automático preprogramado se inicia a la hora indicada.

- ▶ Para comprobar el tiempo preprogramado, pulse la tecla .
- ▶ Pulse la tecla  para finalizar la cocción retardada antes de tiempo.



La función de cocción automática retardada no está disponible para los programas automático y de descongelación.

10. Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- ▶ Apague el microondas y desenchufe la clavija de la toma de corriente antes de la limpieza.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

El uso inadecuado de productos de limpieza en el microondas puede dañar las superficies.

- ▶ No utilice productos de limpieza químicos agresivos, productos abrasivos ni esponjas duras.

Una limpieza insuficiente del aparato puede dañar las superficies del mismo, lo cual, a su vez, influye en la vida útil del aparato y puede provocar situaciones peligrosas. Por tanto, limpie periódicamente el microondas y elimine todos los restos de comida.

- Apague el microondas y desenchufe la clavija de la toma de corriente antes de la limpieza.





- Mantenga limpio el interior del microondas. Pase un paño húmedo para eliminar las salpicaduras y los derrames adheridos a las paredes del aparato. En caso de mucha suciedad se puede utilizar un producto de limpieza suave. No utilice limpiadores abrasivos agresivos ni raspadores de metal afilados para limpiar la ventana de la puerta del aparato, ya que pueden rayar la superficie y destruir el cristal.
- No use limpiadores a vapor. Las superficies pueden dañarse.
- Las superficies externas se deben limpiar con un paño húmedo. Para evitar dañar los componentes internos del microondas, se debe evitar que entre agua en los orificios de ventilación.
- Las partes de la puerta, la ventana y el mecanismo de cierre deben limpiarse cuidadosamente con una solución jabonosa suave. Ponga especial atención en no dañar estos componentes.
- No moje el panel de control. Límpielo con un paño suave y húmedo. Cuando limpie el panel de control, deje abierta la puerta del microondas para evitar que se active el aparato sin querer.
- Si se acumula vapor en el interior o en las superficies exteriores, séquelo con un paño suave.
- Puede formarse vapor si el microondas se utiliza con una humedad elevada: esto es normal.
- De vez en cuando hay que sacar el plato giratorio para limpiarlo. Lave el plato con agua caliente y una solución jabonosa suave o en el lavavajillas.
- A continuación, seque bien el plato giratorio con un paño suave.
- Limpie la base del microondas simplemente con un detergente suave.
- Se pueden eliminar restos de olores dentro del microondas vertiendo una taza de agua con el zumo y la piel de un limón en un recipiente profundo apto para microondas y calentándola en el microondas durante 5 minutos. Limpie a fondo y séquelo con un paño suave.
- Si es necesario sustituir la iluminación del microondas, diríjase a un taller cualificado o al servicio de asistencia técnica de Medion.





11. Solución de fallos

Problema	Posible causa	Solución
El microondas no se pone en marcha.	La clavija de enchufe no está bien enchufada.	Desenchúfela y vuelva a enchufarla.
	El fusible del microondas se ha quemado.	Diríjase al servicio de asistencia técnica.
	Ha saltado el fusible térmico.	Espere hasta que el microondas se haya enfriado.
	La toma de corriente con toma a tierra está defectuosa.	Compruebe la toma de corriente con toma a tierra enchufando otro aparato.
El aparato no calienta.	La puerta no está cerrada.	Cierre la puerta.

12. Puesta fuera de servicio

- Si no va a utilizar el microondas durante un tiempo prolongado, desenchúfelo de la corriente y guarde el microondas en un lugar seco, limpio y sin polvo.

13. Información sobre la conformidad

Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas





14. Datos técnicos

Tensión nominal:	230 V~50 Hz
Potencias nominales del microondas:	1280 W
Potencias nominales del grill:	1000 W
Potencia de salida nominal (microondas):	800 W
Frecuencia del microondas:	2450 MHz
Diámetro del plato giratorio de cristal	270 mm
Volumen del espacio de cocción:	23 litros
Dimensiones del aparato (ancho x altura x profundidad)	278 x 483 x 384 mm
Dimensiones del espacio de cocción (ancho x altura x profundidad):	210 x 338 x 334 mm
Peso neto:	12,8 kg



El espacio de cocción y el plato giratorio de cristal son aptos para alimentos.

15. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medio ambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.





16. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ 919042800
Dirección de asistencia técnica	
Regeneris Spain CTDI Europe Avda Leonardo da Vinci 13, 28906 Getafe, Madrid España	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio

www.medion.com/es/servicio/inicio/.

Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.



17. Aviso legal

Copyright © 2018

Versión: 10.10.2018

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

